

تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد

دار السلام كونتور فونوروغو

رسالة الماجستير

إعداد:

يوس أريجا صديري

الرقم الجامعي: ١٩٧٢٠٠١١



قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد

دار السلام كونتور فونوروغو

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من

شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد : يوس أريجا صبري

الرقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠١١

الإشراف :

الدكتور الحاج مفتاح الهدى الماجستير، (١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢)

الدكتور الحاج سلامت دارين الماجستير، (١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١)

قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

الاستهلال

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ
لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا
الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

(المجادلة: ١١)

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(يوسف: ٢)

الإهداء

أهدى هذه الرسالة بخلوص البال والصدر شكرا جزيلاً إلى:

أمي وأبي حفظهما الله

الذان ربيان وأدباني أحسن التأديب

أساتذتي

الذين علمني بالعلوم الدينية والكونية

وكافة زملائي وأصحابي

الذين ساعدني في كتابة هذه الرسالة

إليهم جميعاً أهدى هذا البحث المتواضع راجياً من الله الهدية والتوفيق وداعياً لهم أن يحقق

الآمال والعلوم النافعة والحياة الطيبة السعيدة في الدارين، الدنيا والآخرة. آمين يا رب

العالمين

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب :

إسم : يوس أريجا صيري

رقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠١١

العنوان : تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين

في معهد دار السلام كونتور بفتوروغو

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة

باتو، ١٥ مايو ٢٠٢٣

المشرف الأول،

الدكتور الحاج مفتاح الهدى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

المشرف الثاني،

الدكتور الحاج سلاميت دارين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

الاعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج شهداء الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان : تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفن كراشين في معهد دار السلام كونتور فونوروغو

إسم : يوس أريجا صبري

رقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠١١

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، التاريخ ٣ يوليو ٢٠٢٣، وتتكون لجنة المناقشة من السادة :

| | |
|---------------|------------------------------------|
| رئيسا ومناقشا | د. شهداء الماجستير |
| التوقيع..... | رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١ |
| مناقشا خارجيا | د. عيدروس محسن بن عقيل الماجستير |
| التوقيع..... | رقم التوظيف : ١٩٨٥٠٥٢٠٢٠١٨٠٢٠١١١٤٨ |
| مشرفا ومناقشا | د. مفتاح الهدى الماجستير |
| التوقيع..... | رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢ |
| مشرفا ومناقشا | د. سلامت دارين الماجستير |
| التوقيع..... | رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١ |

الاعتماد

عميد كلية الدراسات العليا



أ.د. واحد من الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٣٠٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

إسم : يوس أريجا صبري

رقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠١١

العنوان : تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين

في معهد دار السلام كونتور بفنوروغو

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورته من إبداع غير أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد الاستقبال أنها من تأليف وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون مسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

وهذا وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٦ يونيو ٢٠٢٣



الرقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠١١

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد. فبهدي الله وجميع نعمه ورحمته، يسر الباحث على انتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، للحصول على درجة الماجستير من قسم تعليم اللغة العربيو بكلية الدراسات العليا جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج، وإن هذه الرسالة لا تتم إلا بوجود المساعدة من الأفاضل الكرام، فأقدم جزيل الشكر وفائق الاحترام إلى :

١. أ. د. الحاج زين الدين مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج.
٢. أ. د. الحاج واحد مورني عميد كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج.
٣. د. الحاج شهداء، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج.
٤. د. الحاج مفتاح الهدى، المشرف الأول الذي أشرف على كتابة البحث، وقد فرلي التوجيهات والإرشادات، فله الشكر والتقدير، فأسأل الله أن يكرمه في الدنيا والآخرة بأحسن الجزاء.
٥. د. الحاج سلامت دارين، المشرف الثاني الذي أشرف على كتابة البحث، وقد ساعدني وشجعني باهتمامه وملاحظته الدقيقة، فأسأل الله تعالى أن يمد في عمره ويجعله سعيدا وسليما في الدارين.
٦. رئيس معهد دار السلام كونتور فونوروغو وجميع الأساتذة والطلاب الذين ساعدوني في كتابة هذا البحث

٧. أخي وأختي ومرشح زوجتي الدين شجعوني ودعوني دائما مدة التعلم وعملية هذا البحث في هذه الجامعة حتى انتهيت دراستي.

٨. جميع الزملاء الأعزاء الذين قد شجعني بأحسن التشجيع. عسى أن يجعل الله علومنا نافعا

أسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة في الدارين، ويكون هذا البحث نافعا ومفيدا للجميع، آمين يا رب العالمين.

مالانج، ٢٩ مايو ٢٠٢٣

الباحث،



يوس أريجا صبري

الرقم الجامعي: ١٩٧٢٠٠١١

مستخلص البحث

صبري، يوس أريجا. ٢٠٢٣. تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونورغو. رسالة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: الدكتور الحاج مفتاح الهدى، الماجستير والمشرف الثاني: الدكتور سلامت دارين، الماجستير.

الكلمات الأساسية: البيئة اللغوية، اكتساب اللغو، نظرية ستيفين كراشين

في اكتساب اللغة، وخاصة لغة ثانية، هناك حاجة إلى بيئة لغوية مناسبة. لذلك، في معهد دار السلام كونتور فونورغو لتحسين اكتساب الطلاب للغة الثانية من خلال تنفيذ أنشطة تعليمية وأنشطة لغوية في بيئة اللغة حيث يتم استخدام وجهة نظر ستيفين كراشين لمراقبة تطبيق البيئة في اكتساب اللغة العربية. أهداف هذا البحث هي (١) لوصف تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونورغو (٢) لوصف العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونورغو (٣) لوصف المشكلات وحلولها في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونورغو.

يستخدم هذا البحث النوعي بنوع نوعي وصفي مع طريقة دراسة الحالة التي تهدف إلى الكشف عن مواقف اجتماعية معينة من خلال وصف الواقع بشكل صحيح، ثم تشكيلها في جمل حسب البيانات التي تم جمعها. تم جمع البيانات من خلال الملاحظة المباشرة والمقابلات مع معلمي اللغة العربية ومسؤول اللغة والعديد من الطلاب. بعد جمع البيانات، يتم ذلك عن طريق تقليل البيانات، وعرض البيانات، ثم استخلاص النتائج.

ونائج البحث هي (١) ينقسم تطبيق بيئة اللغة في معهد دار السلام كونتور إلى بيئة رسمية في شكل أنشطة تعليمية في الفصل وبيئة غير رسمية في شكل أنشطة لغوية من خلال تطبيق فرضيات ستيفين كراشين الأربعة، وهي الاكتساب وفرضية التعلم، والفرضية الطبيعية، وفرضية الشاشة، وفرضية الإدخال. (٢) تشمل العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية عوامل داخلية مثل الثقة بالنفس، والدافعية، ومهارة اللغة الثانية، وتأثير اللغة الأولى، والعوامل الخارجية هي التدريبات والتكرار، والمعلم، والموارد البشرية. (٣) من المشكلات قلة الدافعية، ونقصان الكتب الداعمة، وقلة التزام المعلم بالتواصل باللغة العربية، وعدم فهم الطلاب بعمق لقواعد النحو والصرف، والكم الهائل من المفردات التي تحتوي على لكي يحفظها الطلاب، يشعر الطلاب بالملل من العديد من الأنشطة في بيئة اللغة العربية، ويخافون من التحدث باللغة العربية. أما الحلول فكيف التدريس بطريقة مناسبة، زيادة الكتب والقواميس، والتزام المعلم والمدير بالتحدث باللغة العربية، وتشكيل حلقة لتكرار مواد اللغة العربية، وزيادة التدريب على قواعد اللغة، وإضافة برامج تضيف المفردات على وجه التحديد. الكلمات، والاسترخاء في البيئة اللغوية، وإقامة مسابقات متعلقة باللغة العربية.

ABSTRACT

Shobri, Yus Arija. 2023. *The Application of the Language Environment in Arabic Language Acquisition According to Stephen Krashen's View at Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo*. Thesis. Master of Arabic Language Education, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang, Supervisors : 1) Dr. H. Miftahul Huda, MA. 2) Dr. H. Slamet Daroini, MA.

Keywords : Language Environment, Language Acquisition, Stephen Krashen's Theory

In language acquisition, especially a second language, an adequate language environment is needed. Therefore, at Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo to improve the second language acquisition of students by implementing learning activities and linguistic activities in a language environment where Stephen Krashen's views are used to observe the application of the environment in Arabic language acquisition.

The objectives of this study include: (1) To describe how the language environment is implemented in the acquisition of Arabic according to Stephen Krashen's view at Pondok Modern Darussalam Gontor. (2) To describe the factors that influence the language environment on the acquisition of Arabic at Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo. (3) To describe the problems and their solutions in the language environment for the acquisition of Arabic at Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo.

This study uses qualitative research with a descriptive qualitative type with a case study method that aims to reveal certain social situations by describing reality correctly, then forming it into sentences according to the data collected. The data collection was carried out by direct observation and interviews with Arabic teachers, language instructors and several students. After the data is collected then it is done by data reduction, data presentation, then drawing conclusions.

The results of the research show that (1) The application of the language environment at Pondok Modern Darussalam Gontor is divided into a formal environment in the form of learning activities in the classroom and a non-formal environment in the form of language activities by applying Stephen Krashen's four hypotheses, namely the acquisition and learning hypothesis, the natural hypothesis, monitor hypothesis, input hypothesis. (2) Factors that influence the application of the language environment include internal factors such as self-confidence, motivation, second language aptitude, first language influence, and external factors including practice and repetition, teachers, and human resources. (3) some of the problems found included low motivation, lack of supporting books, lack of commitment of teachers and administrators in communicating in Arabic, the students did not understand in depth the principles of nahwu and sorf, the large amount of vocabulary that had to be memorized by the students, the students feel bored with several activities in the Arabic language environment, afraid to speak Arabic. The solutions include adapting better Arabic teaching methods, adding Arabic books and dictionaries, commitment of teachers and administrators to speak Arabic, forming halaqoh to repeat nahwu and sorf material and increasing training in language rules, adding programs that specifically add vocabulary. words, relaxation in the language environment, holding competitions related to Arabic.

ABSTRAK

Shobri, Yus Arija. 2023. *Penerapan Lingkungan Berbahasa dalam Pemerolehan Bahasa Arab Menurut Pandangan Stephen Krashen di Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo*. Tesis. Pascasarjana Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing I, Dr. H. Miftahul Huda, MA. Pembimbing II, Dr. H. Slamet Daroini, MA.

Kata Kunci : Lingkungan Bahasa, Pemerolehan Bahasa, Teori Stephen Krashen

Dalam pemerolehan bahasa khususnya bahasa kedua diperlukan lingkungan bahasa yang memadai. Oleh karena itu di Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo untuk meningkatkan pemerolehan bahasa kedua para santri dengan menerapkan kegiatan pembelajaran dan kegiatan kebahasaan di lingkungan bahasa yang mana pandangan dari Stephen Krashen digunakan untuk mengamati penerapan lingkungan dalam pemerolehan bahasa Arab.

Adapun tujuan dari penelitian ini diantaranya : (1) Untuk mendeskripsikan bagaimana pelaksanaan lingkungan bahasa dalam pemerolehan bahasa Arab menurut pandangan Stephen Krashen di Pondok Modern Darussalam Gontor. (2) Untuk mendeskripsikan faktor yang berpengaruh dalam lingkungan bahasa terhadap pemerolehan bahasa Arab di Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo. (3) Untuk mendeskripsikan probematika dan solusinya dalam lingkungan bahasa terhadap pemerolehan bahasa Arab di Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo.

Penelitian ini menggunakan penelitian kualitatif dengan jenis kualitatif deskriptif dengan metode studi kasus yang bertujuan mengungkap situasi sosial tertentu dengan mendeskripsikan kenyataan dengan benar, kemudian dibentuk menjadi sebuah kalimat-kalimat yang sesuai dengan data yang dikumpulkan. Adapun pengumpulan data dilakukan dengan observasi dan wawancara secara langsung dengan pengajar bahasa Arab, penguruh bahasa dan beberapa santri. Setelah data terkumpul kemudian dilakukan dengan reduksi data, penyajian data, kemudian penarikan kesimpulan.

Adapun hasil dari penelitian menunjukkan bahwa (1) Penerapan lingkungan bahasa di Pondok Modern Darussalam Gontor terbagi menjadi lingkungan formal dalam bentuk kegiatan pembelajaran di dalam kelas dan lingkungan non formal dalam bentuk kegiatan kebahasaan dengan menerapkan empat hipotesis Stephen Krashen yaitu hipotesis pemerolehan dan pembelajaran, hipotesis alami, hipotesis monitor, hipotesis masukan. (2) Faktor-faktor yang mempengaruhi penerapan lingkungan bahasa meliputi faktor internal seperti percaya diri, motivasi, bakat bahasa kedua, pengaruh bahasa pertama, dan faktor eksternal meliputi latihan dan pengulangan, pengajar, dan sumber daya manusia. (3) beberapa masalah yang ditemukan diantaranya rendahnya motivasi, kurangnya buku penunjang, kurangnya komitmen guru dan pengurus dalam berkomunikasi dengan bahasa arab, para santri kurang memahami secara mendalam kaidah-kaidah nahwu dan sorf, banyaknya kosa kata yang harus dihafalkan oleh para santri, para santri merasa bosan dengan beberapa kegiatan di lingkungan bahasa arab, takut berbicara bahasa arab. Adapun solusinya antara lain menyesuaikan metode pengajaran bahasa arab yang lebih baik, menambah buku dan kamus berbahasa arab, komitmen guru dan pengurus untuk berbicara bahasa arab, membentuk halaqoh untuk mengulang materi nahwu dan sorf dan memperbanyak latihan dalam kaidah bahasa, menambah program yang khusus penambahan kosa kata, relaksasi dalam lingkungan bahasa, mengadakan lomba-lomba yang berkaitan dengan bahasa arab.

محتويات البحث

| | |
|----|---|
| | صفحة الموضوع |
| ج | الاستهلال..... |
| د | الإهداء..... |
| هـ | مواقفة المشرف..... |
| و | اعتماد لجنة المناقشة..... |
| ز | إقرار أصالة البحث..... |
| ح | كلمة الشكر والتقدير..... |
| ي | مستخلص البحث..... |
| ن | محتويات البحث..... |
| ١ | الفصل الأول الإطار العام والدراسات السابقة |
| ١ | أ. مقدمة..... |
| ٥ | ب. تحديد البحث..... |
| ٥ | ت. أهداف البحث..... |
| ٥ | ث. أهمية البحث..... |
| ٦ | ج. حدود البحث..... |
| ٧ | ح. تحديد المصطلحات..... |
| ٧ | خ. الدراسات السابقة..... |
| ١٠ | الفصل الثاني الإطار النظري |
| ١٠ | المبحث الأول: البيئة اللغوية العربية..... |
| ١٠ | أ. تعريف البيئة..... |

| | |
|----|--|
| ١١ | ب. مفهوم البيئة اللغوية |
| ١٢ | ج. تصوير البيئة العربية |
| ١٨ | د. مبادئ البيئة العربية |
| ١٩ | هـ. أهداف البيئة العربية..... |
| ٢٠ | المبحث الثاني: نظرية كراشين في اكتساب اللغة و بيئة اللغة |
| ٢٠ | أ. اكتساب اللغة الثانية..... |
| ٢٢ | ١. فرضية الفصل بين عملية اكتساب اللغة وتعلمها..... |
| ٢٣ | ٢. فرضية المراقب أو المراقبة |
| ٢٤ | ٣. فرضية التدرج الطبيعي في اكتساب اللغة..... |
| ٢٤ | ٤. فرضية الدخل اللغوي |
| ٢٥ | ٥. فرضية المصفي الإنفعالي |
| ٢٥ | ب. أنواع البيئة اللغوية عند ستفين كراشين |
| ٢٥ | أ. البيئة الرسمية..... |
| ٢٧ | ب. البيئة غير الرسمية |
| ٣١ | الفصل الثالث منهجية البحث |
| ٣٣ | أ. مدخل البحث |
| ٣٣ | ب. منهج البحث |
| ٣٣ | ت. حضور البحث |
| ٣٤ | ث. مصادر البيانات..... |
| ٣٥ | ج. أدوات جمع البيانات |
| ٣٧ | ح. أسلوب تحليل البيانات |
| ٣٢ | الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها |

| | |
|---|-----|
| المبحث الأول : تطبيق البيئة العربية في اكتساب اللغة العربية على ضوء كراشين | |
| في معهد دار السلام كونتور..... | ٤٠ |
| المبحث الثاني : العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية | |
| على ضوء كراشين في معهد دار السلام كونتور..... | ٧٣ |
| المبحث الثالث : المشكلات وحلولها في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة | |
| العربية في معهد دار السلام كونتور..... | ٧٩ |
| الباب الخامس مناقشة البحث | ٣٣ |
| المبحث الثاني : تطبيق البيئة العربية في اكتساب اللغة العربية على ضوء كراشين | |
| في معهد دار السلام كونتور..... | ٨٧ |
| المبحث الثاني : العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية | |
| على ضوء كراشين في معهد دار السلام كونتور..... | ٩٠ |
| : المشكلات وحلولها في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية في معهد | |
| دار السلام كونتور..... | ٩٣ |
| الفصل السادس الخاتمة | ٣٤ |
| أ. ملخص البحث..... | ٩٥ |
| ب. الاقتراحات..... | ٩٨ |
| قائمة المصادر والمراجع | ٩٩ |
| الملاحق | ١٠٢ |

الفصل الأول

الإطار العام

أ. مقدمة

المعهد هو أحد من المؤسسات الأكاديمية التعليمية التي له علاقة وثيقة باللغة العربية،¹ بالنسبة إلى الجامعات، والمدارس والمؤسسات التعليمية الأكاديمية الأخرى. حتى بالنظر إلى تاريخ التربية الإسلامية في إندونيسيا، المعهد هي مؤسسة تعليمية إسلامية فريدة من نوعها ثقافيا والمناهج الدراسية في إندونيسيا. من هذا يمكن أن يقال أن تعلم اللغة العربية لأول مرة في إندونيسيا في المعاهد الإسلامية التي تطورت جنبًا إلى جنب مع انتشار اللغة العربية الإسلام في إندونيسيا.²

حاليًا ، شهدت المعاهد الإسلامية في إندونيسيا تطورًا بسرعة، يتميز هذا بظهور أنماط مختلفة المعاهد الإسلامية، مثل المعاهد السلفية ، والمعاهد العصري. المعاهد الإسلامية التي لا تزال تطور القيم التقليدية في كل من نظام التعلم وفي نظام التفاعل الاجتماعي للمجتمع يسمى معهد السلف. وأما المعهد التي تم تعديلها في كل من نظام التعليم ونظام اللغة اليومي (ثنائي اللغة) يسمى معهد العصر.³

يستنتج مما سبق أن المعاهد في إندونيسيا له دور هام في تعلم اللغة العربية خاصة في إكتساب اللغة العربية، وبدونها ليس لدى المعهد أي رموز الشرف

¹ Wahjoetomo, *Perguruan Tinggi Pesantren; Pendidikan Alternatif Masa Depan* (Jakarta: Gema Insani Press, 1997). h. 25

² Saeful Anam, "Karakteristik Dan Sistem Pendidikan Islam: Mengenal Sejarah Pesantren, Surau Dan Meunasah Di Indonesia," *Journal of Applied Linguistics and Islamic Education* 1, no. 1 (2017): 145–49

³ Saeful Anam, "Pesantren Entrepreneur Dan Analisis Kurikulum Pesantren Mukmin Mandiri Waru Sidoarjo Dalam Pengembangan Dunia Usaha," *Maraji* 1, no. 1 (2016): 304–29

والامتياز وهذه كلها يمكن أن نلاحظها من الأنشطة والبيئة العربية الموجودة فيها. من حيث تعلم اللغة ، يُنظر إلى بيئة اللغة على أنها مهمة لأنها تصبح خطاب اكتساب متعلمي اللغة. يجب تشكيل بيئة اللغة من أجل صقل المهارات اللغوية بشكل طبيعي. فيما يتعلق بأهمية البيئة اللغوية ، ذكر محبيب في بحثه أن خلق بيئة لغوية يمكن أن يعرف وينمي المهارات اللغوية النشطة التي هي مشروع اللغة المستقبلي.^٤

بالإضافة إلى ذلك، أن بيئة اللغة العربية لها أهمية القصوى للطلبة ، والمعهد قد أثبت بأن هناك إرتباطا وثيقا وتلازما حقيقيا بين لغة العربية والبيئة العربية. لأن إكتساب اللغة العربية وتعلمها ليس أمرا سهلا بالنسبة للأطفال غير الناطقين بها. يحتاج إلى الوسائل المختلفة المتنوعة للوصول إلى الأغراض الناجحة، أحدها البيئة اللغوية الجيدة. لأن اللغة والبيئة شيئان مرتبطان ارتباطا وثيقا ببعضهما البعض.^٥

بخصوص دور البيئة في اكتساب اللغة يرى بشري مصطفى أن بيئة اللغة وسيلة حيوية لتحقيق نجاح إكتساب وتعلم اللغة لدى الطلبة. والبيئة اللغوية هي كلية من العناصر التي يحشدها المربي أو المعلم بالكتاب المدرسي وطريقة التعليم والأنشطة التربوية التي تشكل استجابة المتعلم بالشكل المرغوب فيه.^٦ وأيد زهدي أن البيئة اللغوية حل في تنمية المهارات اللغوية. تُعرف بالبيئة اللغوية وهي كل ما يسمع أو ينظر إليها الطلبة من حيث لغة الهدف المدروسة. مصطلح البيئة اللغوية

⁴ Ahmad fuad effendy *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2012), h. 65

⁵ Bisri Musthofa dan Abdul Hamid, *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan dari Metodologi*, (Jakarta: Bulan Bintang), h. 55

⁶ Bisri Musthofa dan Abdul Hamid, *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan dari Metodologi*, h. 56.

هو الأكثر استخداماً كمصطلح للبيئة العربية التي في جو التعلم الرسمي، يمكن للمعلم إنشاء اللغة العربية في موقع المدرسة أو في مسكن الطلبة خاص للطلاب الساكنين في المعهد. المعهد يقوم مطورو اللغة بتشكيل بيئة اللغة بحيث يتمكن الطلبة لديهم وسائل الإعلام في تنفيذ الكفاءة اللغوية في الحياة اليومية. بيئة اللغة تم تشكيلها ثم إدارتها بشكل صحيح بحيث يمكن الحفاظ عليها والحياة.⁷

وفقاً لكراشين،⁸ ليحصل على لغة أجنبية يجب على المتعلم في بيئتين ، وهما الرسمية وغير الرسمية. ليحصل تنفيذ عملية تعلم اللغة بشكل عام. يمكن أن توفر هذه البيئة الرسمية مدخلات للطلاب في شكل: المهارات اللغوية ومعرفة عناصر اللغة ، اعتماداً على الأساليب والوسائط المستخدمة من قبل المعلم. ومع ذلك بشكل عام ، هناك اتجاه إلى أن البيئة الرسمية توفير المعرفة حول عناصر اللغة أكثر مقارنة بالمهارات اللغوية. بينما البيئة يوفر غير الرسمي الكثير من المهارات اللغوية الطبيعية التي تحدث خارج غرفة الصف. شكل اكتساب هذه المهارة في شكل لغة تستخدم من قبل المعلمين والطلبة ومديري المدارس والموظفين والأشخاص الذين الانخرط في الأنشطة المدرسية والبيئة الطبيعية أو من صنع الإنسان حول المدرسة. وهذا ما يسمى بالمصطلح البيئة اللغوية.⁹ من هنا يمكن للطلاب تعلم اللغة التي يسمعونها وبدأ في المحاولة استخدامها في الحياة اليومية.

⁷ Halimy Zuhdy, "Lingkungan Bahasa Arab Dan Perannya Dalam Belajar Dan Pembelajaran Di Pondok Pesantren Al-Amien Prenduan Sumenep Madura" (Uin Maulana Malik Ibrahim Malang, 2007). h. ii

⁸ Krashen, S.D., *Formal and Informal Linguistic Environments in Language Acquisition and Language Learning*, TESOL Quartely (10) June, 1976.

⁹ Muhammad Ali Al-Khuliy, *Al-Hayah ma'a Lughataini*, (Riyadh: Jami'ah al-Malik Su'ud, 1988), h. 65

نظرا من الآراء والتعاريف السابقة، من الواضح أن البيئة له دور كبير في اكتساب اللغة وتعلمها في المعهد. قامت المعاهد الإسلامية بإندونيسيا بتطوير البيئة العربية. وبالإضافة إلى ذلك أن فيها تعليم الكتب الدينية التي يستخدم اللغة العربية، و فيها يلزم الطلبة باستعمال اللغة العربية للاتصال اليومي بينهم. فلذلك لتحقيق الإستيعاب على اللغة العربية شفوية كانت أم كتابة، تحتاج الأشياء المهمة كوسيلة الإستيعاب عليها وهي البيئة العربية الفعالة في اكتساب اللغة.

المعاهد التي قامت بإيجاد البيئة العربية هي معهد دارالسلام كونتور فونوروغو. اشتهر معهد دار السلام كونتو باللغة العربية، لأنه منذ تأسيسه عام ١٩٢٦ إلى الآن على وعي تام بخطورة اللغة. وبالتالي تعلم اللغة العربية ضمن أولويات في تربية طلبته حتى أصبحت اللغة العربية تنطلق على السنة لجميع طلبة ومعلمين بعد مرور أكثر من تسعين عاما من عمره.^{١٠} وهذا يدل على أن البيئة في هذا المعهد المصممة جيدة لإستيعاب اللغة العربية الصحيحة. كما شعار معهد دار السلام كونتور "اللغة تاج المعهد"، بأنه تحفيز في تطوير اللغة العربية الثابتة. لذلك ، غالبًا ما يحصل كونتور على لقب المختبر اللغة.^{١١}

يسعى معهد دار السلام كونتور فونوروغو من أجل اكتساب اللغة العربية وإيجاد البيئة العربية لاستيعاب كفاءة اللغة لطلبتهم. نظرا من البيانات السابقة أراد الباحث أن يبحث عن تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونوروغو.

^{١٠}مجلة التاج

^{١١} "Gontor Dan Bahasa," [Http://www.gontor.ac.id/catatan/gontor-Dan-Bahasa](http://www.gontor.ac.id/catatan/gontor-Dan-Bahasa), 2016.

ب. تحديد البحث

اعتمادا على ما كتب الباحث في السابق فقدم الباحث تحديد المسألة فيما يلي :

١. كيف تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فنوروغو ؟
٢. كيف العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فنوروغو ؟
٣. كيف المشكلات وحلولها في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فنوروغو ؟

ت. أهداف البحث

١. لوصف تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فنوروغو.
٢. لوصف العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فنوروغو.
٣. لوصف المشكلات وحلولها في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء كراشين في معهد دار السلام كونتور فنوروغو.

ث. أهمية البحث

تتجلى أهمية هذا البحث فيما يلي :

١. من ناحية النظرية

أ) يرجى الباحث من هذا البحث معطيات لزيادة تطوير النظرية الحسية السلوكية

ب) إصدار الاقتراحات المعلومات التربوية حول البيئة اللغوية و اكتساب اللغة.
٢. من ناحية التطبيق

أ) للباحث : يرجى من هذا البحث أن يعطي المعلومات في نموذج البيئة العربية في المعهد.

ب) للمعهد : أن يعطي النتائج هذا البحث والمعلومات الإضافية لتطوير البيئة العربية في المعهد و تنمية قدرات الطلبة في المهارات اللغوية.

ت) للمعلم : أن يكون هذا البحث أساسا للمعلمين في تطبيق المدخل المهم باستخدام البيئة اللغوية الجيدة.

ث) للطلبة : أن تكون هذه النتيجة دافعة للطلبة وإعطاء الفرصة لممارسة المهارة اللغوية باستخدام البيئة العربية.

ج. حدود البحث

١. الحد الموضوعي

حدد الباحث موضوع البحث على تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور فونوروغو.

٢. الحد المكاني

حدد الباحث مكان البحث في معهد دار السلام كونتور فونوروغو.

٣. الحد الزمني

حدد الباحث زمان البحث في العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣.

ح. تحديد المصطلحات

١. البيئة: هنا جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلبة في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيق في واقع حياتهم اليومية. أو هي البيئة اللغوية إذن هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية. وهي الطبيعة، بما فيها من أحياء وغير أحياء أي العالم من حو لنا فوق الأرض. وعلم البيئة هو العلم الذي يحاول الإجابة عن بعض التساؤلات عن كيف تعمل الطبيعة، وكيف تتعمل الكائنات الحية مع الأحياء الآخرين أو مع الوسيط المحيط بها سواء المكيماوي او الطبيعي.

خ. الدراسات السابقة

١. أوليا رحمن (٢٠٢١)، العنوان : دور بيئة اللغة العربية في ترقية استيعاب اللغة العربية في معهد إز الرسالة فنيابوعان. المنهج : المدخل الكيفي ونوعه الوصفي التقويمي. النتيجة : لبيئة اللغة العربية دور مهم تؤديه في تطوير إجادة اللغة العربية لدى طلبة بوندوك بيسانترين عزور رسالة بانيابونغان ، على الرغم من هناك عيوب ، لكنها ليست كذلك الحد من دور بيئة اللغة العربية نفسها. تم تشكيل بيئة اللغة العربية للمدرسة الداخلية الإسلامية إيزور أطروحة بانيابونغان في نوعين من البيئات، وهما البيئات الرسمية وغير الرسمية كما هو الحال بالنسبة السترات تقوم جينيا بتوفير إداريين أكفاء في اللغة العربية و تنفيذ أنشطة اللغة العربية مع إيلاء الاعتبار الواجب مبادئ تدريس اللغة.

٢. محمد فيرز رشيد (٢٠٢٠)، العنوان : تطوير البيئة اللغوية اتحاد الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الحكومية ببيكالونجان. المنهج : المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل النوعي مع تقنيات جمع البيانات باستخدام المقابلات والملاحظات والتوثيق. النتيجة : يعتمد النموذج التنموي للبيئة اللغوية على غرض التعرف على اللغة وأهداف تعلم اللغة وأهداف المناهج الدراسية. أشكال النشاطي شكل صنع وحدات التعلم لقسم تطوير اللغة ، والدراسات فهو شرف، بيه لغاوية، تعليم مفروقات، مهدياته، إنسيا شهرية، لغة مجنونة، رحلة لغوية، فن: غناء، جوقة، مناظرة، كلام، دف، شعر، خطاط. في الممارسة العملية ، هناك ثلاثة نماذج تعليمية ، وهي النموذج تعلم الطلاب مع المحاضرين، ونماذج تعلم الطلاب مع المعلمين ونماذج التعلم من طالب إلى طالب.

٣. علمان فارس (٢٠١٦)، العنوان : بيئة تعليم اللغة العربية في معهد نور الحرمين نمرادا لمبوك الغربية نوسا تنجارا الغربية. المنهج : البحث الكيفي على منهج دراسة الحالة. النتيجة : تخطيط بيئة تعليم اللغة في معهد نور الحرمين مكون بيئة إيجابية على اللغة العربية والإلتزام القوية في ترقية تعليم اللغة العربية من قبل رئيس المعهد ومدرس اللغة العربية والطلاب وكل عناصر موارد البشرية في المدارس. وجود توزيع الأموال الكفاية لترقية الوسائل المفروضة. تنقسم بيئة تعليم اللغة على بيئة الاصطناعية وبيئة الطبيعية. المشكلات في بيئة التعليم وهي الجو اللغوي في الفصل، اشتراك الطلاب في التعلم، ادات اللغة الوطني ودوافع اللغة داخل الفصل كان أو خارجهه.

٤. تميم الله (٢٠١٢)، العنوان: بيئة العربية ودورها في ترقية مهارتي الاستماع والكلام بمعهد السلام ِِِ راجيصا بنتور مالانج. المنهج: مدخل الكيفي ونوعه وصفي تقويمي. النتيجة: البيئة العربية على الأنشطة اللغوية في الفصل وخارج الفصل. واكتساب الطلبة مهارتي الاستماع والكلام تعود إلى السببين: السبب الداخلي والسبب الخارجي. ودور البيئة العربية في ترقية مهارتي الاستماع والكلام في هذا المعهد السلام لايجري كما يرام.

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: البيئة اللغوية العربية

أ. تعريف البيئة

تعمل البيئة كمصدر قيم للتعليم التجريبي. يمكن للمرء اكتساب المعرفة واكتساب مهارات مختلفة من خلال التعرض للبيئة ، بما في ذلك اللغة والطبيعة والفن والصحة وغير ذلك. يمكن تصنيف بيئة التعلم إلى أنواع البيئة الاجتماعية والبيئة الاصطناعية والبيئة الطبيعية.¹² إن البيئة هي وسيلة عملية وتفاعلية يتم الحصول عليها بشكل طبيعي. بالإضافة إلى ذلك ، يتم التعرف عليه كوسيلة ومصدر للتعلم. على سبيل المثال ، البيئة الاجتماعية هي أحد أماكن تفاعل الشخص مع أشخاص آخرين من حوله. يمكن أن تضيف نتائج التفاعل معرفة المرء بأشياء مختلفة ، مثل التواصل، إذن يمكن للشخص أن يتعلم عن اللغة والكلام الجيد. إذا شخص ما في بيئة اجتماعية من الأسرة والجيران والمقيمين القرى والمدن وما إلى ذلك ، فإن اللغة المستخدمة مختلفة.

البيئة كما نقل زهدي عن قول بشري أن البيئة كموطن حيث يمكن أن يزدهر كائن حي أو مجموعة من الكائنات الحية من خلال الوصول إلى العوامل الخارجية الضرورية. للقوى والتأثيرات الخارجية الموجودة في البيئة تأثير عميق على السلوك البشري. وقال محمد جمال تتكون البيئة من جميع المؤثرات

¹² Nana Sudjana dan Ahmad Rivai, *Media Pengajaran*, (Bandung: Sinar Baru Algensindo, cet. X, 2011), h. 209

والقدرات والقوى التي تحيط بالفرد ويمكن أن تؤثر على سعيهم لتحقيق الاستقرار النفسي والجسدي في الحياة.^{١٣}

ب. مفهوم البيئة اللغوية

تشير البيئة اللغوية إلى المحفزات السمعية والبصرية التي يتعرض لها المتعلم أثناء دراسة لغة ثانية.^{١٤} البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه الدارس وينظره عما من اللغة الثانية المدروسة. يشمل هذا جميع جوانب اللغة ، ويشار إليها بالبيئة اللغوية ، بما في ذلك المحادثات بين الأصدقاء ، والتفاعلات في المطاعم والمتاجر ، وقراءة الصحف ، والتعلم في الفصول الدراسية. تعد جودة البيئة اللغوية أمرًا بالغ الأهمية لاكتساب اللغة الثانية.^{١٥}

يرى التربويون اليوم أهمية البيئة التعليمية في إمكان فن اكتساب اللغة في الاستماع اليقظ ، الذي يشكل أساس التعليم ، وتعد جودة ما يُسمع أمرًا بالغ الأهمية للفهم الحقيقي. عملية اكتساب اللغة نظامية ونقية. عندما أتقن ابن جني القواعد ، أدركها على أنها مجموعة مختارة من أبرز سمات الخطاب العربي، ونصح المتعلمين بمحاكاة أساليب الكلام الفصيح وتجنب أي خصائص لفظية يمكن أن تنتقص من جمال اللغة. هذه نصائح عملية لكل من متعلمي ومعلمي اللغة العربية.^{١٦}

^{١٣} حلمي زهدي، البيئة اللغوية تكيننا ودورها في اكتساب اللغوية، (مالنج، UIN Malang Press، ٢٠٠٩)، ص.

٣٦-٣٧

^{١٤} Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2012), h. 165.

^{١٥} Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoritik*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2009), h. 258.

^{١٦} أوريل بحر الدين، فقه اللغة العربية، (مالنج: UIN Malang Press، ٢٠٠٩)، ص: ٢٤.

توسع الباحثين في تعريف البيئة اللغوية المذكورة سابقاً وطبقتهما على اللغة العربية. هذا يشمل جميع الإجراءات المتعلقة باللغة ، داخل وخارج المدرسة. تكمن أهمية البيئة اللغوية في قدرتها على تسهيل تطوير اللغة وتعزيزها للمتعلمين ، حيث تعمل كمحور لجودة اللغة والتحفيز. تلعب البيئة دوراً مهماً في اكتساب اللغة وتطويرها ، كما أشار الدكتور عبد الله سيد أحمد منصور ، الذي حدد العوامل المختلفة التي تؤثر على اكتساب اللغة مثل التركيب العصبي النفسي والعضوية ، وكذلك البيئة المعيشية.^{١٧}

من هنا يعتمد اكتساب المهارات اللغوية وتحسينها بشكل كبير على البيئة اللغوية. وكما أكد أحمد زهدي ، نقلاً عن بشيري ، فإن الطلاب يحتاجون إلى بيئة عربية تسهل تنمية قدراتهم في الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. إن مجرد قضاء ساعة أو ساعتين في فصل دراسي كل أسبوع لا يكفي لهذا الغرض. لذلك ، من الضروري التركيز على تقوية وتحسين جودة البيئة اللغوية.^{١٨}

ج. تصوير البيئة العربية

إن تعريف بيئة اللغة كما ذكر هيدي دولاي هو كل ما يسمعه ويشاهده المتعلمون فيما يتعلق باللغة الثانية التي تتم دراستها. ما يُصنف على أنه بيئة لغوية هو الوضع في المنزل عند مشاهدة التلفزيون ، وإجراء محادثات مع الأصدقاء ، وفي عملية التدريس والتعلم في الفصل ، وما إلى ذلك.^{١٩}

^{١٧} عبدالله سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، (الرياض: مطبع جامعة الملك السعودي، ١٩٨٢)، ص: ١١٩.

^{١٨} حلومي زهدي، البيئة اللغوية تكيينا ودورها في اكتساب اللغوية، ص. ٧.

^{١٩} حلومي زهدي، البيئة اللغوية تكيينا ودورها في اكتساب اللغوية، ص. ٣٨-٣٩.

تعد جودة البيئة اللغوية مهمة جدًا في تحقيق نجاح تعلم لغة جديدة. لذلك ، فإن البيئة اللغوية الجيدة هي بيئة يمكن أن توفر أكبر فرصة للمتعلمين للتعرف على اللغة الجديدة التي يتعلمونها.²⁰

قسم كراشين²¹ بيئة تعلم اللغة إلى بيئتين ، رسمي وغير رسمي. تشمل البيئة الرسمية جوانب مختلفة من التعليم الرسمي وغير الرسمي ، وهي في الغالب في الفصل الدراسي أو المختبر. سواء كانت هذه البيئة الرسمية توفر مدخلات للمتعلمين في شكل أنظمة لغوية (معرفة عناصر اللغة) أو خطاب لغوي (مهارات لغوية) ، فإن ذلك يعتمد على نوع التعلم أو الطريقة التي يستخدمها المعلم. ومع ذلك ، هناك ميل إلى أن البيئة الرسمية توفر أنظمة لغوية أكثر من خطاب اللغة. توفر البيئة غير الرسمية التعرض للتواصل الطبيعي ، ومعظمها خارج الفصل الدراسي. لذلك توفر هذه البيئة غير الرسمية خطابًا لغويًا أكثر من أنظمة اللغة.

مناسبا بقول إيليس²² أن هناك نوعين من تعلم اللغة ، وهما: ١. النوع الطبيعي ، والطبيعي ، وبدون معلم ، وبدون نية. يحدث التعلم في بيئة الحياة المجتمعية ٢. النوع الرسمي ، يحدث في الفصل الدراسي مع المعلمين والمواد والوسائل التعليمية التي تم إعدادها.

²⁰ Idham Kholid, Penelitian mandiri tentang *pengaruh lingkungan bahasa terhadap hasil pembelajaran bahasa Inggris pada MAN Model Bandar Lampung* (2006) diterbitkan online, 9-10

²¹ Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, h. 165-166

²² Abdul Chaer, *Psikososiolinguistik Kajian Teoritik*, 243. Maka dalam hal ini juga, lingkungan bahasa menurut Dulay, Burt, dan Kreshen bersifat formal dan juga bisa bersifat alamiah. Jika pajanan kata yang diterima pembelajar berupa bentuk (*form*) bahasa, lingkungan bahasa bersifat formal; ketika pajanan yang diterima pembelajar lebih difokuskan pada isi komunikasi lingkungan bahasa bersifat alamiah (*natural*). Lihat Idham Kholid, Penelitian mandiri tentang *pengaruh lingkungan bahasa terhadap hasil pembelajaran bahasa Inggris pada MAN Model Bandar Lampung*, 10

ذكر كراشين أيضاً أنه لإتقان لغة ثانية ، يمكن للطلاب استخدام طريقتين ، أي من خلال عملية التعلم ومن خلال عملية الاكتساب. التعلم عملية واعية وتركز على انتباه المتعلم إلى شكل اللغة أو التركيب. بينما اكتساب عملية مماثلة عند تلقي اللغة الأولى. يتم الاستحواذ بما يتماشى مع الأنشطة التي لا يحققها المتعلم. في هذه العملية ، عادة ما يتم التركيز بشكل أكبر على المعنى أو الرسالة ، بشكل طبيعي ، بدون تعليم رسمي.

يوضح الوصف أعلاه أن البيئة الرسمية مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالتعلم. ترتبط البيئة غير الرسمية بعملية الاستحواذ. في حالة الاتصال الرسمي ، يكون التردد أقل نسبياً منه في المواقف غير الرسمية. وهذا يجعل البيئة غير الرسمية أكثر أهمية من البيئة الرسمية.

ذكر دولاي^{٢٣} على أن هناك أربعة أشياء من البيئة اللغوية التي تؤثر على اكتساب لغة ثانية ، وهي (١) طبيعة اللغة الهدف ، (٢) الطريقة التي يتواصل بها المتعلم ، (٣) وجود مراجع ملموسة ، و (٤) نموذج اللغة الهدف.

١. طبيعة اللغة الهدف

يُعتقد أن طبيعة اللغة التي يتم سماعها تزيد من تطوير مهارات الاتصال باللغة الثانية. الدراسة الاستقصائية التي أجراها كارول وأوبسون وماسون^{٢٤} على الطلاب المتخصصين في اللغات الأجنبية في الولايات المتحدة والتي استشهد بها دولاي وماريانا بيرت وستيفن كريشن هي واحدة من الدراسات الأولى لإثبات مزايا بيئة اللغة الطبيعية على المستوى

²³ Abdul Chaer, *Psikososiolinguistik Kajian Teoritik*, h. 243

²⁴ Abdul Chaer, *Psikososiolinguistik Kajian Teoritik*, h. 15

الرسمي. بيئة اللغة في اكتساب اللغة الثانية. الطلاب المتخصصون في اللغات الأجنبية في الولايات المتحدة والذين يأخذون دورات إضافية في اللغة الإنجليزية ولا يأخذون دورات إضافية. اتضح أنه في نهاية الفصل الدراسي، كانت مهارات اللغة الإنجليزية للمجموعتين متماثلة تقريبًا.²⁵

٢. الطريقة التي يتواصل بها المتعلم

اقترح دولاي وبورت وكراشين،²⁶ ثلاثة أنواع من التواصل يشارك فيها المتعلمون: (١). طريقة واحدة (one way) (٢). اتجاهين مقيد (full two way) (٣). ثنائي الاتجاه (restricted two way)

في الاتصال أحادي الاتجاه ، يقرأ المتعلم اللغة الثانية فقط أو يسمعا ، لكن المتعلم لا يمكنه الاستجابة. في الاتصال ثنائي الاتجاه المحدود ، سوف يسمع المتعلم اللغة الثانية ، ثم يستجيب بشكل غير لفظي أو لا يستخدم اللغة الهدف ، مثل الإيماء. وفي الوقت نفسه ، في اتصال ثنائي الاتجاه ، يتحدث المتعلم باللغة الهدف ، ويعمل كمتلقي ومرسل للرسائل الشفهية.

٣. وجود مراجع ملموسة

يجب أيضاً مراعاة وجود مراجع لغوية محددة. لذلك ، يجب أن تكون الأحداث التي أثرت كمادة أحداثاً أو أشياء يمكن للمتعلم رؤيتها أو سماعها أو الشعور بها بشكل مباشر أثناء إجراء المحادثة. يمكن أن

²⁵ Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, h. 165

²⁶ Idham Kholid, *Penelitian mandiri tentang pengaruh lingkungan bahasa terhadap hasil pembelajaran bahasa Inggris pada MAN Model Bandar Lampung*, 18-19

يضمن هذا التواصل أن المتعلم يمكنه فهم الكثير حول ما يقوله باللغة الثانية. وبالتالي ، يمكن أن يؤدي إلى تطوير واكتساب بنية ومفردات اللغة الهدف.

٤. نموذج اللغة الهدف

عند تعلم لغة ثانية ، يختار المتعلمون دائمًا نموذجًا قادرًا على إنتاج كلام جيد. يمكن اختيار نموذج اللغة الثانية هذا من قبل الطلاب من بيئة لغتهم. يمكن أن يكون نموذج اللغة هو رفقاء اللعب ، والآباء أنفسهم ، والمدرسون / المعلمون ، والكتب والصحف ، ومذياع أو التلفزيون وما إلى ذلك.

فيما يتعلق بالبيئة ، يبدو أن الآباء مجرد نموذج في اكتساب اللغة الأولى. في تعلم لغة ثانية ، يبدو أنها لا تلعب أي دور ، إلا إذا وضع الآباء أنفسهم كمعلمين في بيئة رسمية.

فيما يتعلق بلغة المعلم ، وفقًا لكراشن ، فهي تشبه لغة مقدمي الرعاية. يميل المعلمون إلى استخدام تراكيب الجمل القصيرة أو البسيطة عند التواصل مع الطلاب. تتميز لغة المعلم بشكل عام بخاصية التعديل الرسمي على جميع المستويات اللغوية. رأى غائيس أن كلام المعلم أظهر تبسيطًا للقواعد النحوية عندما تحدث وسط طلابه. حتى أن هينزل رأى أن لغة المعلم غالبًا ما يتم تعديلها وفقًا لمستوى إتقان الطلاب الذين يتم

التحدث إليهم. ويقول دولاي إن لغة المعلم تؤثر أو تصبح نموذجًا للغة الطلاب ، لكن التأثير ليس قوياً مثل تأثير لغة الأقران.²⁷

يبدو أن الأقران لديهم تأثير أكبر من الآباء أو المعلمين على متعلمي اللغة الثانية. أسفر هذا البحث الذي أجراه ميلون في عام ١٩٥٧ عن استنتاج مفاده أن الطفل الياباني البالغ من العمر سبع سنوات والذي هاجر إلى هاواي يفهم بشكل أفضل اللغة الإنجليزية اللهجة التي تعلمها من أقرانه أكثر من اللغة الإنجليزية القياسية التي يدرسها معلمه. ولكن في العام التالي انتقل إلى بيئة من الطبقة العليا ، وسرعان ما تمكن من استخدام اللغة الإنجليزية القياسية كما يستخدمها أصدقاؤه الجدد.²⁸ لذلك ، وفقاً لدولاي ، فإن المهم جداً في تعلم لغة ثانية هو تقديم نموذج من الأقران في اللغة الثانية التي تتم دراستها.²⁹

بالإضافة إلى الميل العام إلى تفضيل الأقران على الكبار كنماذج لغوية ، فقد لوحظ أن بعض الأطفال يفضلون اللهجة أو اللغة التي يستخدمها أفراد مجموعتهم العرقية. وجدت دراسة استشهد بها دولاي و بورت وكراشين أن أطفال الماوري يفضلون تعلم لهجتهم الإنجليزية مقارنة باللغة النيوزيلندية التي يتحدث بها الأطفال الآخرون.

الميل نحو الأقران مقارنة بالبالغين كمتحدثين نموذجيين والميل إلى تفضيل المجموعات الاجتماعية مقارنة بالمجموعات الأخرى ، يؤثران بشكل

²⁷ Idham Kholid, Penelitian Mandiri, 18-19

²⁸ Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: PT Remaja Rosdakrya Offset, 2009), h. 109

²⁹ Abdul Chaer, *Psikososiologi Kajian Teoritik*, h. 260

كبير على جودة اللغة المنتجة. لذلك ، فإن الاختلافات في خصائص خطاب المتعلم الناجمة عن اختيار النموذج لا تنتج عن صعوبات التعلم ولكن بسبب عضويتهم في المجموعة الاجتماعية المفضلة.

د. مبادئ البيئة العربية

شروط أساسية لإنشاء بيئة اللغة العربية ، هناك العديد من المتطلبات

الأساسية التي يجب استيفائها ، بما في ذلك:³⁰

١. وجود موقف إيجابي للغة العربية والالتزام القوي لتقدم تعليم اللغة العربية من الأطراف المعنية، هي: مدرس اللغة العربية نفسه، ومدير المعهد. وهذه أقوى لكونها لهم نفس الموقف والالتزام لجميع أعضاء المدرسين وغير المدرسين.

٢. وجود الشخصيات التي تتكلم باللغة بالغة الهربية الصحيحة حينما الناطق الأصلي غير موجود، لكي يشعر الطالب بإشباع الدوافع التي دفعتهم إلى التعلم.

٣. وجود تخصيص الأموال الكافية لإجراء الوسائل والتسهيلات المحتاجة لتكوين البيئة اللغوية العربية، وأيضاً هناك وجود المعلم الناطق باللغة العربية يفيد البيئة المهارات اللغوية.

في هذه الحالة ، أضاف محبيب،³¹ وهو وجود قواعد أو إرشادات تتعلق بشكل ونموذج تطوير البيئة اللغوية المرغوبة. تصبح قاعدة اللعبة هذه مهمة جداً لربط الالتزامات وتوحيد الرؤية المشتركة والتصميم على تطوير بيئة ناطقة باللغة

³⁰ Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, h. 167

³¹ Muhbib Abdul Wahab, *Epistimologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: UIN Jakarta Press, 2008), h. 299

العربية. إذا اقتضت الضرورة ، تنشئ اللائحة أيضاً نوعاً من محاكم الألوغة التي تعمل كمراقب ومشرف تأديبي ويتحدث اللغة العربية ، فضلاً عن فصل وتنفيذ عقوبات معينة لمخالفتي الاتفاقية الجماعية.

فيما يلي مبادئ إنشاء بيئة ناطقة باللغة العربية يجب استخدامها

كأساس لتطوير نظام تعلم اللغة العربية:^{٣٢}

١. مبدأ التكامل مع رؤية ورسالة وتوجه تعلم اللغة العربية. يجب وضع إنشاء بيئة ناطقة باللغة العربية في إطار دعم تحقيق أهداف تعلم اللغة العربية وتحقيق مناخ ملائم للاستخدام الفعال للغة العربية.
٢. مبدأ سلم الأولويات وتدرج البرنامج. يجب أن يتم تنفيذ إنشاء بيئة ناطقة باللغة العربية على مراحل مع مراعاة بعض الأولويات.
٣. مبدأ التكاتف والمشاركة الفعالة لجميع الأطراف. من الناحية النفسية، البيئة الاجتماعية في اللغة لها تأثير كبير على تكوين الوعي باللغة الأجنبية.
٤. مبادئ التناسق والاستدامة. أصعب شيء في خلق بيئة لغوية هو موقف الاتساق أو الاستقامة من المجتمع اللغوي نفسه. من الممكن أن يكون إنشاء البيئة المقصودة يعاني من التشعب. لذلك ، من الضروري أن يكون لديك برنامج مستدام متنوع وخلاق في خلق جو ملائم.
٥. مبدأ الاستفادة من التكنولوجيا والوسائط المتعددة.

هـ. أهداف البيئة العربية

أهداف من بيئة اللغة العربية هي:

³² Muhib Abdul Wahab, *Epistimologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, h. 301-302

١. لتعويد المجتمع الأكاديمي وتعريفه باستخدام اللغة العربية تواصلياً ، من خلال ممارسة المحادثات والمناقشات والندوات والمحاضرات والتعبير الكتابي.

٢. لتوفير تعزيز اكتساب اللغة العربية الذي تم تعلمه في الفصل ، بحيث يكون لدى الطلاب المزيد من الفرص لممارسة اللغة العربية.

٣. لتنمية الإبداع والأنشطة العربية التي تدمج النظرية والتطبيق في جو غير رسمي مريح وممتع

المبحث الثاني: نظرية كراشين في اكتساب اللغة و بيئة اللغة

أ. اكتساب اللغة الثانية

الاكتساب ينطوي على قدرات مختلفة مثل بناء الجملة والصوتيات والمفردات الواسعة. عادة ، اكتساب اللغة تشير إلى اكتساب اللغة الأولى التي تدرس الأطفال لغة الأم. مفهوم اكتساب اللغة يستخدم عادة في اللغة الأولى وفي اللغة الثانية أيضا. ثم اكتساب اللغة الثانية له معنى العملية البشرية في الحصول القدرة على توليد الكلمات والتقاطها واستخدامها دون وعي للتواصل. القدرة على الانخراط واسعة النحوية والصوتيات والمفردات بالإضافة إلى اللغة الأولى ، أي اللغة الثانية والثالثة والرابعة أو يقال بلغة الهدف.^{٣٣}

³³ Muriel Saville - Troike, *Introducing Second Language Acquisition*, (New York: Cambridge University Press 2005), p. 2-3.

موافقا برأي رود إليس استاذ جامعة في قسم اللغة بجامعة أوكلاندا نيوزيلندا قال بأن اكتساب اللغة الثانية يشير إلى أية لغة المدروسة بعد لغة الإيم. يمكن أيضًا الإشارة إلى اكتساب لغة ثانية كلغة ثالث رابع.³⁴

اكتساب اللغة الأولى والثانية يحتاج إلى إيجاد البيئة اللغوية الجيدة، لأن البيئة التي تجعل المتعلم مستوعبا في الاتصال و مستوعبا بكفاءة اللغة الأخرى. البيئة اللغوية نوعان البيئة الرسمية والبيئة غير رسمية. يقال بالبيئة الرسمية إذا كانت البيئة في المنتدى الرسمي، مثل التعلم في الفصل أو الدورة. توفر هذه البيئة للطلاب في شكل نظام لغوي (معرفة عناصر اللغة) أو خطاب اللغة (المهارات اللغوية) ، لكن كل هذا يتوقف على نوع التعلم أو الطريقة التي يستخدمها المعلم.³⁵ في حين أن البيئة تسمى غير رسمية ، عندما تكون البيئة يحدث بشكل طبيعي ، ويوفر التواصل الطبيعي. يمكن فهم هذا أيضًا ، أن البيئة ليست فقط تكافح في فصل دراسي رتيب ، ولكن يشمل البيئة الشاملة. ومن هنا جاءت هذه البيئة غير رسمية توفر جزءًا أكبر من الخطاب اللغوي من نظام اللغة.³⁶

اكتساب اللغة هو دخل اللغة الذي يشير إلى على العمليات الطبيعية، التي يشارك فيها البشر من خلال تعلم اللغة بشكل طبيعي غير مدرك. اكتساب اللغة هو نتاج وجود تفاعلات حقيقية بين الطلاب والناس في البيئة اللغوية الهدف ، حيث يكون المتعلم لاعبًا نشطًا. إنه مشابه مع تعلم الأطفال لغتهم الأم. هذه العملية سوف إنتاج مهارات وظيفية في اللغة المحكية بدون متطلبات

³⁴ Rod Ellis, *Second Language Acquisition*, (England: Oxford University Press, 1997), p. 3.

³⁵ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, h. 165.

³⁶ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, h. 166.

المعرفة النظرية ، بمعنى آخر لدى الطلاب جهود تطوير مهارات التفاعل مع الغرباء وخلق حالة تواصل خبرة. لكي نفهم لغتهم ، دون أي مطالب لإتقان النظرية.

ظهر كراشين خمس فرضيات، تم نشر هذه الفرضية لأول مرة من قبله في الثمانينيات، حتى الآن ، فإن التقدم الذي حققته فرضيات ستيفن كراشين الخمس أمر بالغ الأهمية ظاهرة وشعبية لدرجة أنها تؤثر على جزء كبير من سكان أمريكا الشمالية. بالإضافة إلى ذلك ، هذه الفرضية أيضًا تأثير في تعلم اللغة ، بما في ذلك قضية مثيرة للجدل للغاية في اكتساب اللغة الثانية من الناحية النظرية والعملية.³⁷ الفرضية الشهيرة هي:

١ . فرضية الفصل بين عملية اكتساب اللغة وتعلمها

تشير هذه الفرضية إلى كيف أن اللغة الثانية نظام يتم اكتسابه أو تعلمه. النظام المكتسب يعني أن اللغة يتم إتقانها من خلال العملية التالية مدرك. شدد كراشين هذا الاستحواذ هو عملية غير واعية وبشكل أكثر تحديدًا ، يوضح كراشين أن، لن يدرك المتعلم أنه يتعلم لغة ، لكنهم فقط أدرك أنهم يتواصلون. بالمختصر، يحدث اكتساب اللغة عندما يتواصل المتعلم ويستمر يتواصل بشكل طبيعي، لا يركز على قواعد اللغة.

وفي الوقت نفسه، يحدث التقييم تلقائيًا أيضًا طبيعي حسب السياق.³⁸ علاوة على ذلك، القدرة على الدخول هذه اللغة لن تختفي مع

³⁷ Marysia Johnson, *a Philosophy of Second Language Acquisition*, (London: Yale University Press 2004), p. 46

³⁸ Stephen Krashen, *Principle and Practice in Second Language*, p.10

تقدم العمر أو في سن البلوغ. على الرغم من كونهم بالغين، الاكتساب لا يزال ممكناً جداً القيام به و حدوثه. حتى اعتقد كراشين أن عملية الاكتساب ستكون قوية للغاية عند تطبيقه كشخص بالغ.³⁹

ولكن بعد ذلك مرة أخرى ، وقف كراشين مع عملية الاستحواذ كعملية تعلم اللغة مقنعة ، لأنه حسب المعنى إن جوهر تعلم اللغة هو قدرة المتعلم على ذلك توصيل اللغة الهدف واكتسابها تواصل جيد جداً.⁴⁰

٢. فرضية المراقب أو المراقبة

الغرض من هذه الفرضية هو أن كل إنسان في طور تحتوي اللغة الداخلية على شاشة تعمل كالتحرير وكذلك مصحح. على سبيل المثال، في تعلم اللغة العربية هناك باستخدام إسم مؤتم وإسم مذكر، ستظهر الشاشة في عقل المرء للنظر عند الطالب باستخدام "هذا أو هذه".

تقول فرضية الشاشة أن الاستحواذ والتعلم يستخدم بطريقة معقدة للغاية ومحدد. عادة ما يبدأ الاكتساب يجعل الطلاب يتحدثون لغة ثانية وتحمل المسؤولية عنها مسؤول عن الطلاقة في التحدث.⁴¹ بينما التعلم له وظيفة واحدة فقط ، ألا وهي الشاشة أو محرر. حتى لو كانت مدرجة في اللعبة أو التعلم أثناء اللعب ، لا يزال يحدث تغييرات قول.

³⁹ Stephen Krashen, *Principle and Practice in Second Language*, p. 10-11

⁴⁰ Stephen Krashen, *Second Language "Standart for Success": Out of touch with Language Acquisition Research*, the article taked from <http://www.sdkrashen.com/articles/standards/index.html> accessed at 03 October 2022, 13:49 PM

⁴¹ Stephen Krashen, *Principle and Practice in Second Language*, p. 15

٣. فرضية التدرج الطبيعي في اكتساب اللغة

في هذه الفرضية ينص كراشين على أن هيكل يتم الحصول على اللغة بترتيب علمي يمكن التنبؤ به، تميل بعض الهياكل إلى الظهور في وقت أبكر من الهياكل الأخرى في اكتساب اللغة. الأمثلة في التركيب الصوتي، في التركيب الصوتي ، يميل الأطفال إلى الحصول على أحرف العلة مثل حرف (a) قبل أن أتطرق أخيراً حرف متحرك (i) و (u). يتقن الطفل الحرف الساكن أولاً من عودة الحروف الساكنة. هذا النوع من النظام الطبيعي ليس فقط يحدث في الطفولة ولكنه يحدث أيضاً في مرحلة البلوغ.^{٤٢}

٤. فرضية الدخول اللغوي

تشرح هذه الفرضية تعلم اللغة الثانية يعتبر حاصلاً إذا كان الطلاب الذين يحصلون على المعلومات أعلى مما أتقن. بمعنى آخر ، يجب أن يكتسب المتعلم مستوى جديداً من لم يعرف بعد. هذه الفرضية لها الصيغة (i+1). (i) لديه النية كمدخل بينما (1) لها معنى كمستوى من الكفاءة من ذي قبل. إذا (i+2) فطالب سيجدون صعوبة في تعلم اللغة. مختلف إذا (i+0) سيكون الطلاب كسالى للتعلم ، لأن التعلم يتم عن طريق المعرفة كمدخلات أتقنها الطلاب.

⁴² Stephen Krashen, *Principle and Practice in Second Language*, p. 12.

٥. فرضية المصفي الإنفعالي

في هذه الفرضية ، يشرح ستيفن كراشن أن كل إنسان لديه غريبال فعال أو ما يسمى مرشح فعال. هذا الغريبال هو الذي يعطي الخوف والعار على المتعلم. متعلم لغة لديهم دوافع عالية وثقة عالية والمزيد من القلق منخفضة ، سيكون أكثر عرضة للنجاح في اكتساب اللغة. ولكن العكس إذا لم يكن لدى متعلم اللغة عدة ما سبق فيه ثم تجلى متغير عاطفي إيجابي. علاوة على ذلك ، وفقا لكراشين ، هذا الفلتر سيعيق الطلاب من تلقي إعادة إنتاج اللغة.

على سبيل المثال ، إذا كان هناك متعلم لا يجب التعلم اللغة العربية، ثم سيكون المرشح على المتعلم أكثر يضيق ، وكذلك إذا كان يكره المعلم، يسخر منه، إذا ارتكب المتعلم خطأ في اللغة. سيكون هذا لاحقا ستكون مشكلة طلابية ، بسبب تطوره النفسي الذين هم حساسون بشكل متزايد لبيئتهم.

ب. أنواع البيئة اللغوية

أوضح الوصف السابق أن البيئة اللغوية مقسمة إلى قسمين ، هما البيئة اللغوية الرسمية وغير الرسمية. سنشرح هنا بشكل أكثر وضوحًا حول بيئة اللغة الرسمية وغير الرسمية

١. البيئة الرسمية

إن البيئة الرسمية هي بيئة يتم تشكيلها وتخطيطها رسميًا. هي بيئة يتم تشكيلها رسميًا ومخطط لها ، وتشمل إحداها عملية التعلم في الفصل

والتي يوجهها المعلم. وبالتالي ، في مثل هذه البيئة الرسمية ، يتم توجيه المتعلمين وتوجيههم إلى المعلم ليكونوا قادرين على إتقان الأنظمة أو القواعد بالإضافة إلى قواعد اللغة التي تتم دراستها.

وضح دولاي و إيليس أن البيئة الرسمية هي إحدى البيئات في تعلم اللغة التي تركز على إتقان قواعد اللغة التي يتم تعلمها بوعي. في الواقع، لا تقتصر البيئة الرسمية للغة على الفصل الدراسي لأن المهم في هذه البيئة الرسمية هو أن المتعلمين يمكنهم أن يعرفوا بوعي قواعد اللغة الثانية التي يتم تعلمها من المعلم في الفصل ومن الكتب ومن غيره. الناس خارج الفصل. الشيء المهم هو أن البيئة تؤكد على إتقان قواعد اللغة في التعلم الواعي.^{٤٣}

في هذا الصدد ، تنص كراشين على أن بيئة اللغة الرسمية لها الخصائص التالية:^{٤٤}

١. اصطناعية ليست طبيعية *artificial*
٢. تم توجيه المتعلم للقيام بالأنشطة اللغوية التي تعرض قواعد اللغة التي تعلمها، ويتم إعطاؤه ملاحظات من قبل المعلم في شكل تصحيح للأخطاء التي يرتكبها المتعلم.
٣. جزء من تدريس اللغة العام في المدرسة أو في الفصل يتم التعرف على بيئة الفصل كبيئة لتعلم اللغة على أنها ذات مساهمة معينة في اكتساب لغة ثانية ، أي ، من بين أمور أخرى ، جعل

⁴³ Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, h. 10

⁴⁴ Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, h. 104

الطلاب أكثر قدرة على التنويع في استخدام لغتهم بشكل أكثر دقة من حيث صحة القواعد ، وتقديم القواعد النحوية أكثر إشباعًا لرغبات الطلاب البالغين المهتمين بإتقان قواعد أو قواعد اللغة التي يتعلمونها. لإعطاء صورة أوضح عن البيئة الرسمية فيما يتعلق باكتساب اللغة وتعلمها ، يبدو أنه يمكننا ببساطة الانتباه إلى الجانب الواعي أو التركيز عليه. يرتبط الجانب الواعي في اكتساب اللغة وتعلمها بشكل أكبر بالعملية التي تتم بشكل رسمي. الاكتساب وتعلم اللغة الرسمي ، نعلم أن المتعلمين موجهون أكثر نحو إتقان أنظمة أو قواعد بنية اللغة التي تتم دراستها ، مثل هذه الأشياء تتطلب مشاركة جوانب واعية مما يمكن للمتعلمين فهمها وإتقانها.

إذا نظرنا إلى أبعد من ذلك ، فإن ذلك بين الجانب الواعي والبيئة الرسمية يظهر علاقة. يمكننا أن نرى هذه العلاقة من عملية اكتساب اللغة الرسمية وتعلمها ، والتي تنطوي دائمًا على جانب واعي ، وبالتالي ، يمكن القول أن البيئة الرسمية هي أي بيئة أو موقف يتضمن المتعلمين بوعي في اكتساب اللغة وتعلمها. ترتبط البيئة الرسمية دائمًا بالأشياء غير الخبيرة أو الاصطناعية ، وفي هذه الحالة يرتبط كل شيء دائمًا بالأشياء الاصطناعية. بالإضافة إلى البيئة الرسمية.

٢. البيئة غير رسمية

البيئة غير الرسمية هي كل ما يسمعه الطلاب ويلاحظونه فيما يتعلق باللغة الثانية قيد الدراسة. البيئة غير الرسمية طبيعية أو طبيعية وليست

مصطنعة. تشتمل هذه البيئة غير الرسمية على اللغة المستخدمة من قبل الأقران ، ولغة مقدمي الرعاية أو أولياء الأمور ، واللغة المستخدمة من قبل أعضاء المجموعة العرقية المتعلمة ، والتي تستخدمها وسائل الإعلام ، ولغة المعلمين ، في الفصل وخارجه.^{٤٥}

البيئة غير الرسمية بشكل طبيعي لها تواتر أكبر من البيئة الرسمية ، تجعل البيئة غير الرسمية أكثر أهمية من البيئة الرسمية من حيث اكتساب اللغة وتعلمها ، مما يؤدي إلى سيطرة البيئة غير الرسمية وتقديم المساعدة للمتعلمين.

بشكل عام ، تؤثر هذه البيئة بشكل كبير على نتائج تعلم اللغة الثانية للمتعلمين يُعتقد أن بيئة اللغة غير الرسمية (الطبيعية) ، سواء في البيئة الأجنبية أو البيئة الخاصة (البيئة المضيفة) تزيد من تطوير مهارات الاتصال باللغة الثانية.^{٤٦}

في الأساس ، ترتبط البيئة غير الرسمية بشكل أكبر بمشاكل اكتساب اللغة ، بينما تميل البيئة الرسمية إلى الارتباط بمشكلات تعلم اللغة. يمكن قبول ذلك على أساس أن البيئة غير الرسمية تهيمن على المتعلمين أكثر ، مما يؤدي إلى ميل المتعلمين إلى إتقان المواد التي تعلموها بشكل طبيعي من خلال الاستحواذ من المواقف غير الرسمية المختلفة.

البيئة غير الرسمية هي البيئة اللغوية الفعلية. السمة المتأصلة في البيئة غير الرسمية كشكل آخر من أشكال البيئة اللغوية والتي تكون موجودة

⁴⁵ Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, h. 106-107

⁴⁶ Idham Kholid, *Penelitian Mandiri*, 11

بشكل عام في شكل مجتمعات لغوية هي طبيعتها الطبيعية. مصطلح البيئة غير الرسمية في هذا السياق هو وجود بيئة لغوية في اللغة التي يتم دراستها ، سواء في شكل متحدثين أصليين للغة ومجتمع المتحدثين الذين تم إنشاؤها عمدًا في تدريس اللغة.^{٤٧}

تتأثر خصائص البيئة غير الرسمية التي تؤثر في ميول التعلم ونوعية مخرجات التعلم بأربعة عوامل ، منها:^{٤٨}

١. طبيعة اللغة الهدف
 ٢. طريقة تواصل الطلاب بلغة ثانية
 ٣. توافر نماذج قابلة للتكرار للغات
 ٤. وجود بيئة لغوية يمكنها دعم التواصل (على سبيل المثال ، هناك الأصدقاء أو المتحدثين الذين يتقنون لغة ثانية بالفعل)
- في بيئة اللغة الطبيعية ، يكون تركيز الاتصال هو محتوى الرسالة ، وليس شكلها اللغوي أو قواعدها. سيظهر تعلم لغة بشكل طبيعي نتائج مهارات لغوية أفضل من خلال بيئة رسمية تركز أكثر على اكتساب اللغة الواعية لقواعد اللغة أو استخدام الأشكال الرسمية لعلم اللغة.
- في هذه البيئة غير الرسمية ، يجب أن تكون أحداث الاتصال حقيقية ، تتعلق بالاهتمامات اليومية. على سبيل المثال ، المحادثات حول الاحتياجات اليومية ، والترفيه ، واحتياجات المدرسة والدراسة ، والرغبة في المشاهدة ، وما إلى ذلك. يجب أن تكون طبيعة الحوار أو المحادثة هنا

⁴⁷ Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, h. 106

⁴⁸ Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, h. 108

والآن. يجب سماع كل شيء أو رؤيته أو الشعور به. مثل هذه المدخلات ستحقق تقدم التعلم.

من الوصف أعلاه، يمكن أن نرى بوضوح أن البيئة خارج الفصل الدراسي يمكن أن تكون بيانات إدخال جيدة للطلاب. ستصبح بيانات الإدخال هذه عند إيداعها معرفة لغوية مفيدة لاحقًا كأداة اتصال بلغتين وكأداة مراقبة. البيئة غير الرسمية المفهومة هي بيئة لغوية جيدة للطلاب.

الفصل الثالث

منهجية البحث

منهجية البحث هي عنصر هام في عملية البحث ويتم استخدامها في جميع البحوث العلمية. يستخدم الباحث المنهج العملي لتمييز البحث العلمي عن غيره من الأشكال. في الأساس ، يعد البحث عملية منهجية تهدف إلى حل المشكلات أو القضايا من خلال تطبيق الأساليب العلمية. الهدف النهائي للبحث العلمي هو التعرف على الظواهر الطبيعية وتوقعها ومراقبتها. يعتمد هذا الهدف على افتراض أن جميع الإجراءات والأحداث متسقة وأن جميع النتائج لها أسباب يمكن تحديدها.⁴⁹ يشمل أسلوب البحث المنهج المتبع لتحقيق النتيجة المرجوة مع استخدام الطريقة كوسيلة لتنفيذ المنهج المذكور.⁵⁰

أ. مدخل البحث

المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي. يستخدم هذا المدخل لاستقصاء الظواهر الطبيعية ، حيث يلعب الباحث دورًا مهمًا كأداة أساسية لجمع البيانات. يتم استخدام تقنية جمع البيانات بشكل شائع، بينما يتم إجراء تحليل البيانات بشكل استقرائي. تبرز نتائج البحث النوعي أهمية التعميم.⁵¹

المدخل الكيفي هو طريقة التحقيق التي تهدف إلى فهم السلوك البشري من أجل فهم شامل للقضايا الثقافية والاجتماعية التي يحدث فيها

⁴⁹ Emzir, *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kuantitatif dan Kualitatif*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2012). h. 3.

⁵⁰ Muhammad, *Metode Penelitian Bahasa*. (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2011). h. 203.

⁵¹ Sugiono, *Memahami Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2009), h. 1.

السلوك. استخدم هذا المدخل البيانات اللفظية لوصف وجهات النظر المرصودة. تم إجراؤه مع تفاعل الفرد الذي يتم التحقيق معه بشكل طبيعي في بيئته ، ومن المحتمل أن يصبح جزءًا من المجتمع الذي تتم دراسته. يسعى البحث إلى فهم وقوع الأحداث من خلال استكشاف ماذا وكيف ومتى وأين ، مما يؤدي إلى فهم معاني ومفاهيم وتعريفات وخصائص ورموز وأوصاف الأفراد الذين يتم فحصهم.⁵²

في المدخل الكيفي، يجمع الباحثون البيانات من مصادر مختلفة ، وقد يختارون عدم الكشف عن هويتهم. يستخدمون أدوات مختلفة لجمع البيانات، بما في ذلك المقابلات والملاحظات ومراجعات المستندات والتحليل المكاني والإشارات غير اللفظية مثل الإيماءات والملابس. في حين أنهم قد يتلقون المساعدة ، فإن الباحثين أنفسهم مسؤولون عن إجراء جمع البيانات باستخدام مجموعة من التقنيات.⁵³

والمدخل الكيفي، هو البحث للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بطريقة الإحصائية أو المنهج الكمي، حيث يبدأ الباحث من البيانات وقد يستخدم النظرية العملية للتوضيح و ينتهي إلى النظرية الجديدة تؤيد ما قبلها أتبطلها.⁵⁴

⁵² Mohammad Adnan Latief, *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UM Press, 2014), h. 67

⁵³ Mohammad Adnan Latief, *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab*, ... h. 68

⁵⁴ Meleong Lexy J, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2000), h. 2.

ب. منهج البحث

المنهج المستخدم هو منهج وصفي ، على غرار المنهج الوصفي ، من حيث أنها يتضمن تحليل المعلومات النوعية والدقيقة المتعلقة بظاهرة أو موضوع أو فترة زمنية معينة ، بهدف الحصول على نتائج عملية ، وبالتالي تفسير النتائج بطريقة غير متحيزة وفق المعطيات الفعلية للظاهرة.

ويرى آخرون من يعتقد أن المنهج الوصفي يتضمن استخدام منهجية سليمة علمياً لوصف موضوع الدراسة وتقديم النتائج في أشكال رقمية يمكن فهمها بسهولة.^{٥٥}

يستخدم المنهج الوصفي عادةً في الدراسات التي تصف الأحداث الماضية أو الحقائق الحالية المتعلقة بالبشر ، بما في ذلك الأفراد والجماعات والدول ، فضلاً عن الأنشطة العقلية والعملية التي يقوم بها الأفراد أو المجموعات أو المؤسسات. تدرس هذه الدراسات أيضاً آثار ونتائج هذه الأنشطة أو الأبحاث التي تستند إليها.

ج. حضور البحث

كما ذكرنا سابقاً ، يستخدم هذه الدراسة منهج البحث الكيفي. وبالتالي ، كان حضور الباحث أثناء عملية البحث أمراً حاسماً وإلزامياً لأنه يعمل كأحد أدوات البحث ، حيث يجمع البيانات بشكل مباشر وغير مباشر

^{٥٥} زجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسيات النظرية وممارسته العلمية، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٠). ص. ١٨٣.

من خلال الملاحظات. بالإضافة إلى ذلك ، لعبت الباحثة دورًا حيويًا في فهم وتقييم والتغلب على الظواهر في مجال البحث وشاركت في عملية الرصد. (Participational Observation)

د. مصادر البيانات

توجد طرق متعددة للباحث للحصول على البيانات اللازمة. لذلك يتواصل الباحث مع خبراء في معهد دار السلام كونتور فونوروغو لديهم معرفة ببيئة اللغة العربية. يمكن تصنيف مصادر البيانات إلى نوعين: مصادر أولية في البحث الكيفي تشمل الأقوال والأفعال والأحوال وغيرها ومصادر ثانوية تشمل المصادر الوثائقية والمصادر الإحصائية.

١. الأقوال والأفعال

تعتبر بيانات الخبراء والإجراءات أثناء المقابلات أو الملاحظة المباشرة مصادر مهمة للبيانات لهذا البحث. يقوم الباحث بتدوين الملاحظات المتعلقة ببيئة اللغة العربية واكتساب الطالب للغة من المخبر. يحصل الباحث على معلومات كاملة وشاملة من خلال المقابلات والملاحظات في مجال البحث.

٢. الأحوال

أحد المصادر الأولية للحصول على بيانات موثوقة هي الأحوال الموجودة أثناء الأنشطة اللغوية وسلوك المعلمين وجميع أولئك الذين يشكلون جزءًا من البيئة. يجب على الباحث مراعاة هذه الشروط مباشرة، سواء بالمشاركة أو بدونها ، من أجل الحصول على بيانات دقيقة.

٣. المصدر الوثائقي

الأقوال والأفعال والأحوال لا تكفي لإصدار البيانات المطلوبة فيحتاج الباحث إلى المصادر المكتوبة الوثائقية مثل الوثائق للبرامج اللغوية والكتب والمجلات والرسائل والمذكرات وغيرها المعلقة ببرنامج اللغة العربية والأنشطة اللغوية.

٤. المصدر الإحصائي

وقد استخدمه الباحث للبيانات الإحصائية من المصادر الزائدة في البحث الكيفي، البيانات الإحصائية تساعد الباحث في عرض الصور العامة في ترقية الأنشطة اللغوية أو إنحطاطها، والزيادات المتجاوزة على نظم اللغة أو نقصانها منه وغيرها.

هـ. أدوات جمع البيانات

١. الملاحظة

يستخدم الباحث طريقة الملاحظة بالمشاركة ويقال أيضا بالملاحظة المباشرة هي طريقة بحيث يكون الباحث جزءا من النشاطات اللغوية المدروسة. ويقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها.^{٥٦} ويقوم الباحث بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة الطلبة في عملية اللغة العربية

^{٥٦} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه، (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧)، ص. ١٤٩.

واستراتيجية في تكوين البيئة العربية وتعرف عن مستوى المعنى من كل السلوك الظاهر.

ولاتصال بين المدرس والطلاب، بين الطلاب أنفسهم، وبين جميع الطلاب في المعهد. ثم يكتب وتسجل الباحث البيانات ويقوم الباحث بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بالبيئة اللغوية في المعهد وتطبيقها، والاتصال بين المدرسين والطلاب، وبين الطلاب الأخرى وجميع الطالبات في عملية تعليم اللغة العربية وتعلمها.

٢. المقابلة

بالإضافة إلى الملاحظة، يستخدم الباحث أيضاً المقابلات كوسيلة لجمع المعلومات. تتضمن المقابلة العلمية اتصالاً منظماً وحواراً مباشراً بين الأفراد، بهدف الحصول على بيانات ومعلومات محددة لاستخدامها في البحث والإرشاد والتشخيص والعلاج والتقييم.^{٥٧}

يتم إجراء المقابلة الرئيسية من قبل الباحث، ويتم خلالها إعداد مجموعة كاملة من الأسئلة أو دليل تفصيلي للمقابلة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للباحث قياس نزاهة الممتحن وصحة إجاباتهم من خلال طرح أسئلة تتعلق بالمجالات التي كانت محل شك.

فالمقابلة المناسبة لكشف البيانات في هذا البحث هي المقابلة الدقيقة، وهي المقابلة الحارة يوجه بها الباحث حسيب دليل المقابلة مناسبة بالموضوع، إذا تصوغ الباحث أسئلة المقابلة بشكل واضح. ثم إظهار الدقء

^{٥٧} مروان عبد المجيد إبراهيم، أسس البحث العلمي لإعداد الرسائل الجامعة، (عمن: مؤسسة الوراق، ٢٠٠٠)، ص. ١٧٢.

والود نحو المفحوص بحيث يشعر المفحوص بالأمن والطمأنينة مما يشجعه على الإجابة عن أسئلة الباحث، وتعطي الباحث الوقت الكافي للمفحوص لتقديم الإجابة.^{٥٨} ثم يقوم الباحث بتسجيل الوقائع والمعلومات التي يحصل عليها من المفحوصين. هذه هي الطريقة المستخدمة للباحث لطلب الحقائق والبيانات المتعلقة بالموضوع.

٣. الوثائق

الطريقة الوثائقية هي طريقة البعث لطلب الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والوسائل والمذكرات وغيرها من المواد المكتوبة، فهذه الطريقة كشف الباحث الحقائق أو البيانات عن البيئة اللغوية العربية.

و. أسلوب تحليل البيانات

استخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات "التفاعل" (Interaktif) لميليس وهوريرمان (Miles and Huberman) ١٩٨٤،^{٥٩} وهي بعد طلب المعلومات وعملية جمع البيانات، هناك أصبحت المعلومات المتوفرة لدى الباحث من جدول الملاحظة ودفاتير المقابلة وسجلات الوثائق. ثم بدأ الباحث تحليل البيانات وتفسيرها، وتحليل البيانات الموجودة في هذا مركز ما دام عملية في الميدان مع جمع البيانات.

وهذا التحليل عمل خطير يحتاج إلى التأمل الدقيق وصبر طويل لأن طرق جمع البيانات العديدة تسبب إلى تنوع البيانات المتوفرة. لإمكان الباحث

^{٥٨} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي: مفهومه وأدواته أساليبه، ... ، ص. ١٣٨

^{٥٩} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2011), h. 247.

من تحليل المعلومات أو البيانات لابد لها من تهيئتها أولاً للتحليل باختصار،
والخطوات لتحليل البيانات كما يلي:

١. عرض البيانات

يحتوي عرض البيانات من عملية التحرير والتنظيم حتى ترتيب
البيانات في الجدول وكذلك عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى
الفكرة الفصيطة المعنية أو إلى الموضوع المعين. فعرض البيانات كمجموعة
البيانات المنتظمة والمرتبطة حتى يمكن من استنباطها وتخطيط أية خطوة منها،
فبهذا العمل يقوم الباحث بتحرير وتنظيم تلك البيانات.

٢. تصنيف البيانات

بمجرد استخدام الباحث لأدواته وجمع البيانات اللازمة ، يشرع في
تصنيفها. يتضمن هذا التصنيف بجمع العناصر ذات السمات المشتركة أو
ذات الصلة في فئات أكبر ، ثم تقسيم تلك الفئات إلى وحدات أصغر.
في النهاية ، يتم وضع كل عنصر على حدة في فئة الفريدة الخاصة به ،
مما يسهل تمييزه والتعرف عليه. ثم يتم نقل البيانات إلى جدول وتنظيمها
وفقاً لنظام معين ، مع قيام الباحث بمراجعة وتصنيف أي معلومات غير
ذات صلة بعناية. أخيراً ، يقوم الباحث بفصل البيانات وتفصيلها لمعالجة
مشكلة البحث بشكل أفضل.

٣. تحليل البيانا

يتم تحليل معلومات البحث فقط من خلال صورو كيفية. هذا يعني أن الباحث يركز على إدراكه وفهمه للخبرات الحالية والأحداث الجارية ، في الماضي أو الحاضر. من خلال الملاحظة العقلية ، يمكن للباحث تصنيف وتحديد العلاقات بين هذه التجارب.

تتضمن عملية تحليل البيانات الكيفية جمع البيانات بناءً على جوانب محددة ، وتفسير العلاقات بين هذه الجوانب وتحديدتها ، واستخدام الاستدلال الاستقرائي لتجميع النتائج. يركز التحليل النهائي على إبراز الجوانب الفريدة للبيانات. يستخدم الباحثون عادةً نهجًا وصفيًا لتصوير الظروف والحوادث والحقائق المتعلقة بموضوع البحث.⁶⁰ ثم يحلل الباحث بالمنهج التحليلي النقدي.

ينطوي فعل تفسير مجموعة من البيانات على استخدام الباحث لمجموعة من المصطلحات التأسيسية ، والتي يمكن أن تكون إطارًا نظريًا يلتزم به الباحث ، بغض النظر عما إذا كان يتوافق مع نتائج البحث أو يتعارض معها. تتضمن عملية التفسير هذه تحليلًا نقديًا.

⁶⁰ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), h. 254.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : تطبيق البيئة العربية في اكتساب اللغة العربية على ضوء كراشين في معهد دار السلام كونتور

أ. فرضية الفصل بين عملية اكتساب اللغة

وفقا لنظرية كراشين، لدي البالغين نظاما مستقلا لإتقان اللغة الثانية، هما الاكتساب والتعلم. اكتساب لغة ثانية هو عملية غير واعية تشبه الطريقة التي يتعلم بها الطفل لغته الأولى. يجب أن يكون التركيز على المحتوى بدلاً من القواعد. قد لا يتمكن المتعلمون من شرح سبب استخدامهم لتراكيب معينة عند التحدث ، مما يشير إلى أنهم يستخدمون القواعد النحوية للتواصل باللغة الثانية.

١. البيئة الرسمية بمعهد دارالسلام كونتور

يستعرض الباحث الظروف البيئية الرسمية في معهد دار السلام كونتور والتي تشمل عملية التعلم والتدريس في الفصل لدروس اللغة العربية، والمطالعة والإملاء، والإنشاء والترجمة، والقواعد النحوية والصرفية، والبلاغة.

أ) المطالعة

يتناول هذا البحث في معهد دار السلام كونتور طرق التدريس المستخدمة في اللغة العربية. من الضروري لجميع الطلاب من الفصل الدراسي الأول إلى الفصل السادس المشاركة في مواد المطالعة المناسبة للفصول الدراسية الخاصة بهم. من المتوقع

أن يطور الطلاب ميلاً نحو القراءة ، ولديهم القدرة على فهم وقراءة المواد الدراسية بدقة.

درس المطالعة له تأثير كبير على تنمية المهارات اللغوية للطلاب. يقوم المعلم بإدخال مفردات جديدة قبل الدرس وتقديم تفسيرات باللغة العربية أو من خلال الطريقة المباشرة.

- (١) يكتب المعلم إعداد مادة التدريس قبل الإلقاء إلى الطلبة
- (٢) يسأل المعلم المادة الماصية قبل دخول إلى المادة الجديدة
- (٣) يكتب المعلم المفردات الجديدة المتعلقة بالموضوع الجديد على السبورة
- (٤) يكتب المعلم معنى الكلمة الجديدة باللغة العربية أو المرادف بالكلمة
- (٥) يشرح المعلم مضمون الموضوع مع الربط وتحليله بالمناقشة والتشويقات، ثم أخذ الاستنباط بأخذي المغزى إذا احتوى الموضوع على ذلك.
- (٦) يقرأ المعلم المقالة نموذجاً للطلبة
- (٧) يقرأ الطلبة المقالة واحداً فواحداً مع مع الإصلاح من المدرس
- (٨) يعطي المعلم الفرصة للطلبة ليسأل عما لم يفهموه من كلمات أو جملة أو مضمون الموضوع.
- (٩) يسأل المعلم عن مضمون الموضوع
- (١٠) يسأل عن معنى الكلمة الجديدة وضعها في جملة مفيدة.
- (١١) يأمر المعلم بالبيان المقالة باللغة الطلبة لا باللغة الكتاب^{٦١}

^{٦١} المقابلة مع مدرس مادة المطالعة في تاريخ ٢ ديسمبر ٢٠٢٢

أن الطريقة المستخدمة في هذا الدرس طريقة المباشرة، بوسيلة الطباشير،

والسبورة، والكتاب المقرر

ب) المحادثة

يدرس الطلبة هذه المادة رجاء أن يكون الطلبة محبين على الفكرة وفاهمين عليها وحافظين بها ويعبرون باللسات جيدا وصحيحا. والهدف الأسمى من هذه المادة هو جعل الكطلبة يتحدثون. الطريقة المستخدمة في تدريس هذه المادة هي الطريقة المباشرة والكتاب المستخدم هو كتاب المحادثة المناسبة بالمستوى الدراسي. وفي الكتاب حوار وقصة وتمارين وغيرها. والخطوات التي يسلكها المدرس كما يلي:

- ١) يفتح المدرس الدرس
- ٢) يشرح المدرس الكلمات الجديدة
- ٣) يعبر المدرس عن العنصر الأول مناقشا الطلبة فرديا أو جماعيا
- ٤) يكتب المدرس عنوان العنصر الأول على السبورة
- ٥) يعبر بعض الطلبة عن العنصر الأول. (وهكذا يسير المدرس في العناصر الباقية)
- ٦) يراجع المدرس جميع العناصر ثم يطلب من أحدهم محاكته
- ٧) يسأل المدرس عن معاني الكلمات
- ٨) يسأل المدرس عن مضمون الموضوع
- ٩) يأمر المدرس ان يعبر الموضوع عنصرا فعنصرا ثم التدرج إلى جميع العناصر^{٦٢}

^{٦٢} المقابلة مع رجال إدارة المدرسة في تاريخ ٢ ديسمبر ٢٠٢٢

ت) الإنشاء (التعبير التحريري)

هذه المادة هي إحدى مادة اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور. ويدرس هذه المادة لطلبة الفصل الثاني إلى الفصل السادس. الغرض من هذا المقرر الدراسي هو تقييم قدرة الطلاب على تنظيم جمل ذات مغزى وفهمهم للمبادئ النحوية والصرفية. القواعد ضرورية لإنشاء جمل متماسكة ومنظمة بشكل جيد. من خلال هذه الدورة ، ستتاح للطلاب الفرصة لممارسة التعبير عن أفكارهم وبناءها كتابياً بدقة. بالإضافة إلى ذلك ، سيقومون بتوسيع مفرداتهم أثناء تأليف أعمالهم.

يُطلب من الطلاب كتابة مقطوعة موسيقية مرة أو مرتين في الأسبوع. هذه هي الطريقة التي يمارس بها الطلاب اكتشاف الأفكار وتذكر المفردات ثم تجميعها معاً في جملة ذات معنى. يرتبط هذا النشاط بالبيئة اللغوية لأن الطلاب فيها يمارسون الكتابة ويضعون الكلمة على الكلمات المفهومة والمفيدة. طريقة الإنشاء كالتالي:

- ١) يفتح المعلم الدراسة
- ٢) يعين المعلم الموضوع
- ٣) يأمر المعلم الطلبة ليكشف ما في فكرتهم موافقا بموضوع المعينة حتى يكون فكرة جيدة وإنشاء كاملا.
- ٤) يأمر المدرس الطلبة ليجمعوا الكراسات فيها كتابة الإنشاء

٥) في اللقاء بعده ناقش المدرس مع الطلبة بعض الأخطاء الموجودة في كتابة إنشاء

الطلبة^{٦٣}

في هذه المادة استخدم المدرس كتاب المدرس المعين من قسم المنهج الدراسي، أم الطلبة لا يستخدم الكتاب المقرر. كلما التدريس الموضوع من عند المدرس المأخوذ من كتاب المدرس. والوسائل المستخدمة في هذا الدرس هي القلم، والكراسات والسبورة والطباشير والمعجم.

ث) المحفوظات

يدرس درس المحفوظات في الفصل الأول إل الفصل السادس، ويرجى من هذا الدرس أن يجوبوا ويفهموا الطبة فهما جيدا عن النصوص الأدبية وينطقوا نطقا صحيحا، ويقدر الطلبة أن يعرف ويحفظ النصوص معناها خاصة لطلبة الفصل الأول، أما الفصل الثاني فصاعدا يقدر على فهم وحفظ النصوص الأدبية ويبين عن المغزى او الحكمة من النصوص باللغة العربية.

تحتوي مادة المحفوظات على معلومات حول تدريس النصائح الحياتية ، والطلاب الذين ينتبهون ويبدون اهتمامًا بهذه المواد يستخدمونها كأساس للإرشاد الحياتي. يجب على جميع الطلاب حفظ وفهم جميع الآيات من الأرشيفات في هذا الدرس..

تطبيق هذا الدرس له دور هام في حياة الناس، لأن كل بيت المحفوظات فيها تتعلق بحياتهم والوقائع هم الطلاب يستطيع أن يلفظ مناسبا باسياقية. هذه هي إجراء تدريس المحفوظات كما يلي:

^{٦٣} المقابلة مع مدرس مادة الإنشاء في تاريخ ٢ ديسمبر ٢٠٢٢

- (١) يفتح المدرس درس المحفوظات
- (٢) يسأل المدرس عن مضمون المحفوظات الماضي لمعرفة فهم الطلبة
- (٣) يأمر المدرس بعض الطلبة بحفظ المحفوظات المادية
- (٤) يكتب المدرس مفردات جديدة
- (٥) يشرح المدرس بيتا بيتا من النصوص ليفهم الطلبة عن معنى المحفوظات
- (٦) يكتب المدرس النص بيتا بيتا
- (٧) يلفظ النصوص ثم الطلبة يقلدونها حتى يحفظ الطلبة
- (٨) يسأل المدرس الطلبة عن فهم النصوص
- (٩) يأمر الطلبة أن يحفظ بيوت المحفوظات في غرفهم ثم يقدمون حفظهم في وقت آخر^{٦٤}

في هذا الدرس، تشتمل الوسائل المستخدمة على السبورة والطباشير والأقلام والدفاتر. من الأهمية بمكان أن يحتفظ الطلاب بالمحفوظات لأنها توفر فوائد عديدة مثل توسيع معارفهم ومعلوماتهم. بالإضافة إلى ذلك، فهو يساعد على تحسين كفاءتهم في التحدث باللغة العربية بنبرة ناعمة ويسمح لهم بممارسة مهارات التحدث والفهم تدريجياً. وذلك لأن الأرشيفات مكتوبة باللغة العربية، مما يسهل على الطلاب فهم المحتوى. طريقة التدريس المستخدمة في هذا الدرس هي الطريقة الانتقائية.

^{٦٤} المقابلة مع مدرس مادة المحفوظات في تاريخ ٥ ديسمبر ٢٠٢٢

ج) الإملاء

يركز في هذه الدراسات تحديدًا للفصل الأول الذي يناقش العلاقة بين الكتابة وتقديم اللغة العربية. في هذا الدرس ، يتم تعليم الطلاب كيفية التواصل بشكل فعال من خلال المراسلات المكتوبة ، والتي بدورها تؤثر على الجو اللغوي. وبالتالي ، يتحتم على الطلاب الالتزام بقواعد الكتابة لتجنب أي أخطاء في النطق ونطق المفردات والمصطلحات.

وأما الخطوات في تدريس هذا الدرس كما يلي:

- ١) يفتح المدرس درس الإملاء
- ٢) يشرح المدرس مضمون الموضوع مختصراً
- ٣) يقرأ المدرس النص برمته للمرة الأولى مع مراعاة علامات الوقف بصوت واضح والتلاميذ يلاحظون من غير كتابة.
- ٤) إملاء المدرس النص قطعة فقطعة ثم طلب الطلبة كتابتها.
- ٥) يقرأ المدرس النص برمته للمرة الأخيرة بالتمهل، والطلبة يلاحظون كتابتهم مع إصلاح الأخطاء في كتابتهم.
- ٦) يطلب المدرس من الطلبة جمع الكراسات^{٦٥}

ح) دروس اللغة العربية

يجري هذا الدرس من الفصل الأول إلى الفصل الثاني. يجري الدراسة في الفصل صباحاً تحت الإشراف من ولي الفصل. أما الفصل الثالث فصاعداً هم

^{٦٥} المقابلة مع مدرس مادة الإملاء في تاريخ ٥ ديسمبر ٢٠٢٢

يعملون التمرينات المقررة في الكتاب. ويرجي من هذا الدرس أن يستطيعوا ويفهم الطلبة من القراءة والتمرينات فيه.

يتضمن تدريس دروس اللغة مفاهيم للطلاب لممارسة النطق العربي. يتم تدريس هذا الدرس مباشرة ، حيث يتدرب الطلاب على الاستماع والتحدث باللغة العربية. يتضمن المحاكاة والتقليد والتكرار ، مما يساعد الطلاب على حفظ الكلمات وتقليدها.

يتأثر اكتساب الطلاب للغة العربية بشكل كبير بهذا الدرس ، حيث يمكن استخدام المفردات والكلمات التي يتم تدريسها في الفصل في المحادثات اليومية. يتخذ المعلم الخطوات التالية:

- ١) يفتح المعلم الدرس
- ٢) يشرح المعلم عن المفردات الجديدة أو الصعوبة التي في الكتاب المقرر.
- ٣) يقرأ المعلم النصوص أو العبارات قليلا قليلا ثم يشرحها المعلم حتى يفهمها الطلبة المقصودة من النصوص أو القراءة.
- ٤) بعد فهم الطلبة عن القراءة أو الدرس في الكتاب فتبدأ بإجابة السؤال في التمرينات.
- ٥) ويقدم الواجبات المنزلية قبل الإختتام.^{٦٦}

خلال الدرس ، استخدم كل من المعلم والطلاب "دروس اللغة العربية الجزء الأول والثاني" كمصدر أساسي لهم. طُلب من جميع الطلاب قراءة الكتاب

^{٦٦} المقابلة مع مدرس مادة دروس اللغة العربية في تاريخ ٢ ديسمبر ٢٠٢٢

للمساعدة في الفهم. استخدم الفصل أدوات مختلفة ، بما في ذلك الكتب المدرسية ودفاتر الملاحظات لإكمال التمارين والسبورة والصور للمساعدة في تعلم وفهم الدرس.

خ) البلاغة

تقتصر دراسة البلاغة على الفصول الرابع والخامس والسادس. من المأمول أن يساعد هذا الدرس الطلاب على فهم القواعد والأمثلة وتدريب الخطابة وتحسين مهاراتهم اللغوية ، بما في ذلك المفردات وتركيب الجمل والقواعد. بالإضافة إلى ذلك ، يؤكد الدرس على استخدام العناصر الأدبية ويساعد الطلاب على بناء جمل أدبية وفهم اللغة العربية بعمق. من خلال تطبيق هذا الدرس على القراءات اليومية، سيصبح الطلاب متحدثين بطلاقة وبلغين ومفصولين. أما الخطوات في تدريس كما يلي:

- ١) يفتح المعلم درس البلاغة
- ٢) يطالع الدرس السابق
- ٣) يشرح المدرس عن المفردات الصعوبة في الكتاب وفقا بموضوع المروسة.
- ٤) يعين المدرس الموضوع ويشرح عنه شرحا واضحا.
- ٥) يسأل المدرس المادة لم يفهمهم الطلبة.
- ٦) التمرينات.^{٦٧}

^{٦٧}المقابلة مع مدرس مادة البلاغة في تاريخ ٧ ديسمبر ٢٠٢٢

د) القواعد النحوية

هذا الدرس مخصص للطلاب في الفصل الثاني إلى السادس ويعلم القواعد النحوية للمستويات المتوسطة والمتقدمة. يقترح سلوكين أن البيئة اللغوية يتم تحديدها من خلال اكتساب اللغة الأم ، ولكن يحتاج الطلاب المتوسطون والمتقدمون إلى ممارسة القواعد في سياق لغتهم الخاصة. القواعد الصحيحة مهمة لتعلمي اللغة العربية للتحدث بشكل صحيح ، ويركز هذا الدرس على فهم اللغة المنطوقة وتطبيقها في البيئة اللغوية.

وأما الخطوات لتدريس هذا الدرس كما يلي:

- ١) يفتح المدرس الدرس
- ٢) يسأل المدرس عن الدرس الماضي لمعرفة فهم الطلبة عن الدرس الماضي
- ٣) يأتي المدرس بالأمثلة الصحيحة المناسبة للموضوع ثم كتابتها على السبورة
- ٤) يبين المدرس الأمثلة المكتوبة على السبورة للوصول إلى استنباط القاعدة ومعرفة علامات الإعراب.
- ٥) يكتب المدرس القاعدة مع التعريف على السبورة
- ٦) يسأل المدرس الطلبة من البيان الذي لم يفهموه
- ٧) التتبيق وهو يسأل المدرس عن مضمون الموضوع و يطلب الطلبة الإتيان بالمثل الآخر المتعلق بالقواعد ثم يطلب منهم بالإعراب^{٦٨}

^{٦٨} المقابلة مع مدرس مادة المقاعد النحوية في تاريخ ٥ ديسمبر ٢٠٢٢

ذ) برنامج كتب التراث العربية

يقع هذا البرنامج قراءة كتب التراث للفصل الخامس والفصل السادس. سمي هذا البرنامج بفتح الكتب. يعقد برنامج فتح الكتب لكل فصل الدراسي مرة واحدة، للفصل الدراسي الأول يعقد للفصل السادس وأما للفصل الدراسي الثاني يعقد للفصل الخامس.

معهد دارالسلام كونتو هو أحد من معهد العصري الذي لا يخصص تدريسه إلى تدريس كتب التراث ولكن الطلبة له مفتاح لفتح وقراءة كتب التراث، هذا المفتاح هو اللغة العربية فعندما يقرأ الطلبة الكتاب فهم بعض الطلبة عن مضمون الكتاب مهما بعضهم لم يفهم دقيقاً. فهذا البرنامج مهم جداً للطلبة لأن المسائل وبجتها والعلوم الإسلامية تجد في كتب التراث.

يجري برنامج فتح كتب التراث قدر خمسة أيام، والمواد المهيئ هي من مادة الفقه، العقيدة، والتفسير. قبل بداية البرنامج بعض الأساذة يعطي التوجيهات والإرشادات لكل المواد إما من الفقه، والتفسير والعقيدة. بعد التوجيهات قسم الطلبة إلى بعض الفرق. لكل فرقة مشرف. فالطلبة يبحث المسائل التي قد عين اللجنة في كتب التراث لكل المواد. بعد وحد المرجع في الكتاب كتب الطلبة في مذكرتهم الخاصة. ثم بعد ذلك هم يناقشون البحث. وشكل المناقشة هم يسألون بعضهم بعضاً.^{٦٩}

^{٦٩} المقابلة مع لجنة فتح كتب التراث العربية في تاريخ ٨ ديسمبر ٢٠٢٢

٢. البيئة غير رسمية بمعهد دارالسلام كونتور

في هذا المجال يعرض الباحث أحوال البيئة اللغوية غير رسمية هي ما كان اهتمام المتعلم يتركز فيها محتوى الاتصال، وهو كما يلي:

(أ) إلقاء المفردات

يشرف على برنامج التحدث بالمفردات قسم إحياء اللغة المركزي وإدارة هيئة الإشراف اللغوي، ويشارك فيه كل من الطلاب والمدرسين. مدير السكن هو المسؤول عن توزيع المفردات الجديدة على طلاب الفصل الدراسي الأول إلى الرابع، مع إعطاء ثلاث كلمات جديدة يوميًا. ينقسم البرنامج إلى جلستين، حيث يقضي الطلاب الأصغر سنًا حوالي ٣٠ دقيقة على ثلاث كلمات جديدة، بينما يستغرق الطلاب البالغون حوالي ٤٥ دقيقة. بعد تلاوة الكلمات الجديدة، يجب على كل طالب إنشاء ثلاث جمل باستخدامها. يتوافق هذا البرنامج مع شعار المعهد "الكلمة واحدة في ألف جملة خير من ألف كلمة في جملة واحدة".^{٧٠}

(ب) محكمة اللغة

تنفيذ هذا البرنامج بعد كل صلاة المغرب بهدف تنظيم البيئة اللغوية وتذكير الطلاب الذين لا يتكلمون اللغة الرسمية للمعهد. قبل البرنامج، كان الجاسوس قد جمع ورقتين من الأوراق تذكر أسماء الأفراد الذين لا يتحدثون اللغة الرسمية. استمر البرنامج حوالي ٣٠ دقيقة وشمل أنشطة لغوية تعليمية مثل حفظ ٢٠ كلمة من المفردات أو كتابة تركيبية مرتجلة أو قراءة مقال باللغة العربية من كتاب أو جريدة. كما طُلب من المشاركين التحدث مع زميل باللغة لمدة ١٥ دقيقة وفرض

^{٧٠} المقابلة والملاحظة مع مسؤول اللغة ومدير اللغة في المسكن في تاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠٢٢

قاعدة التحدث باللغة العربية فقط. في نهاية البرنامج ، تم تكليف جميع المشاركين بتحديد اثنين من "المجرمين اللغويين" لمواصلة البرنامج.^{٧١}

ت) المحادثة الأسبوعية

في صباح كل يوم ثلاثاء وجمعة ، ينخرط الطلاب من الفصل الدراسي الأول إلى الرابع في محادثة لغوية يشرف عليها المسؤولون وقسم إحياء اللغة المركزي قبل المشاركة في الرياضات الصباحية مثل الجري. يتم إقران كل طالب بشريك محادثة ويستخدمون كتاب "المحادثة اليومية" كمرجع. يوضح المدير الكتاب قبل بدء المحادثة. أثناء المحادثة ، يتحدث الطلاب بحرية عن المادة لمدة ١٠ دقائق تقريباً ، بالتناوب مع شركائهم. وتعد برامج إضافية صباح الجمعة مثل تعليم الغناء العربي أو مناقشة كرة القدم باللغة العربية. في نهاية البرنامج ، يتم توجيه الطلاب المهتمين بالمشاهدة بالأسئلة المتعلقة بالمادة. الهدف من هذه البرامج هو تنمية حماس الطلاب وحبهم للغة من خلال أنشطة ممتعة.^{٧٢}

ث) تحسين اللغة

هذا البرنامج تعقد في أربع أوقات، يعني في صباح يوم الجمعة ومساء يوم الأحد وصباح يوم الثلاثاء ومساء يوم الثلاثاء. هذا البرنامج متخصص لطلاب سنة الخامسة والسادسة. وفي البرنامج الكلمات والتشجيعات والطرق على كيفية بأن تكون محي اللغة الجيدة ومستوي اللغة. المكان المستخدمة لهذا البرنامج يعني في المسجد الجامع.

^{٧١} المقابلة والملاحظة مع مسؤول اللغة ومدير اللغة في المسكن في تاريخ ١١ ديسمبر ٢٠٢٢

^{٧٢} المقابلة والملاحظة مع مسؤول اللغة وقسم إحياء اللغة للمنظمة في تاريخ ١١ ديسمبر ٢٠٢٢

المتكلمون في هذا البرنامج هم الأساتذة من قسم هيئة إشراف اللغة أو من مشرف اللغة المركزي. رجاء، بعد اشتراك هذا البرنامج تدريجياً، فتنمو محبون اللغة الجيدة والثقة في علمه.^{٧٣}

ج) الندوة اللغوية

ينظم المعهد كل أسبوع برنامج ندوة لغوية لجميع الطلاب. المتحدث في الندوة اللغوية يمكن أن يكون شيخ المعهد أو أساتذة الشبخة أو عالم لغة مشهور من داخل المعهد أو خارجها. هدف البرنامج هو تحفيز الطلاب على تطوير تقارب للغة وتسهيل تعلمهم من خلال مناقشة تقنيات تعلم اللغة الفعالة والجذابة والممتعة.

ح) المحاضرة أو تدريب الخطابة

هذا البرنامج تعقد تحت رياسة قسم التعليم المركزي وقسم هيئة إشراف المحاضرة. كان جدول المحاضرة تعقد في نهار يوم الخميس باللغة العربية وليته باللغة الإندونيسية وليلة يوم الأحد باللغة الإنجليزية. شرط الواجب لكل متكلم من هذا البرنامج يعني بصناعة إعداد المحاضرة ويحفظ المقدمة. بعد صناعة إعداد المحاضرة، فقدّم إلى قسم التعليم وأعطي الختم لموافقة إعداده. الهدف من هذا البرنامج يعني لتشجيع الطلاب على تحدث أمام الناس.^{٧٤}

^{٧٣} المقابلة والملاحظة مع هيئة إشراف اللغة وقسم إحياء اللغة للمنظمة في المسكن في تاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠٢٢

^{٧٤} المقابلة والملاحظة مع قسم التعليم لدرس المساء والخطابة المنبرية في تاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠٢٢

خ) المجلة الحائطية

للمهارات اللغوية ، وخاصة مهارات الكتابة ، مجموعة متنوعة من التطبيقات. أحد هذه التطبيقات هو إنشاء مجلات حائطية في الفصول الدراسية. تم وضع هذه المجلات بشكل استراتيجي لسهولة القراءة وتعمل كوسيلة اتصال للطلاب للتعبير عن أفكارهم وآرائهم ومشاعرهم ، فضلاً عن تسجيل الأحداث المهمة. يعد تطوير التهجئة الصحيحة والكتابة اليدوية والتعبير الواضح عن الأفكار جانباً أساسياً من هذا التدريب. يتم تغطية مواضيع مختلفة بناءً على التوزيع اللغوي الرسمي.

د) معمل اللغة

معمل اللغات هو غرفة متخصصة حيث يتعلم الطلاب في معهد دار السلام كونتور اللغات الأجنبية. يحتوي على أكشاك صغيرة بجدران لا تحجب الضوء ، مما يسمح للطلاب بسماع بعضهم البعض وممارسة التحدث دون إزعاج الآخرين. هذا يعني أن كل فرد في الفصل يمكنه التدرب في نفس الوقت. المعلم ، مانسو ، يجلس في مقدمة المختبر ويمكنه الوصول إلى ميكروفون ومضخم ومشغل أقراص مضغوطة.

في معهد دار السلام كونتور ، استخدم الطلاب المختبر لتعزيز قدراتهم في الاستماع والتحدث. لقد حققوا ذلك من خلال الاستماع إلى التسجيلات الصوتية أو مشاهدة شاشات التلفزيون ، من أجل التدرب على الكلمات والعبارات البليغة وإتقانها.

يراقبهم المعلم أو المشرف أثناء عملية التعلم ، ويسمح لهم باستخدام المختبر حسب الضرورة بناءً على المهارات التي يدرسها الأساتذة والبرنامج المحدد مسبقاً لمركز اللغات.

بشكل عام ، يهدف معمل اللغة إلى تحسين قدرات الطلاب على الاستماع بدقة إلى مواد اللغة العربية والتعبير عنها شفهيًا ، فضلاً عن قدرتهم على تلخيص الأنماط داخل المادة بشكل كامل.

(ذ) التجسس

في معهد دار السلام كونتور ، يعتبر التجسس أمرًا حاسماً في إحياء اللغة العربية. يراقب الجاسوس الطلاب على مدار الساعة ، مما يسمح لهم بالتحدث بحرية دون مقاطعة. بالإضافة إلى ذلك ، تشمل واجبات الجاسوس تحديد أي طالب يتحدث لغة غير رسمية أو يتلاعب بها أو يتلاعب بها. ثم يقوم الجاسوس بتسجيل ذلك في كتاب مخصص يتم تسليمه إلى مسؤول اللغة تحت إشراف المترجم.

كان الجاسوس يسأل الشخص أحياناً عن اللغة التي يتحدث بها. إذا لم يتحدثوا اللغة الرسمية ، يضربهم الجاسوس ويوثق إهانتهم. ثم يتم نقل الجاني إلى محكمة اللغة لمعاقبته. يستفسر المحكم عن الجريمة ويحدد العقوبة المناسبة. كانت إحدى العقوبات المحتملة هي ارتداء لافتة تقول "نحن نتجاوز اللغة" والتجول في الأماكن العامة ، أو الوقوف في مكان معين كما يحدده مسؤول اللغة.

ر) تحسين اللغة

الطلبة بمعهد دار السلام كونتور لا تكون همهم فيها عالية ولا تكون رغبتهم فيها قوية طول وقت وزمان في القيام بالأنشطة اللغوية، بل تضعف مهمهم وتنقص رغبتهم فيها فلم يقوموا بالأنشطة اللغوية إل وس كسلان وهذه الحالة قد تدعو إلى إهمال اللغة والأنشطة اللغوية وتدعو إلى ظهور فساد اللغة.

ولأن لا تكون هذه الحالة واقعةً في الأنشطة اللغوية. فتعقد التشجيعات في كل مرتين يعني يوم لأربعاء والأحد بعد صلاة العصر وهذه التشجيعات للفصل الخامس والسادس. و أما للفصل الأول إلى الفصل السادس يعقد في المسجد الجامع.

ومن طرق التي عقد فيه هي:

١. إلقاء المفردات التي اختارها مشرف اللغة إلى الطلبة ثم أمرهم لوضع تلك المفردات في الجملة.
٢. وضع المشرف في الكلمات ثم سأل إلى الطلبة عن المعاني فيها وبعد ذلك أمرهم لكي يضعوا في الجمل المتوفرة.
٣. المحادثة بين الطالبين أو أكثر
٤. أحيانا تقديم الخطابة، أو المسرحية، أو الحكاية.

وأما في الخطابة المسرحية والحكاية هناك طرق مستقل وهو:

١. تعيين مسؤول اللغة على موضع المسرحية أو الحكاية أو الخطابة وعلى الأحيان يفوض إلى الطلبة
٢. تعيين مسؤول اللغة إعضاء المسرحية

٣. لا بد للطلبة المذكورة أن يكتب شيئا الذي سيقدمه

٤. بعد ذلك أن يفوض نصوص المسرحية إلى المعلم لتصحيح

٥. ثم يعرض أمام الطلبة في وقت معين.^{٧٥}

وهدف هذا البرنامج أيضا تشجيع الطلبة لأن يخافوا أن يتكلموا باللغة العربية ولو خطأ، وأن لا يخافوا بقيامهم أمام أصحابهم باستخدام اللغة الربية. والبرنامج فيها أيضا إصلاح الأخطاء وهو إصلاح العبارات أو الكلمات المستخدمة أو الخطأ وضع الكلمات في الحملة المتداولة بين الطلبة. وأما طريق إجرائه وهو كما يلي:

١. يظهر المدرس تقييدات التي فيها العبارات أو الكلمات المخطئة المنشورة بين الطلبة.

المثال :

٢. ويقراها أمام الطلبة ويقلدونها.

٣. ويلفظ المدرس الكلمات الصحيحة ويقلده الطلبة

٤. أمر المدرس الطلبة لكي يكتبوا الكلمات الخطئية ويليها بالكلمات الصحيحة.

وهذا البرنامج يؤثر كثيرا إلى ترقية لغة الطلبة ويجعلهم على إصلاح مهارات لغتهم،

لأن هناك التصحيح والإصلاح في كلامهم حتى لا يؤثر المهارات اللغوية الأخرى

(ز) التمثيلية

يستضيف قسم إحياء اللغة للبرامج التمثيلية ، الذي يشرف عليه أستاذ

من هيئة الإشراف اللغوي ، مسرحية شهرية صباح يوم الجمعة. تتضمن المسرحية

تمارين لتحسين مهارات التحدث والاستماع ، بالإضافة إلى مهارات الكتابة

^{٧٥}المقابلة والملاحظة مع هيئة أشراف اللغة وقسم إحياء اللغة للمنظومة في تاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠٢٢

والقراءة للمساعدة في إعداد النص للتمثيل أو العروض التقديمية. يعد هذا البرنامج ضرورياً في تطوير الطلاب الواثقين من أنفسهم الذين يمكنهم تقديم مهاراتهم اللغوية أمام أقرانهم وممارسة التحدث بنطق وحركات مناسبة.

وأما الخطوات التي تسلك في المسرحية كما يلي :

١. يختار الأستاذ الطلبة في كل أعضاء المسكن ويشيرهم لعرض التمثيلية.
 ٢. تعيين موضوع التمثيلية، أحيانا يفوض الأستاذ على الطلبة لاختيار الموضوع.
 ٣. تعيين أعضاء المسرحية
 ٤. تفويض الطلبة النصوص إلى المعلم لتصحيح ولتدريب اللهجات والحركات ليكون العرض كاملاً
 ٥. عرض المسرحية أمام الطلبة في يوم الجمعة صباحاً^{٧٦}
- وهذه التمثيلية تدور كل أعضاء المسكن متبادلاً بين الطلبة. وموجهة هذه التمثيلية لجميع المساكن.

(س) الإذاعة

يعتبر الإذاعة أمراً بالغ الأهمية لبث المعلومات المهمة المتعلقة بشؤون الطلاب ، بما في ذلك الأنشطة اللغوية. تدار من قبل قسم الإعلام المركزي ، الذي يعمل تحت منظمة الطلاب. تتضمن عملية البث قيام الطالب بتمرير المعلومات إلى المذيع الذي يقوم بتسليمها إلى المستلم المقصود. يقوم المذيع بعد ذلك بمشاركة

^{٧٦} المقابلة والملاحظة قسم إحياء اللغة للمنظومة في تاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠٢٢

المعلومات أو التحديثات ذات الصلة بناءً على الغرض المقصود. تم الحصول على الإذاعة نفسه من خلال مكبر الصوت.

بهذه الإذاعة مرجوا الطلبة يمارسوا استماع اللغة العربية ويهتموا اهتماماً كبيراً حتى يتعلموا العبارات أو الكلمات التي يفهموها.^{٧٧}

ش) نشر المفردات

الجانِب الأكثر أهمية للغة هو مفرداتها ، لأنها في الأساس هي اللغة نفسها. يتم قياس كفاءة متعلمي اللغة الأجنبية من خلال إتقانهم للمفردات وفهم القراءة. في معهد دار السلام كونتور ، بذل كاهن البيولوجيا اللغوية جهوداً متضافرة لنشر المفردات وتوزيعها في مواقع محددة وفي مناطق متعددة.

فيما يتعلق بالغرف ، يكتب عنها رئيس الغرفة وهو مسؤول عن الإشراف على أعضائها واحترامهم. يتم تقديم عبارة ماهرة ، ويناقشها الطلاب حتى يفهموا معناها بشكل فردي. إذا فهم بعض الطلاب العبارة ، فإن المعلم يوجههم لمساعدة الآخرين في فهمها ونطقها ، ثم يكتبها على السبورة. إذا كان الطلاب لا يزالون لا يفهمون بعد مزيد من التوضيح ، يمكن للمدرس ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية وكتابة المعنى على السبورة. إذا كان بعض الطلاب يفهمون الترجمة الإندونيسية ولكن ليس مرادفها أو تعريفاً معاكساً أو موجزاً ، فقد يقدم المعلم تعليمات إضافية قبل أن يطلب منهم نطقها وكتابتها على السبورة.

^{٧٧} المقابلة والملاحظة مع قسم الإعلام المركزي للمنظمة في تاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠٢٢

(ص) مركز اللغة

منذ إنشاء معهد دار السلام كونتور ، تم استخدام اللغة العربية في كل من المحاضرات والمحادثات اليومية. نتيجة لذلك ، بذل مركز اللغات جهودًا لتحسين أساليب استخدام اللغة العربية. من أجل تحقيق أهدافهم ، نظم مركز اللغات أنشطة مختلفة تهدف إلى تعزيز مهارات الطلاب اللغوية ، مثل البلاغة والأغاني الأجنبية وغيرها من الأنشطة المماثلة.

أعطى معهد دار السلام كونتور الأولوية لتعليم الطلاب المهارات اللغوية الأساسية مثل الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. لتحقيق هذا الهدف ، تم إنشاء قسم لغة فريد ومراقب من قبل قسم إحياء اللغة المركزي. إلى جانب الكفاءات الأساسية ، بدأ المركز أيضًا أنشطة محددة.

يجب على جميع الطلاب والمعلمين المرتبطين بهذه المؤسسة إتقان اللغتين العربية والإنجليزية. تفرض المؤسسة عواقب عدم الامتثال لسياسة اللغة هذه ، مع التأكيد أيضًا على أهمية اللغة كوسيلة للتواصل. بالإضافة إلى ذلك ، توفر المؤسسة مختبرات لغوية ، واللغة العربية هي اللغة الأساسية المستخدمة لتدريس اللغة العربية والمواد الدينية من الفصول الثاني إلى السادس في كلية المعلمين الإسلامية.

(ض) الأحوال الأخرى

هناك الأحوال التي تؤيد على تهيئة البيئة اللغوية غير رسمية مثل الأحوال في المطعم، والمساجد، الحلقات، والرياضة وفي الحمام، والمسكن، والحجرة، والحركة الكشفية و في أي مكان كان. كما جرى في معهد دار السلام كونتور عما يتعلق

بالبيئة غير رسمية أن بعض الطلبة يتعلم من خلال الأنشطة اللغوية شحصيا وجماعيا. وبذلك يكتسب الطلبة اللغة العربي في البيئة غير رسمية سلبيًا أو إيجابيا حسب تشجيعهم ورغبتهم في نجاح تعلم اللغة.

يتمتع المعهد ببيئة رسمية وغير رسمية ، وهي ليست ضرورية ولكن لها تأثيران مميزان على سرعة تعلم الطلاب للغة. تؤكد البيئة الرسمية على القواعد والبنية ، مما يتطلب من الطلاب استخدام اللغة بشكل صحيح وتوفير فرص للتصحيح والتحسين. في المقابل ، تعزز البيئة غير الرسمية اكتساب اللغة من خلال التفاعل مع الأقران والمراقبين والمشرفين الذين يقدمون السياق والدعم لتعلم اللغة العربية.^{٧٨}

ب. فرضية التدرج الطبيعي في اكتساب اللغة

يتم اكتساب العناصر اللغوية بشكل تدريجي وطبيعي ، وتقريبا يكتسبها المتعلم في نفس الوقت. وعلى سبيل المثال التركيب بسواق "me" في اللغة الإندونيسية أقدم اكتسابا من التركيب بسواق "ber". وفي اللغة الإنجليزية، التركيب simple present tense أقدم اكتسابا من التركيب simple past tense ، وفي اللغة العربية يكتسب المتعلم التركيب "مبتدأ - خبر" جملة اسمية أقدم من التركيب فعل-فاعل-مفعول جملة فعلية. قامت البحث بالمقابلة والملاحظة حول هذه الفرضية المتعلقة بالبيئة اللغوية، وتلخصها إلى عدة نقاط:

^{٧٨} المقابلة والملاحظة مع مشرف هيئة إشراف اللغة العربية في تاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠٢٢

١ . يستخدم الطلبة الجملة الإسمية أكثر من الجملة العفعية في الحوار باللغة العربية وتجمع الباحث في هذه البيانات من خلال ملاحظة البيئة اللغوية الواقعة خارج الفصل وداخل الفصل، وهذا التفصيل:

(أ) بيئة الحوار خارج الفصل

في معهد دار السلام كونتور ، يتضمن برنامج اللغة العربية الحوار الذي يقام مرتين في الأسبوع يومي الثلاثاء والجمعة. يتضمن الحوار المحادثة، وهو فعل استخدام الأصوات والكلمات والنعمة لتوصيل الآراء والعواطف. الهدف من التدريب على الكلام في الفصول من الأول إلى السادس هو تعليم الطلاب التواصل باللغة العربية ببساطة ، في حين أن الهدف النهائي هو تدريبهم على نطق الكلمات بطريقة تنقل المعنى المقصود للآخرين بشكل فعال.

لاحظ الباحث كلام الطلبة في يوم اللغة ووجد أن الطلبة يستخدم الجملة الإسمية أكثر من الجملة العفعية.^{٧٩} على سبيل المثال :

(١) أنا أطلب طعامك

(٢) أنا لم أحفظ الدرس من الأستاذ

(٣) محمد يدخل الفصل صباحا

وخلص الباحثة من البيان السابق إلى أن سبب تفضيل الجمل الاسمية يكمن في التشابه بين تركيب اللغتين العربية والإندونيسية. هذا

^{٧٩} الملاحظة عن البيئة غير رسمية عند برنمج المحادثة يوم الثلاثاء صباحا ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢

التشابه، وفقاً للنظرية اللغوية للدراسة المقارنة ، يمكن أن يجعل تعلم اللغات
أمراً صعباً.

(ب) بيئة الحوار داخل الفصل (عند تدريس مادة النحو)

لاحظ الباحث الحوار بين الطلبة مع المدرس، لأن في هذا الدرس يمنع
الطلبة بنطق إلا باللغة العربية.^{٨٠} ووجد الباحث أن الطلبة يستخدم الجملة
لإسمية أكثر من الجملة الفيلية في الحوار على سبيل المثال:

(١) أنا لم أفهم أستاذ

(٢) أنا سأسأل ما معنى كلمة ...

(٣) أنا لم أنتهي من الكتابة

٢. يستخدم الطلبة الفعل الثلاثي أكثر من الفعل غير الثلاثي في المحادثة باللغة
العربية.

في بداية مساعيهم الأكاديمية ، يجب أن يكتسب طلاب المعرفة،
وخاصة أولئك المتخصصين في اللغة العربية ، فهماً شاملاً للصرف ، وهو علم
أساسي لأولئك الذين يدرسون التخصصات الدينية مثل التفسير والفقهاء. هذا
لأن علم التشكل يعمل كأداة حاسمة لكشف أغاز جميع العلوم القانونية.

ينقسم الفعل الثلاثي إلى مكونين. الأول هو الثلاثي المجرد ، المكون
من ثلاثة أحرف ، والثاني هو الثلاثي الأكثر ، المشتق من الثلاثي المجرد.

^{٨٠} الملاحظة في تعليم مادة النحو مع الأساتذة فخري حسين في التاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢

بالإضافة إلى ذلك ، هناك ثلاثية إضافية ، تتكون من ثلاثة أنواع من الحرف
بالإضافة إلى حرف واحد أو حرفين أو ثلاثة أحرف.

ومن الملاحظة في المحادثة بين الطلبة مع المعلم خارج الفصل وداخل
الفصل، وجد الباحث أن الطلبة يستخدم الفعل الثلاثي أكثر من الفعل غير
الثلاثي في وضع الجملة الكاملة. على سبيل المثال:^{٨١}

- (١) أنا أستعير قلمك
- (٢) أنا لا أحمل الكتاب
- (٣) لم آكل في الصباح
- (٤) أنا أريد أن أذهب إلى الحمام
- (٥) لا أحمل الصحن

وهذا البيانات مؤكدة بالمقابلة مع مدرس دروس اللغة العربية الأساتاذ
ويلوجينج، وقال يميل الطلاب إلى استخدام الأفعال الثلاثية بشكل متكرر
أكثر من الأفعال غير الثلاثية لأنهم يجدونها أسهل في الاستخدام. نتيجة لذلك
، لم يعودوا يستخدمون الأفعال غير الثلاثية. قد يكون السبب في ذلك هو أن
كل حرف من الفعل غير الثلاثي يقدم فائدة محددة ، ولكن يجب على الطلاب
التفكير بعناية في استخدام هذا النوع من الأفعال للتأكد من توافقه مع قواعد
القواعد. يعد تحقيق التوازن بين الالتزام بالقواعد واستخدام الكلام الطبيعي
أمرًا ضروريًا للطلاب عند استخدام الأفعال غير الثلاثية. في المقابل ، يعد

^{٨١} الملاحظة في تعليم مادة النحو مع الأساتاذ فخري حسين في التاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢

استخدام الأفعال الثلاثية أمرًا سهلاً ومستدامًا للطلاب ، ربما لأنهم يتعلمونها منذ البداية في دراسات التشكيل.^{٨٢}

٣. الطلبة يستخدم الكلمة المنبورة أكثر من الكلمات غير منبورة

الكلمة المنبورة تتعلم على نحو أفضل من الكلمة غير المنبورة، وهذا يعني أن الأسماء والأفعال تتفوق على الحروف لأن الأخيرة غير منبورة عادة. كما أن المفورمات المنبورة تتفوق على تلك غير منبورة، وهذا يعني أن هذا الجذور في العادة تتفوق على الزوائد، التي تشمل السوابق و اللواحق والدواخل.

لاحظ الباحث الحوار بين الطلبة محادثتهم، وجد أن الطلبة يستخدم الكلمة المنبورة أكثر من الكلمة غير المنبورة، من الأسباب أن الطلبة يسمع الكلمة المنبورة مرارا من الكلمة غير المنبورة، و الكلمة المنبورة أسهل لالتزم بالقواعد اللغوية. ومثال الكلمة المنبورة التي يستخدم الطلبة هي:

(١) أنت بسرعة

(٢) زحزه

(٣) قديم جدا

(٤) هيا نذهب

(٥) نعم، حاضر

^{٨٢} المقابلة مع الأساتاذ ويلوجيجن كمدرس مادة دروس اللغة العربية في التاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢

ج. فرضية المراقب أو المراقبة

توضح هذه الفرضية العلاقة بين الاكتساب والتعلم ، وتكشف أن طلاقنا في لغة ثانية تُعزى إلى ما اكتسبناه وليس إلى ما تعلمناه. يعمل التعلم كدليل أو تحكم ، مما يساعدنا على تحسين كلامنا من خلال قدرتنا المكتسبة. ثم نستخدم الإدراك لتصحيح أي أخطاء في مخرجاتنا. تحدث هذه العملية إما قبل أو بعد التحدث والكتابة ، والتي يشار إليها باسم التصحيح الذاتي. تتمثل المسؤولية الأساسية لمراقب اللغة في تنظيم وتقييم الجوانب العاطفية للتعلم في المراحل المتقدمة من اكتساب لغة ثانية.

في هذا البحث عن فرضية المراقب أو المراقبة، وصف الباحث بالأمور الآتية:

١. تصويب المدبر والمعلم خطأ كلام الطلبة بالقواعد اللغوية

في هذه الفرضية، يمكن الطلبة على القيام بالمراقبة إذا توفرت الشروط، وهي

:

أ) الوقت الكافي للقيام بالمراقبة ، ولكن في معظم الحالات ، لا يمكن

دمجها في المحادثات اليومية

ب) التركيز على استخدام الصيغة والقواعد المناسبة

ت) معرفة القواعد المناسبة لمراقبة اللغة للحصول على شكلها الصحيح

لخص الباحث بأن فرضية المراقبة توجد في الطلبة الذين يتعلمون القواعد

اللغوية داخل الفصل. وأخذ الباحث البيانات من ملاحظة عملية تعليم اللغة

العربية وقواعدها والمقابلة مع المعلم والطلبة.

قبل بداية الدرس ، يقوم المعلم بإجراء مراجعة الدروس السابقة من خلال طرح أسئلة على الطلاب تتعلق بالموضوع الذي سيتم تناوله خلال الاجتماع التالي. تم إجراء هذه المراجعة باللغة العربية ، حيث يسعى المعلم إلى تعزيز بيئة ناطقة باللغة العربية داخل الفصل الدراسي. يحظر على الطلاب التحدث بأي لغة أخرى غير العربية خاصة عند مناقشة الموضوعات اللغوية والإسلامية. ومن خلال هذه العملية حددت الباحثة أخطاء في كلام الطلاب ، والتي قام المعلم بتصحيحها ، كما لاحظت حوار الطلاب. أحد الأخطاء التي لوحظت يتعلق بالتحدث باللغة العربية. وهي: ^{٨٣}

(١) الأخطاء في استخدام المفردات الملائمة

المثال الأول : "أخذ لباسي في المجفف أولاً". فالمفردة الصحيحة في اللغة العربية هي منشر الغسل، لأن المجفف في عرف العرب هو السمكة التي توضع تحت الشمس.

المثال الثاني : "سأفوض المفردات إلى فرحان" فالمفردة الصحيحة في اللغة العربية هي أسمع، لأن التفويض بمعنى استفراغ الوسع واسناد النفس لشيء ما أو التسليم

المثال الثالث : "أين منظاري" فالمفردة الصحيحة في العربية هي نظارة، لأن المستخدم عند العرب نظارة وليس منظار

(٢) الأخطاء في استخدام اسم الضمير

^{٨٣} الملاحظة عن البيئة غير رسمية عند برنامج المحادثة يوم الثلاثاء صباحا ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢

المثال : "أنا أستأذنت إلى الحمام أستاذ" والجملّة الصحيحة هي

"أستاذن إلى إلى الحمام يا أستاذ"^{٨٤}

٢. تصويب الطلبة خطأ الكلام بعد وقوعه مباشرة

فمن الملاحظة والمقابلة، لدى الطلبة الصعوبات في الكلام باللغة العربية. ومن هذه الصعوبات هي الصعوبة في ترجمة المفردة والصعوبة في تكوين الجملة الصحيحة أو الملائمة، وغيرها. فمن تلك الصعوبات، توجد الأخطاء في كلام الطلبة. وهذه الأخطاء متنوعة.

كثير من الطلبة يخطأ في الكلام العربية بغير وع حتى لا يصبوب تلك الأخطاء مباشرة. بعض من الطلبة يخاف بالأخطاء في كلامهم وبعض منهم لا يخاف بالأخطاء خاصة عند محادثتهم، لأن خطأ الكلام من شئ طبيعي في التعلم.^{٨٥}

انطلاقاً مما سبق، لخص الباحث بأن الطلبة في الفصل الأول والثاني في معهد دارالسلام كونتور فونوروكو لم يستخدم معلوماتهم جيداً عن القواعد اللغوية لمراقبة الكلام باللغة العربية في الحوار خارج الفصل أم داخلها. أم المعلم ومدبر و منظمة اللغة قد يراقب و بصوب خطأ كلام الطلبة عندما يوجد الحوار باللغة العربية داخل الفصل وخارجه.

^{٨٤} المقابلة بالأستاذ ويلوجيحن مدرس دروس اللغة العربية ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢

^{٨٥} المقابلة بالطالب الفصل الثاني ١٥ ديسمبر ٢٠٢٢

د. فرضية الإدخال اللغوي

كما قال كراشين، أن لهذه الفرضية ٣ أمور مهمة، وهي (١) يكتسب المتعلم مهارات لغوية من خلال فهم المدخلات اللغوية بما يتجاوز مستوى فهمه الحالي (i+1)، (٢) يشمل التعليم أكثر من مجرد تدريس مهارات التحدث ؛ يشمل جميع جوانب اللغة ، بما في ذلك عناصرها ومهاراتها ، والتي تؤثر في النهاية على قدرة المتعلم على التواصل بشكل فعال، (٣) أهم شئ في فرضية الدخل اللغوي هو الدخل (i+1) وليس الدخل المنظم بالقواعد اللغوية.

وفي هذه الفرضية يصف الباحث مما يتعلق بفرضية الدخل اللغوي كما يلي:

١. تعلم الطلبة قواعد اللغة العربية بكتب مختلف حسب المرحلة التعليمية إن الفصول في معهد كونتور تتكون من الفصل الأول إلى الفصل السادس. والمواد لكل كتب على حسب المنهج الدراسي التي قد وضع الإدارة من ناحية الصعوبة والدقة، وهذا الدليل بأن الطلبة يدرس المعلومات الجديدة وتزداد حسب المرحلة (*the i+1 level*). والكتب المستخدمة كما يلي:

٢. حفظ الطلبة المفردات الجديدة

قد بين الباحث هذه النقطة في المبحث السابق. أن حفظ المفردات الجديدة كل يوم من برنامج البيئة اللغوية في معهد دالسلام كونتور فونوروكو. وهذا دليل بأن مفردات الطلبة تزداد كل يوم. ورجاء بأن يستخدم

الطلبة تلك المفردات في الكلام أو المحادثة باللغة العربية حتى تنمي المهارات اللغوية لدى الطلبة.

٣. البرنامج المدافع اللغوية لتنمية مهارات اللغوية للطلبة

البرامج اللغوية في معهد دار السلام كونتور الذي قد بينها المبحث في السابق المتعلقة بالبيئة غير رسمية منها : المحادثة باللغة العربية، إلقاء المفردات وحفظها، الخطابة، فتح كتب التراث العربية. كل هذه البرامج اللغوية تهدف لترقية المهارات اللغوية لدي الطلبة، ولتشجيع في كلامهم باللغة العربية بلاخوف والأخطاء.

٤. التكرار والسماع

وفقاً لنظرية كراشين ، يعد التكرار عنصراً حاسماً في اكتساب اللغة الثانية. عند استخدامه بشكل مناسب ، يمكن أن يساعد التكرار الطلاب في فهم اللغة المستهدفة وإرشادهم خلال عملية التعلم. بالإضافة إلى ذلك، فهو يساعد على تنظيم المحادثات وتسهيل اكتساب أولئك الذين يعانون من اكتساب اللغة.

يعزز فعل التعلم أنواعاً مختلفة من الإدراك البشري ، مثل البصر والتعبير والذاكرة والرأي واللمس والتفكير. من خلال الممارسة المستمرة ، يمكن تحسين القدرات المعرفية للفرد ، مثل السكين الذي يتم شحذه وقطعه بشكل فعال. سيصبح الإدراك المدرب جيداً بشكل طبيعي هو الأمثل.

في التعليم ، كلما زاد عدد الطلاب الذين يتم تعليمهم لفهم المعلومات والاحتفاظ بها ، كانت جودة تعلمهم أفضل.

اكتشف الباحث أن التكرار يلعب دورًا مهمًا في عملية التعلم في الفصل. على سبيل المثال ، أثناء دروس اللغة العربية ، يكرر المعلم جملة ثلاث مرات لمساعدة الطلاب على حفظها وفهمها. وبالمثل ، في الدروس الصرفية ، يشرح المعلم قاعدة عدة مرات حتى يحفظ الطلاب الأمثلة ويفهمونها.^{٨٦}

وفي تكوين البيئة في معهد تساعد بالوسائل، وهي:

١. الفصول الدراسية

هناك العديد من الفصول الدراسية المقدمة في معهد دار السلام كونتور ، كما هو الحال في أي مدرسة أخرى. تعمل هذه الفصول الدراسية كموقع أساسي لعملية التدريس والتعلم ، وتوفر بيئات لغوية رسمية وغير رسمية. أثناء دروس اللغة العربية ، لا يُسمح للطلاب بالتحدث باللغة الإندونيسية. يتمثل دور المعلم في الفصل الدراسي في توفير التعليمات وإدارة المهام الإدارية. يتضمن التعليم الفعال طرق تدريس عالية الجودة ، بينما تركز الإدارة على تنظيم الفصول الدراسية.

٢. الوسائل التعليمية

^{٨٦} المقابلة بأستاذ ويلوجيجن معلّم دروس اللغة العربية ومع أستاذ ولدان زلفكار معلم مادة الصرف في التاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢

في معهد دار السلام كونتور ، يتم استخدام العديد من الوسائل التعليمية بما في ذلك السبورات وأجهزة العرض والشاشات والطباشير ومكبرات الصوت. يسمح استخدام الوسائل التعليمية بزيادة التفاعل بين المعلمين والطلاب ، مما يؤدي إلى تعلم أكثر فعالية. من الأهمية بمكان أن يكون لدى المعلمين فهم شامل لوسائل التدريس من أجل تحسين العملية التعليمية. علاوة على ذلك ، يجب أن يسعى المعلمون أيضًا إلى تطوير مهاراتهم في إنشاء الوسائل التعليمية في حالة عدم توفر هذه الموارد بسهولة.

٣. المكتبة

تضم المكتبة في معهد دار السلام كونتور مجموعة واسعة من الكتب التي تغطي موضوعات مثل التراث العربي والكتب المدرسية والمجلات والصحف وغيرها. يتردد العديد من الطلاب على المكتبة لتحسين مفرداتهم باللغة العربية ، والتي يمكن أن تساعدهم في الحصول على عمل. من خلال تقديم ثروة من المعلومات من خلال الكتب ، تسهل هذه المكتبة عملية التعلم.

٤. معمل اللغة

يقدم مختبر اللغة في معهد دار السلام كونتور برامج لغوية مختلفة مثل الخطابة العربية ، والتلاوة من قبل الناطقين باللغة العربية ،

والأنشطة المتعلقة باللغات. يعتبر هذا المعمل أداة مهمة لتعزيز مهارات الطلاب وكفاءتهم في اللغة العربية.

٥. النظام اللغوي

يكمل نظام اللغات في معهد دار السلام تنظيم العقل المدير والمنظم والمشرف. جميع البرامج اللغوية لديها نظام محدد والعقاب المعمول به. يتم إجراء الحوار باللغة العربية يومي الثلاثاء والجمعة فقط ، حيث يكون النظام هو منع استخدام اللغة الإندونيسية ؛ أولئك الذين ينتهكون القواعد سيواجهون العقوبة. المشرف الذي يعيش في مساكن الطلاب وغرفهم هو المسؤول عن الإشراف على هذا البرنامج.

المبحث الثاني : العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء كراشين في معهد دار السلام كونتور

أ. فرضية المصفي الإنفعالي

تعتبر فرضية المصفي الإنفعالي للغة جانبًا حاسمًا في اكتساب اللغة الثانية. وكما قال كراشين ، فإن مجرد تقديم مدخلات شاملة غير كافٍ؛ يجب أن يكون المتعلمون أيضًا قادرين على قبولها وفهمها. لذلك ، يجب على المعلمين ليس فقط تقديم مدخلات شاملة ولكن أيضًا إنشاء بيئة تعليمية ممتعة لتقليل العقبات التي تعترض المدخلات اللغوية واكتساب اللغة الثانية.

يعرض الباحث في هذا المبحث العوامل المؤيدة في اكتساب اللغة العربية عند نظرية ستيفن كراشين التي بحثها الباحث في طلبة معهد دارالسلام كونتور. فمس الباحث إلى العاملين، ومنها:

١. العوامل الداخلية

دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية لكل الطلبة مختلف، بعض منهم يكتسب اللغة العربية أسرع وبعضهم أبطأ. وهذه العوامل نستطيع أن نجدها ف نفس الطلبة (الجوانب النفسية الخاصة لكل الطلبة) وتشمل تلك العوامل على :

أ) الثقة بالنفس

إن الثقة بالنفس تؤدي إلى تطبيق البيئة اللغوية أسرع للغة الثانية. فالبيانات المكتسبة عنها تدل على أن معظم الطلبة فب الفصل الابتدائي يملك الثقة بالنفس في المحادثة باللغة العربية. وقد لخص الباحث الأسباب وراء هذه الحالة، منها:^{٨٧}

(١) إن الثقة بالنفس تساعد الطلبة لتدريب مهارة الكلام ولتطبيق المعلومات المتحصلة

(٢) الطلبة يتعودون على الكلام باللغة العربية سواء أكان من البرامج اللغوية أقمها المشرف والمعلم في البيئة غير رسمية أم من خلال عملية التعليم داخل الفصل في البيئة الرسمية

(٣) الثقة بالنفس محتاجة لأنها تساعد الطلبة على كلام اللغة العربية أمام المجتمع

(٤) الطلبة يجب اللغة العربية وكذلك البرامج اللغوية في المعهد

^{٨٧} المقابلة مع الطلاب في الفصل الأول والثاني بكلية المعلمين الإسلامية ١٥ ديسمبر ٢٠٢٢

٥) تتمنى أن يكون معلماً، داعياً، ومحركاً في المستقبل الذي يستوعب

بكلام اللغة العربية

٦) الثقة بنفس في المحادثة باللغة العربية تساعد الطلبة على تنمية

مهاراتهم و معرفة الأخطاء وتصحيحها

ب) الدافعية

تلعب الدافعية دوراً مهماً في اكتساب اللغة الثانية لأنه يؤثر بشكل مباشر

على سرعة تعلم اللغة. كلما كان الدافع أقوى ، زادت سرعة عملية الاستحواذ ،

طالما ظل الدافع قوياً. يؤثر هذا العامل بشكل كبير على تنمية الكفاءات والمهارات

العربية. وأشار البروفيسور فياركا إلى أن الطلاب في معهد دار السلام كونتور

يظهرون اهتماماً أكبر بالتعاليم الدينية أكثر من اهتمامهم بالدروس الكونية. ومع

ذلك ، فهم لا يستخدمون كفاءتهم بشكل كامل حتى يواجهوا تحديات أثناء

التدريس.^{٨٨}

قد لخص الباحث البيان عن الدافعية في طلبة الفصل الإبتدائي. والبيانات

المكتسبة تشير إلى أن الطلاب بقوة الدافع أكثر من الطلاب بضعف الدافع. ومن

الأسباب التي وجدها الباحث من خلال المقابلة مع الطلاب فهي كما يلي:^{٨٩}

١) الطلاب بقوة الدافع

(أ) الهمة القوية بأن يواصل الدراسة إل شرق الأوسط

(ب) الميول إلى تعمق اللغة العربية

(ت) الدافع من الأستاذ والأصدقاء والوالدين وغيرهم

^{٨٨} المقابلة أستاذ ولدان زلفكار معلم مادة الصرف في التاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢

^{٨٩} المقابلة مع الطلاب في الفصل الأول والثاني بكلية المعلمين الإسلامية ١٥ ديسمبر ٢٠٢٢

(ث) المهمة القوية بأن يصير مآهل اللغة العربية

(ج) المهمة لفهم القرآن الكريم

(ح) الدافع من العلماء والمأهلين في اللغة العربية

(٢) الطلاب ضاعف الدافع

(أ) صعوبتهم في فهم القواعد النحوية والصرفية

(ب) قلة المحبة باللغة العربية

(ت) الخوف بالأخطاء

ت) مهارة اللغة الثانية

إن مهارة اللغة الثانية تؤثر إلى أسرع تطبيق بيئة اللغة في اكتساب اللغة العربية. وهي أقرب اتصالاً بالمهارة في الصفوف من المهارة الاتصالية. والبيانات الموجودة عن مهارة اللغة الثانية في الفصل الابتدائي تشير إلى هذه النقاط :

(١) الطلاب التي قد درس اللغة العربية في الماضي أمهر من الطلاب التي

لم يدرس اللغة العربية على الإطلاق

(٢) قلّما الطلاب بمهارة اللغة الثانية على الأخطاء اللغوية

ث) تأثير اللغة الأولى

تأثير اللغة الأولى نسميه بالتدخل اللغوي. *interferensi* وهو يؤثر التطبيق البطيء للبيئة على اكتساب الطلاب. التدخل اللغوي ، وهو عندما ينقل المتعلم أنظمة وقواعد لغته الأم إلى لغته الثانية في الكلام أو الكتابة ، له تأثير سلبي على عملية التعلم. على سبيل المثال ، قد يقوم متعلم اللغة الإنجليزية الناطق بالعربية

بإدخال الصفات قبل الأسماء أو استخدام الحالة المضافة بشكل غير صحيح بسبب تأثير لغتهم الأم.

فيتم التدخل في جميع المستويات اللغوية، منها (١) التدخل الصوتي، (٢) التدخل الصرفي، (٣) التدخل المفرداتي، (٤) التدخل النحوي، (٥) التدخل الدلالي، (٦) التدخل الحركي، (٧) التدخل الثقافي. أما التدخل الذي وجدت الباحثة من خلال ملاحظة الحوار بين الطلبة عند برنامج البيئة غير رسمية خاصة خارج الفصل وهو:^{٩٠}

(١) التدخل المفرداتي، مثل: أنا أستعير أكل فيسجوك، أنا أشرب كوفي

(٢) التدخل النحوي، مثل: نعلي هذا جديد

(٣) التدخل الصرفي، مثل: لي ثلاثة قلاما فقط

(٤) التدخل الثقافي، مثل: أنا طابور بعدك يا

٢. العوامل الخارجية

(أ) التدريبات والتكرار

اكتشف الباحث أثناء تطبيق البيئة اللغوية تمارين وتكرار داخل الفصل وخارجه. ويشمل ذلك قراءة الكتب العربية كممارسة وتكرار المعلم للجمل أثناء عملية التدريس. كلما سمع المتعلم كلمة أو بنية أو جملة، زادت احتمالية تعلمه، وفقاً لنظرية سكينر النظرية السلوكية. تساعد هذه التمارين والتكرار في تنظيم الحوار ومساعدة الطلاب الذين يكافحون من أجل اكتساب اللغة.

^{٩٠} الملاحظة البيئة غير رسمية في معهد دار السلام كوتنور فونوروكو في التاريخ ١٥ ديسمبر ٢٠٢٢

ب) المعلم

كان المعلم دورا هاما في اكتساب اللغة الثانية لدى الطلبة. ونستطيع أن نجد دورها في عدة أشكال، منها:

(١) طريقة المعلم في تعليم اللغة العربية، وهذه النقطة تتعلق كثيرا بالاسترخاء. تنوع الطريقة التعليمية يؤثر إلى حماسة الطلبة في تعلم اللغة العربية. فالمعلم التي تعلم اللغة العربية بطريقة جيدة مناسبة، فالطلبة لا يشعرون بالملل أثناء التعليم.

(٢) تشجيع الطلبة وتقاربهم في اكتساب اللغة العربية. كما قال بعض الطلبة أن المعلم ماهرين باللغة العربية من كلاما وفصاحة، تشاجعهم على تعلم اللغة العربية جيدا

(٣) يعتبر المعلم نموذجا للتحدث باللغة العربية وله تأثير كبير على وتيرة اكتساب الطلاب للغة ، سواء داخل الفصل الدراسي أو خارجه، من خلال نهجهم المبتكر في البيئة اللغوية.

(٤) المعلم مسؤول عن تسهيل إتقان الطلاب للغة العربية. نظرا لأن كل طالب لديه منهج فريد لاكتساب اللغة ، يجب أن يمتلك المعلم المعرفة حول اكتساب اللغة الثانية.^{٩١}

ت) الموارد البشرية

مدرس اللغة العربية ماهر في استخدام اللغة ، بما في ذلك مهارات الاستماع والتحدث والكتابة والقراءة ، وكذلك الأساتذة في المعهد. الموارد البشرية لها تأثير

^{٩١} المقابلة مع الطلاب في الفصل الأول والثاني بكلية المعلم الإسلامية ١٥ ديسمبر ٢٠٢٢

علي. يلعب معهد دار السلام كونتور دورًا رئيسيًا في خلق بيئة لغوية للطلاب في المعهد. معاد كتابته: الطاقة المنبعثة من الناس تؤثر علي معهد دار السلام كونتور دورًا أساسيًا في تشكيل البيئة اللغوية داخل المعهد. يمتلك مدرس اللغة العربية قدرات لغوية قوية ، خاصة في الاستماع والتحدث والكتابة والقراءة ، والتي يتشاركها أساتذة المعهد.^{٩٢}

إن مدرس اللغة العربية دورًا مهمًا في خلق بيئة لتنمية اللغة. يجب أن يمتلكوا مهارات مهنية وأن يستخدموا طرق تدريس فعالة. بالإضافة إلى ذلك ، يجب أن يساعدوا في تأديب الطلاب ورعايتهم ، خاصة بالنسبة لأولئك الذين يقيمون في المناطق التي يكون فيها الكلام العربي مطلبًا.

المبحث الثالث : المشكلات وحلولها في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور

على الرغم من المستويات العالية للمعرفة والدرجات العلمية التي تمتلكها المعاهد والمدارس ، لا تزال هناك تحديات يواجهها المعلمون عند تدريس اكتساب اللغة العربية في بيئة عملية. تتطلب هذه العملية التقييم ، خاصة فيما يتعلق بطرق الدراسة والتدريس. أجرى الباحث مقابلة شخصية مع أستاذ بمعهد دار السلام كونتور لجمع معلومات دقيقة حول هذا الموضوع.

^{٩٢} المقابلة مع المعلم دروس اللغة العربية في التاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢

أ. المشكلة الموجودة في تطبيق البيئة في اكتساب اللغة العربية في معهد دارالسلام

كونتور

بناءً على بيانات البحث التي فعل الباحث بمعهد دارالسلام كونتور فوجد بعض المشكلات الموجودة في تطبيق البيئة لاكتساب اللغة العربية و عرض الباحث حلها. فبعض المشكلة هي :

١. من جهة المعلم

نحن نعلم أن المعلمين لهم دور كبير ومسؤولية تجاه طلابهم. كان هذا هو حال المعلمين أيام أسلافنا. لكن اليوم ، لن أقول إنه لا يوجد مدرسون ، فهذا نادر جداً. حاول معهد دار السلام قنطار تطبيق مثل هذه الأشياء على العملية التعليمية حتى يتمكن المعلمون من فهم حالة طلابهم وكفاءتهم في اللغة العربية بشكل أفضل داخل الفصل وخارجه. . لاحظ مدرس المادة المشكلات التالية للطلاب في اللغة العربية، منها:

(أ) ضعف الدافعية والحماسة والميول في اكتساب اللغة العربية

تلعب الدافعية دوراً مهماً في اكتساب لغة ثانية أو أجنبية. أظهرت الأبحاث أن الطلاب الذين يمتلكون دافعاً قوياً لتعلم اللغة يميلون إلى اكتسابها بشكل أسرع ، بشرط أن تظل حافزهم قوياً. ومع ذلك ، فإن أحد التحديات التي يواجهها مدرسو اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور هو أن الطلاب يميلون إلى أن يكونوا كسالى في تعلم اللغة. هذا لأنهم ينظرون إلى اللغة العربية على أنها لغة صعبة ومعقدة ومملة مع عدد كبير من القواعد والمفردات اللغوية، مما يؤدي إلى عدم الاهتمام والإحباط في النهاية.

ب) نقصان الكتب المساعدة لاكتساب اللغة العربية

أحد أسباب ذلك هو عدم توفر كتب المساعدة الكافية لدروس اللغة العربية. عادة ، يعتمد الطلاب على كتاب واحد أو كتابين فقط للحوار ، ويغطي عددًا محدودًا فقط من الموضوعات. ومع ذلك ، فإن كتاب المساعدة الأكثر تنوعًا وإثراءً من شأنه أن يثقف الطلاب بشكل أفضل على الحوار من خلال تعريضهم لمجموعة واسعة من الأفكار. وأشار المشرف على هيئة اللغة العربية إلى أنه لا يوجد سوى عدد قليل من الكتب المستخدمة حاليًا في حوار اللغة العربية.^{٩٣}

ت) قلة التزام المعلم بالتواصل باللغة العربية

لمعهد دار السلام كونتور عدد من المعلم المتقنون باللغة العربية ولاكن بعضهم لا يتلمون باللغة العربية أمام الطلاب و بعضهم لا يراقب الطلاب عند برامج اللغة. وهذا يؤثر إلى كلام الطلاب يتبعون كلام المعلم الذين لا يتكلم باللغة العربية مع أن المعلم يقدر بنطق اللغة العربية.

قبناء على ذلك أن الأحوال تمنع الطلاب في اكتساب لغتهم الثانية. لأن لايمكن الطلاب أن يكتسب المهارة العربية إذا سمع نظر حولهم مالا يتعلق باللغة العربية من اللغة الإندونيسية أو لغة الأم في حين لأن البيئة جمع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب

^{٩٣} المقابلة مع مشرف هيئة إشراللغة في التاريخ ٨ ديسمبر ٢٠٢٢

الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيق في واقع حياتهم اليومية. أو هي كل ما سمع وشهد الطلاب من المؤثرات المهيئة والإمكانيات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة.

٢. من جهة الطلاب

أصبحت التحديات التي يواجهها الطلاب في دراستهم معقدة بشكل متزايد في جميع مجالات الفن والعلوم ، بغض النظر عن الموقع أو الوقت. هذا يرجع إلى حقيقة أن التعليم يهدف إلى إعطاء الأولوية لتعلم الطلاب. في حين أن الشخص قد يكون عالماً بارعاً ، يركز عامة الناس على حالة تخرجهم بدلاً من مستوى تعليمهم. أحد العقبات التي تعترض التعلم هو سببها الطلاب أنفسهم، وهي: ^{٩٤}

(أ) الطلاب لا يستوعب استيعاباً تاماً في قواعد النحو والصرف

أعرب عدد من الطلاب عن عدم إجادتهم لقواعد النحو والصرف. قد تُعزى هذه المشكلة إلى المدارس المختلفة التي التحق بها ، مثل المدرسة الحكومية العالمية أو المدارس الإسلامية ، والتي كان من الممكن أن تساهم في محدودية معرفتهم وفهمهم. بالإضافة إلى ذلك ، قد يتردد بعض الطلاب في معالجة مواضيع غير مألوفة.

(ب) و المفردات التي لا بد من حفظها كثيراً منها ما هي معقدة حفظها لدى

الطلاب

^{٩٤} المقابلة مع الطلاب في الفصل الأول والثاني بكلية المعلمين الإسلامية ١٥ ديسمبر ٢٠٢٢

والمشكلة الأخرى أن المفردات التل لا بد من حفظها كثيرا منها ما هي معقدة حفظها لدى الطلاب، لاسيما في ترادف الكلمات، لاسيما أن العربية شيء جديد للنسبة للطلاب الجديد من المدارس الكونية، فكأنهم وجد الصعوبة ف العربية أكثر من الصعوبة في غيرها من اللغات. وكذلك الصعوبات حينما لا توجد الطلاب العبارات أو المفردات الإندونيسية ف اللغة العربية، وهذا يؤثر إلى التدخل اللغوي.

(ت) تشعر الطلاب بالملل أثناء عملية التعليم والتعلم

هناك مشكلة أخرى وهي لا بد من اهتمامها أكثر، تشعر الطلاب بالملل أثناء عملية التعليم والتعلم، ففي هذا المجال المعلم والمشرّف لا بد من إكثار تنوع طريقة التدريس والبرامج اللغوية، لا ينحصر على طريقة واحدة بل من طرائق شتى، إن احتيج إلى اللعب أو المسرحية أو غير ذلك، ففي تدريس أية مادة من مواد كل المشكلة وارد فلا تحطأ أي واحد بل الأستاذ كمعلم الخير والطلاب كطالب العلم لا بد من محاسبة نفسه، فإذا استوى بني الطرفين تعالج الإشكال بسهولة.

(ث) الخوف بالأخطاء وكثرة التفكير عند الكلام باللغة العربية

والمشكلة الأخيرة هي الخوف بالأخطاء وكثرة التفكير عند الكلام باللغة العربية، أو نسمي ذلك الحياء الذي ليس في محله، المشكلة المذكورة يمكن حلها ومعرفتها من خلال اهتمامنا للطلاب أشد الاهتمام، فأنا لا نستطيع أن نعرف ذلك إلا بالمعاملة معهم. والحلول للمشكلات تأتي، ولا سبيل للعرض ومناقشتها هنا.

ب. حلول المشكلات الموجودة في معهد دار السلام كونتور

حاول الباحث على الحصول على حل المشكلات، فاقترحت الاقتراحات

المفيدة النافعة من طرفين، من جهة المعلم والطلاب، وهي :

١. من جهة لمعلم

(أ) التناسب في طريقة تعليم اللغة العربية

يلعب المعلم دورا هاما في اكتساب اللغة الثانية لدى الطلاب. فعليه أن يستوعب طرائق مناسبة في تعليم اللغة العربية، وهذه النقطة تتعلق كثيرا بالاسترخاء. تناسب الطريقة التعليمية يؤثر إلى حماسة الطلاب في تعلم اللغة. فالمعلم التي تعلم اللغة العربية بطريقة مناسبة ومحتسة قوية وبعد إعدادا تاما، فالطلاب لا يشعرون بالمل أثناء التعليم. وعليها أن يشجع الطلاب ويقارهم في عملية اكتساب اللغة العربية. وكما قال بعض منهم أن المعلم الماهرين باللغة العربية والمتحمسين، علم ويشجعهم على تعلم اللغة العربية جيدا حتى يستوعب اللغة العربية.^{٩٥} المعلم كالقذوة على الكلام باللغة العربية، فالمعلم التي يبتكر على البيئة اللغوية خارج الفصل وداخله يؤثر كثيرا إلى سرعة اكتساب اللغة العربية لدى الطلاب.

(ب) زيادة الكتب المساعدة لدروس اللغة العربية

ومن ذلك زيادة الكتب والمعاجم والقاموس والقصة والجرائد المساعدة للغة العربية. وكذلك زيادة برامج اللغة العربية حتى يشترك المعلم في مراقبة البرامج اللغوي. فإن إتقان لغات العصر ولغات العلوم الحديثة شيء جميل ومطلوب،

^{٩٥} المقابلة مع الطلاب في الفصل الأول والثاني بكلية المعلمين الإسلامية ١٥ ديسمبر ٢٠٢٢

ولكنه يكون أجمل إلى جانب إتقان اللغة العربية، بل يكون أكثر إتقاناً وإجادة لأن إتقان العربية يساعد على إتقان اللغات الأجنبية، وهذا شيء ثابت ومعروف في الواقع يعرفه الذين درسوا العربية ودرسوا تلك اللغات. هذا من جهة ومن جهة أخرى، أليست اللغة العربية من لغات العصر ومن لغات العلوم الحديثة والقدمية على السواء. ألم تكن في وقت ازدهارها لغة العلوم العصرية ولغة الحضارة الخالدة التي سادت قرونًا طويلة، وكانت فيها زهرة الدنيا و فبلة العلماء من كل جنس ومن كل ملة، وهذا القصور والتقصير الذي نراه مع لأسف في اللغة العربية وعدم مواكبتها لعلوم العصر الحديث.

ت) الإلتزام للمعلم بالتكلم والتحدث بالعربية

توجيه إلى جميع المعلم على الدوام كي يتكلم باللغة العربية في أي مكان حتى يتبعوا طلابهم في التكلم باللغة العربية في أيامهم. بجانب ذلك أن المعلم الذين لا يتكلم باللغة العربية لهم تنبيه ونصيحة من قسم هيئة اللغة العربية. وبهذا يقدر على الطلاب الإستفادة من قدوة المعلم المتكلم باللغة العربية أمام

الطلاب.^{٩٦}

٢. من جهة الطلاب

قام الباحث بمقابلة الطلاب عن الاقتراحات حول تعليم اللغة العربية

وبرامج اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور فونوروكو، وهي كما يلي:

^{٩٦} المقابلة مع المعلم دروس اللغة العربية في التاريخ ١٥ ديسمبر ٢٠٢٢

أ) تكوين الحلقة لمراجعة دروس اللغة العربية خصوصا قواعد اللغة العربية،
فبهذا وبنفس الوقت تعلم كيف التواصل مع بعضهم بعضا. وكثرة
التمرينات والتدريبات المتعلقة بمادة النحو والصرف.

ب) إعادة القاء المردات في اليوم و كثرة المفردات الاعقة في أي مكان
والمفردات الاعقة متبادلة في كل الأسبوع حتى يترسخ في ذهن
الطلاب.

ت) الاسترخاء في تطبيق البيئة وعملية التعليم استخدم المعلم الأغنية العربية
الفصيحة، أو المسرحية، أو اللعب، أو مشاهدة الأفلام.

ث) إيجاد المسابقة في اللغة العربية الكثيرة كالخطابة أو قراءة الأشعار، وأن
يطول مدة الخطابة العربية حتى يتعود بكلام اللغة العربية، وأن يجري
الكلام مع العرب بغير خوف الخطأ.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول : : تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء كراشين في معهد دار السلام كونتور

البيئة تتأثر عملية التعلم بين المعلم والطلاب أو الطالب بشكل كبير ، والتي تعد عاملاً تعليمياً مهماً. يتأثر اكتساب اللغة وتعلمها بالبيئة اللغوية التي تشمل كل ما يتعلق باللغة المدروسة التي يسمعها المتعلم ويربها. يحدث هذا بشكل طبيعي ومن خلال التواصل المباشر مع الناطقين بها.^{٩٧}

تشمل البيئة عناصر الطبيعة الحية وغير الحية الموجودة حولنا على الأرض. علم البيئة هو مجال علمي يهدف إلى فهم كيفية عمل الطبيعة ، لا سيما فيما يتعلق بكيفية تفاعل الكائنات الحية مع بعضها البعض ومع محيطها ، والمعروف باسم نظام البيئة. يتضمن ذلك فحص كيفية تكيف الكائنات الحية مع الوسائط المختلفة ، سواء كانت طبيعية أو كيميائية. يتكون النظام البيئي من أجزاء حية وميتة وغير حية. تدرس البيئة العلاقة بين الكائنات الحية في منطقة معينة ، وكذلك تفاعلاتها مع بيئتها غير الحية والمجموعات المحلية. يمكن لأفعالنا وعلاقتنا بالأرض أن تؤثر على هذا التوازن. تقوم الطبيعة بشكل طبيعي بإعادة تدوير المواد لاستعادة النظام البيئي. توضح السلسلة الغذائية تدفق الطاقة من كائن حي إلى آخر ، بدءاً من الشمس.^{٩٨}

⁹⁷ Ahmad Fuad Efendi, *Metode Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), h.164

⁹⁸ [D/org.wikipedia.ar://http](http://org.wikipedia.org/wiki/دُون_سَنَةِ_الموسوعة_الحرة) ويكيبيديا، دون سنة، الموسوعة الحرة، مأخوذ من الشبكة الدولية.

يقترح الباحث أن بيئة تعلم اللغة في معهد دار السلام كونتور فونوروكو بها العديد من البرامج اللغوية التي تعتبر ضرورية لتعليم اللغة العربية بنجاح ، وخاصة لتحسين مهارات التحدث. تتميز اللغة عن غيرها من العلوم لأنها تتطلب الكثير من التفكير والمناقشة. وبالتالي ، من الضروري للمتحدثين اكتساب اللغة. وقد سبق للباحث أن درس في المعهد ويتفهم ظروف الطلاب هناك ، لذلك من المهم إعطاء أقصى قدر من الاهتمام والرعاية. يعتقد ستيفن كراشين أن اكتساب اللغة وتعلمها مفهوما متميزا. يحدث اكتساب اللغة من خلال التفاعل مع الأفراد في بيئة خاصة بلغة معينة، حيث يكون الطالب متحدثاً تفاعلياً. تشبه هذه العملية الطريقة التي يكتسب بها الأفراد لغتهم الأم ، مما يؤدي إلى تنمية المهارات اللغوية الوظيفية دون التركيز على المعرفة النظرية. لذلك ، يمتلك الطلاب القدرة على إنشاء بيئة تواصلية بشكل طبيعي ، مما يسهل الفهم السهل للغة دون أن يعيقهم الفهم النظري. هذا يغرس الثقة في الطالب.

قد وصف الباحث في السابق، أن البيئة الموجودة في معهد دار السلام كونتور فونوروكو هي بثتان هما البيئة اللغوية الرسمية والبيئة اللغوية غير رسمية. فيما يتعلق بالبيئة الرسمية، يعبر ستيفن كراشين أن البيئة الرسمية لها خصائص، وهي: (١) له طبيعة مصطنعة، (٢) في تلك البيئة يتم توجيه الطلاب للقيام بالأنشطة اللغوية تتضمن قواعد اللغة التي تعلموها وإذا تم العثور على الخطأ أو حدث خطأ من الطلاب يقدم المعلومات التعليقيات على الفور، (٣) جزء من تعليم اللغة العام في المدرسة أو في الفصل.^{٩٩}

⁹⁹ Stephen Krashen, *Second Language Acquisition and Second Language Learning*, (University of Southern California: Pergamon Press Inc. 1981), h. 40

وتتكون البيئة اللغوية الرسمية في معهد دار السلام كونتور فونوروكو هي البيئة التي خصص كراشين. والبيئة اللغوية الرسمية تحتوي على الكتب المدروسة باللغة العربية في معظم عملية التعليم والتعلم، والمدرسون يستخدمون اللغة العربية أثناء التعليم داخل الفصل، والمواد المدروسة في عملية التعليم هي المطالعة، المحادثة، الإنشاء، المحفوظات، الإملاء، دروس اللغة العربية، البلاغة، القواعد النحوية، برنمج كتب التراث العربية.

والبيئة اللغوية غير رسمية تحتوي على الأنشطة والبرامج المتنوعة منها إلقاء المفردات، محكمة اللغة، المحادثة الأسبوعية، تحسين اللغة، الندوة اللغوية، تدريب الخطابة، المجلة الحائطية، معمل اللغة، التمثيلية، الإذاعة، نشر المفردات، مركز اللغة وكذلك هناك الأحوال الأخرى مثل الأحوال في المطعم، في المسجد، في الغرفة، في الحمام، في الطريق وغير ذلك.

البيئة اللغوية لمعهد دار السلام كونتور تفضي إلى آراء لغويين مثل هادي دوليه وكراشين ومارينا بيرت. لا ينصب التركيز فقط على بنية اللغة العربية وقواعدها ، ولكن أيضاً على محتوى الاتصال ، الذي يتوافق مع نظرية كيرشين لاكتساب اللغة الثانية عند الأطفال. استفاد طلاب من خلفيات وظروف متنوعة من وقتهم في معهد دار السلام كونتور.

بشكل عام ، تتوافق البيئة اللغوية في معهد دار السلام كونتور مع رأي خبراء اللغة بأنها تشمل جميع العوامل المادية والاجتماعية والثقافية التي تؤثر على عملية التعليم وتحفز الطلاب على تحسين مهاراتهم في اللغة العربية وتطبيقها فيها. حياتهم اليومية.

وبيئة اللغة هي كل ما يسمع ويرى من قبل المتعلم المرتبطة باللغة المستهدفة التي يتعلم المتعلم.¹⁰⁰ تعد بيئة اللغة العربية ضرورية لاكتساب اللغة العربية وتعلمها ، حيث إنها بمثابة نقطة دخول ثابتة. يتحكم المعلم والمتعلم في جميع الأنشطة في البيئة العربية ، ولا سيما في تدريس اللغة داخل وخارج الفصل الدراسي. للاستفادة الكاملة من البيئة العربية في تدريس اللغة ، يجب استخدامها ودمجها في عملية التعلم.

المبحث الثاني: العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء كراشين في معهد دار السلام كونتور

والعوامل المؤثرة في اكتساب اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور هي العوامل الداخلية والعوامل الخارجية تدعم اكتساب اللغة العربية. تتوافق هذه العوامل مع نظرية ستيفن كراشين لاكتساب اللغة ، والتي تتضمن خمس فرضيات أولية وعوامل ثانوية مثل الثقة بالنفس ، والدافعية ، ومهارات اللغة الثانية ، وتأثير اللغة الأولى ، والتدخل اللغوي، التدريبات والتكرار، المعلم،

تؤدي الثقة بالنفس إلى تطبيق أسرع للغة ثانية ، كما لوحظ من البيانات التي تم الحصول عليها عن الطلاب في الصف الابتدائي ، الذين يمتلكون في الغالب الثقة بالنفس عند التحدث باللغة العربية. يلخص الباحث الأسباب الكامنة وراء ذلك ، بما في ذلك حقيقة أن الثقة بالنفس تساعد في تدريب مهارات التحدث وتطبيق المعلومات المكتسبة. علاوة على ذلك ، يعتاد الطلاب على التحدث باللغة العربية من خلال برامج اللغة غير الرسمية والتعليم الرسمي داخل الفصل الدراسي. الثقة بالنفس ضرورية أيضاً عند التحدث

¹⁰⁰ Ahmad Fuad Effendy, *Pendekatan, Metode dan Teknik Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: PT IKIP Malang, 1997), h.165

أمام المجتمع ، ويجب الطلاب برامج اللغة واللغة العربية التي يقدمها المعهد. وتأمل الباحثة أن يصبح هؤلاء الطلاب الواثقون من أنفسهم معلمين وواعظين ومحفزين في المستقبل يفهمون كلمات اللغة العربية. أخيراً ، تساعد الثقة بالنفس في المحادثة باللغة العربية الطلاب على تطوير مهاراتهم وتحديد الأخطاء وتصحيحها.

الدافعية مهمة لاكتساب اللغة الثانية. يحتاج المعلمون إلى التحدث إلى طلابهم وإثارة حماسهم بشأن التعلم حتى يرغب الطلاب في التعلم والاستمتاع به. عندما يتم تحفيز الطلاب، سيعملون بجد ويسعدون أثناء التعلم. من المفترض أن يلعب الدافع دوراً مهماً في تعزيز مهارات التحدث لدى الطلاب الذين يمتلكون رغبة قوية ودافعاً وأهدافاً. يميل هؤلاء الطلاب إلى أن يكونوا أكثر نجاحاً في تحقيق الكفاءة في لغتهم الثانية. ومع ذلك ، من المهم ملاحظة أن الاعتماد فقط على الدافع قد لا يكون فعالاً دائماً ويجب على المرء أن يسعى ليكون أكثر استباقية.¹⁰¹

يتماشى هذا مع قول نانا سوجان ، الذي يصنف العوامل إلى جزئين - داخلي وخارجي. تشير العوامل الداخلية إلى عوامل داخل الطلاب أنفسهم ، مثل مهاراتهم ودوافعهم وعاداتهم النفسية والاجتماعية والاقتصادية والظروف الجسدية والروحية. من ناحية أخرى ، تشير العوامل الخارجية إلى كل شيء خارج الطالب ، بما في ذلك المواد التعليمية والوسائل التعليمية وبيئتهم المعيشية.¹⁰²

والعوامل التي يجب الاهتمام هو التدريبات والتكرار أثناء تطبيق بيئة اللغة ، لأن تمارين وتكراراً مختلفاً داخل وخارج بيئة الفصل الدراسي. وشمل ذلك التدرّب على قراءة

¹⁰¹ Abdul Chaer. *Psikolinguistik: Kajian Teoretik*. (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2009), h. 251

¹⁰² Nana Sudjana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar* (Bandung : Sinar Baru Al-Gesindo), h.

الكتب العربية وتكرار المعلم للجمل أثناء الحصة. تقترح النظرية السلوكية لسكينر أنه كلما تعرض المتعلم أكثر لكلمة أو بنية أو جملة ، زادت فرصه في تعلمها. تساعد هذه التمارين والتكرار في تطوير بنية الحوار وهي مفيدة بشكل خاص للطلاب الذين يواجهون صعوبات في اكتساب اللغة.

يحتاج الطلاب إلى مدرسين يتمتعون بمهارات اتصال ممتازة ليكونوا قدوة لهم ويلهمونهم. نظرًا لأنه من المتوقع أن يكون معلمي اللغة العربية بارعين في مجالهم ، فإن المؤسسة توفر كتبًا شاملة وافية ومناسبة. وذلك لأن العديد من المعلمين هم من خريجي اللغة العربية.

ويتأثر اكتساب اللغة العربية بمستوى إتقان اللغة الثانية ، الذي له ارتباط أقوى بفصول اللغة من القدرة على التواصل. يشير تحليل بيانات الفصل الدراسي الأول إلى أن الطلاب الذين درسوا اللغة العربية سابقًا يظهرون كفاءة أكبر من أولئك الذين لم يدرسوها، في حين أن الطلاب الذين يتقنون اللغة الثانية عادة ما يرتكبون أخطاء نحوية.

يُعرف تأثير اللغة الأولى باسم التدخل اللغوي ، والذي يبطئ اكتساب الطلاب للغة بسبب تأثير لغتهم الأم. يحدث هذا عندما ينقل المتعلمون قواعد وأنظمة لغتهم الأم إلى لغتهم الثانية في الكلام أو الكتابة ، مما يؤثر سلبيًا على عملية التعلم. على سبيل المثال ، قد يستخدم متعلم اللغة الإنجليزية الناطق بالعربية الصفات قبل الأسماء أو يستخدم بشكل غير صحيح الحالة المضافة بسبب تأثير لغته الأم. يحدث التدخل على مستويات لغوية مختلفة ، بما في ذلك التدخل الصوتي والصرفي والمعجمي والنحوي والدلالي والحركي والثقافي. لاحظت الباحثة الحوار بين الطلاب في برنامج البيئة غير الرسمية ، خاصة خارج الفصل الدراسي ، لتحديد التدخل المطلوب.

يعتبر دور الموارد البشرية حاسماً في تشكيل البيئة اللغوي في معهد دار السلام كونتور، حيث تعمل كقوة إبداعية. تقع على عاتق المعلمين مسؤولية التأكد من أن الطلاب لديهم فهم قوي لمهارات اللغة العربية ، بما في ذلك التحدث والاستماع والقراءة والكتابة. أعضاء هيئة التدريس يعيشون داخل مباني المعهد. بكل بساطة ، يكون لموظفي معهد التربية الخاصة ، ولا سيما نور الحكيم ، تأثير كبير على البيئة اللغوية ، بينما يساعد المعلمون الطلاب في تطوير كفاءتهم في اللغة العربية ، وهناك مقيمون داخل المعهد.^{١٠٣}

قال عبد الخير النجاح في تعليم اللغة يدفع و يرفع متوازنا بسبب العناصر التي تتضمن من (١) الطلاب، (٢) المعلم، (٣) الموارد البشرية (٤) الأهداف التعليمية، وكذلك تأثير من البيئة التعليمية الجيدة. ينحدر الطالب من البيئة الإيجابية ، سواء من حيث الأسرة أو التعليم. من الضروري أن يكون المعلم مختصاً ومسؤولاً من أجل تسهيل تجربة تعليمية جيدة. يلعب مدرس اللغة العربية دوراً مهماً في خلق بيئة مواتية لتعلم اللغة. يجب أن تكون احترافية المعلم وأساليب التدريس عالية الجودة ، تماماً مثل التوقعات من الطلاب فيما يتعلق بسلوكهم وانضباطهم. من المهم بنفس القدر لأولئك الذين يرغبون في العيش في مناطق تكون اللغة العربية هي اللغة الأساسية فيها ممارسة التحدث بها.

المبحث الثالث : المشكلات وحلولها في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور

تتنوع المشاكل والحلول في معهد دار السلام كونتور وتؤثر على اكتساب الطلاب للغة العربية ، سواء للمعلمين أو الطلاب. والمشكلات من جهة المعلم: (١) ضعف الدافعية

^{١٠٣} المقابلة مع مسؤول لغة بمعهد دار السلام كونتور في التاريخ ١٥ ديسمبر ٢٠٢٢.

والحماسة والميول في تعلم اللغة العربية، (٢) نقصان الكتب المساعدة لدروس اللغة العربية، (٣) قلة وقلة التزام للمعلم بالتواصل باللغة العربية. أما المشكلات من جهة الطلاب فهي: (١) الطلاب لم يستوعب كثيرا في قواعد النحو والصرف، (٢) اختلاف المدارس التي يخرج منها، (٣) المفردات التي لا بد من حفظها كثيرا منها ما هي معقدة حفظها لدى الطلاب، (٤) يشعر الطلاب بالملل أثناء عملية التعليم والتعلم، (٥) الخوف بالأخطاء وكثرة التفكير عند الكلام باللغة العربية. وكذلك حلولها من جهة المعلم والطلاب. هذه المشكلات قد بني نظر شكور في كتابه، أن المشكلات التي تواجهها عما تتعلق باكتساب اللغة العربية في إندونيسيا هي المشكلات من العامل اللغوي والمشكلات من العامل الإجتماعي والنفسي، ومشكلات من العامل يختص من المنهج وطرق التدريس.^{١٠٤}

¹⁰⁴ Nazri Syakur, *Revolusi Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta : BIPA, 2010), h. 57

الفصل السادس

الخاتمة

الحمد لله رب العالمين، حصل الباحث على إلى الخاتمة من هذا البحث بعد أن بذل الجهد والطاقة والدعاء في محاولة هذا البحث. وبعد أن نظر الباحث الظواهر في ميدان البحث عن تطبيق البيئة الل في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونوروكو حصل الباحث على الاستنتاج الأخير، و نتيجة البحث والاقتراحات تتلخص فيما يلي:

أ. ملخص البحث

١. تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد

دار السلام كونتور فونوروكو

(أ) فرضية الفصل بين تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية

اعتمادا على هذه الفرضية، لخص الباحث بأن البيئة اللغوية في معهد دار السلام كونتور تنقسم إلى اثنتين، هما (١) البيئة الرسمية، المحتوى عملية بيئة التعليم و التعلم داخل الفصل بمادة مختلفة منها المطالعة، المحادثة، الإنشاء، المحفوظات، الإملاء، دروس اللغة العربية، البلاغة، القواعد النحوية، برنامج كتب التراث العربية. (٢) البيئة غير رسمية تحتوي على إلقاء المفردات الجديدة في كل صباح، محكمة اللغة من مدبر المسكم، المحادثة الأسبوعية اللغة العربية، تحسين اللغة، الندوة اللغوي، تدريب الخطابة، المجلة الحائطية، معمل اللغة، التمثيلية، الإذاعة، نشر المفردات، مركز اللغة وكذلك هناك الأحوال الأخرى

مثل الأحوال في المطعم، في المسجد، في الغرفة، في الحمام، في الطريق وغير ذلك.

(ب) فرضية التدرج الطبيعي في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية اعتماداً على هذه الفرضية، لخص الباحث بأن الطلاب في معهد دار السلام كونتور يستخدم الجملة الإسمية أكثر من الجملة الفعلية فل الحوار والمحادثة باللغة العربية، و يستخدم الفعل الثالثي أكثر من الفعل غيري الثلاثي في الحوار باللغة العربية، و يستخدم الكلمة المنبورة أكثر من الكلمة غير المنبورة. وهذا الحوار حدث في بيئة اللغة العربية داخل الفصل وخارج الفصل

(ت) فرضية المراقب والمراقبة

اعتماداً على هذه الفرضية، لخص الباحث بأن المعلم، مشرف اللغة، ومدبر اللغة يصوب خطأ كلام الطلاب بالقواعد اللغوية و المفردات المناسبة والتراكيب الصحيحة ، وأما الطلاب لا يصوب خطأ كلامهم بعد وقوعهم في الخطأ مباشرة.

(ث) فرضية الدخول اللغوي

اعتماداً على هذه الفرضية، لخص الباحث بأن معلومات اللغوية للطلاب تزداد دائماً كل يوم ووقت، لأن الطلاب يدرس قواعد اللغة العربية بكتب مختلفة حسب المراحل التعليمية، يحفظ المفردات الجديدة كل يوم، وكذلك يوجد البرامج المدافعة لترقية مهارتهم اللغوية، يأتي المعلم ومشرف اللغة الفرصة لتكرار المفردات و سماع الطلاب حتى يتقن فهم الطلاب فهما جيداً.

٢. العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونوروكو : (١) العوامل الداخلية، المحتوى على: الثقة بالنفس، والدافعية، ومهارة اللغة الثانية، وتأثير اللغة الأولى، (٢) العوامل الخارجية، المحتوى على: التدريبات والتكرار، والمعلم، والموارد البشرية.

٣. المشكلات وحلولها في تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونوروكو هي المشكلات من جهة المعلم والطلاب. والمشكلات من جهة المعلم فهي: (١) ضعف الدافعية والحماسة والميول في بيئة التعليم اللغوية العربية (٢) نقصان الكتب المساعدة للغة العربية، (٣) قلة الإلتزام للمعلم بالتواصل باللغة العربية. أما المشكلات من جهة الطلاب وهي: (١) الطلاب لا يتقن كثيرا في قواعد النحو والصرف، (٢) المفردات التي لا بد من حفظها كثيرا منها ما هي معقدة حفظها لدى الطلاب، (٣) يشعر الطلاب بالملل أثناء عملية بيئة التعليم والتعلم، (٤) الخوف بالأخطاء وكثرة التفكير عند الكلام باللغة العربية. وقسم الحلول من المشكلات هي الحلول من جهة المعلم، فهي: (١) التناسب في طريقة تعليم اللغة العربية، (٢) زيادة الكتب والمعاجم المساعدة للغة العربية وحصتها، (٣) الإلتزام للمعلم بالتواصل باللغة العربية. والحلول من جهة الطلاب، فهي: (١) تكوين الحلقة لمراجعة دروس اللغة العربية خصوصا قواعد اللغة العربية وكثير التدريبات والتمرينات للقواعد اللغوية، (٢) ملازم اللغة العربية حتى يستقيم اللسان ويتعود باللغة العربية وتزداد المفردات العربية كل يوم، (٣) الاسترخاء في عملية بيئة التعليم والتعلم، (٤) إحياد

المسابقات في اللغة العربية الكثيرة، وأن يطول مدة الخطابة العربية حتى يتعود بكلام اللغة العربية، وأن يجري الكلام باللغة العربية بغير خوف والخلطاً.

ب. الاقتراحات

بعد أن سلك الباحث في أداء البحث، عتتمدا على ملاحظة في تكبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين بمعهد دار السلام كونتور، أراد الباحث أن يقدم بعض الاقتراحات لسائر المهتمين بتطبيق البيئة اللغوية لاكتساب اللغة العربية، حصة لأساتذة معهد دار السلام كونتور والمساعد من الطلاب، لعل هذه الاقتراحات تأتي بالمنافع الوافرة. وعرض الباحث الاقتراحات فيما تلي:

١. فمن الممكن أن توجد النقصان في هذا البحث ما يتعلق بإجراء البحث بالرغم منه قد بذل جهد الباحثة على إكمال البحث حتى يكون مرغوبا فيه.
٢. وهذا البحث يحتاج إلى الاستمرار لتعمقه كل العمق، فمن له فرصة للبحث عن البيئة في اكتساب اللغة العربية أو اللغة الثانية فمن الأفضل أي يلمه.
٣. أن يهيئ البيئة اللغوية العربية بطريقة جيدة والبرامج المدافعة حتى تؤثر إلى سرعة اكتساب اللغة العربية لدى الطلاب.
٤. لابد أن يبذل جهد مشرف ومراقب ومعلم ومتعلم أكثر في اكتساب اللغة العربية للتركيز على البيئة اللغوية.
٥. تكوين البيئة يحتاج إلى التعاون والتعامل بين أفراد المعهد.
٦. البيئة تأتي بدور كبير في اكتساب اللغة العربية من حيث مهارتها وقواعدها، فلا بد ملعلمي اللغة العربية والطلبة أن يحبسوها ويصلحوها.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع باللغة العربية

- بجرد الدين، أوريل. **فقه اللغة**. مالنج: UIN Malang Press، ٢٠٠٩.
- بشري، تكوين البيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية. مالنج: المقالة التي ألقاها في الدورة التدريسية لمعلمي اللغة العربية جاوى-بالي، ٢٠٠١.
- دويدري، زجاء واحد. **البحث العلمي أساسيات النظرية وممارسته العلمية**. دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٠.
- ذوقان عبيدات وآخرون. **البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه**. الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧.
- زهدي، حليمي. **البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية**. مالنج: UIN Malang Press، ٢٠٠٩.
- طعيمة، رشدي أحمد. **تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه**. إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة. ١٩٨٩.
- عبد المجيد، صلاح. **تعلم اللغات الحية وتعليمها**. القاهرة: مكتبة لبنان. ١٩٨١.
- لجنة، دليل البرنامج لخاص لتعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية مالنج ٢٠٠٤.
- منصور، عبدالله سيد أحمد. **علم اللغة النفسي**. الرياض: مطبع جامعة الملك السعودي، ١٩٨٢.

المراجع باللغة الإندونيسية

- Ainin, Mohammad. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Malang: CV. Bintang Sejahtera, 2013.
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: Rineka Cipta, 2010.
- Baharuddin, dan Nur Wahyuni. *Teori Belajar dan Pembelajaran*. Yogyakarta: Ar-Ruz Media, 2008.
- Chaer, Abul. *Psikolinguistik Kajian Teoritik*. Jakarta: Rineka Cipta, 2009.
- Djiwandono, Sri Esti Muryani. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Grasindo, 2001.
- Efendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2012.
- Emzir, *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kuantitatif dan Kualitatif*, Jakarta: Rajawali Press, 2012.
- Huda, Nurul. *Languge Learning and Teaching-Issue and Trend*. Malang: IKIP Malang, 1999.
- Kholid, Idham. Penelitian mandiri tentang pengaruh lingkungan bahasa terhadap hasil pembelajaran bahasa Inggris pada MAN Model Bandar Lampung, 18-19. Diterbitkan online, Bandar Lampung: Institut Agama Islam Negeri Raden Intan, 2006.
- Lathief, Mohammad Adnan. *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UM Press, 2014.
- Lexy, Meleong. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosydakarya, 2000.
- Mansur, Ahmad. *Menemukan Sejarah*. Bandung: Mizan, 1998.
- Muhammad, *Metode Pebelitian Bahasa*. Yogyakarta: Ar-Ruz Media, 2011.
- Musthofa, Bisri dan Ahmad Abdul Hamid. *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan dari Metodologi*. Jakarta: Bulan Bintang,
- Palmer, Stephen. *Konseling dan Psikoterapi*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011.
- Sagala, Syaiful. *Problematika Belajar dan Mengajar; Untuk Membantuk Memecahkan Problematika Belajar dan Mengajar*. Bandung: Alfabeta, 2009.
- Sugiharto, dkk. *Psikologi Pendidikan*, Yogyakarta: UNY Press, 2007.

- Sugiono, *Memahami Penelitian*. Bandung: Alfabeta, 2009.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2011.
- Suryabrata, Sumadi. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2007.
- Suyono, dan Hariyanto, *Belajar dan Pembelajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya, Syah, Muhibbin. *Psikologi Belajar*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2003.
- Sudjana, Nana dan Ahmad Rivai. *Media Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2011
- Wahjoetomo, *Perguruan Tinggi Pesantren; Pendidikan Alternatif Masa Depan*. Jakarta: Gema Insani Press, 1997).
- Wassid. Iskandar dan Dadang Sunendar. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung: PT Remaja Rosdakrya Offset, 2009.
- Wahab, Muhib Abdul. *Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: UIN Jakarta Press. 2008
- Zalyana, *Psikologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Pekanbaru: Al-Mujtahaddah Press, 2010.

الملاحق

لمحة معهد دار السلام كونتور فونورغو

قام معهد دارالسلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة في التاريخ ٢٠ من شهر سبتمبر سنة ١٩٢٦ بمؤسس الثلاثة يعني كياهي الحاج أحمد سهل وكياهي الحاج زين الدين فنائي وكياهي الحاج إمام زركشي. واشتهر هذه الثلاثة بلقب Trimurti. موقع هذا المعهد في احدي قرية اسمه Gontor، ٧ كيلو من مدينة فونوروكو. ومنظومة هذا المعهد على منهج كليات المعلمين الإسلامية. الرؤية لهذا المعهد يعني معهد دارالسلام كونتور هو احدي مؤسسة تربية الإسلام التي تصيغ كوادر أمراء الأمة، تكون معبد و مصدر للعلوم الإسلامية والعلوم العامة، ويبقى روحه على روح المعهد الإسلامية. والرسالة لهذا المعهد تعني : (١) إعداد أجيال ممتازة ومزينة لتشكيل أجيال خير الأمة، (٢) يعلم وينمو أجيال المسلم معتمدا على شعار المعهد يعني الأخلاق الكريمة والجسم السليم والثقافة الواسعة والأفكار المنفتحة ويخدم إلى المجتمع، (٣) يعلم العلوم الدينية والعلوم العامة باعتدال ويعدّ أجيال ذكي، (٤) يعدّ مجتمع في إيمان وتقوى لله تعالى. فمعنى الحديث لهذا المعهد يعني في نظامه فحسب، وليس على فهم دينه. الحديث التي عقدت في معهد دارالسلام كونتور يعني في كيفية إدارة المعهد على ترتيب الأنشطة ٢٤ ساعات في بيئة تربوية. ومن هذه البيئة، نال الطلاب الإشراف والتدريب والمراقبة.

سبق معهد دارالسلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة بوجود معهد سمي بمعهد تيكال ساري في بداية قرن ١٨. في ذلك القرن عاش العالم باسم كياهي أغينغ حسن بيساري في قرية تيكال ساري. تيكال ساري هي إحدى قرية صغيرة بمسافة حوالي ١٠ كيلوا إلى جهة الجنوب من مدينة فونوروكو. بين نهرين وهما نهر كيانغ ونهر مالو قام هذا

المعهد. إذا نظرنا من ناحية تاريخية، خضع هذا المعهد القرون الأعظم هناك طلاب كثيرة يأتون إلى هذا المعهد لأجل طلب العلم.

لقد أدرك المعهد الفوائد العديدة التي جلبها خريجوه لتطوير مدينة إندونيسيا. خدم هؤلاء الخريجون كعلماء وأفراد مؤثرين ومسؤولين حكوميين وتجار وغير ذلك. على سبيل المثال، كان مالك فاكو بوانا الثاني وسانان جومبول تجارًا في مملكة كارتاسورا، بينما كان أبيهي رانجورستو شاعرًا مشهورًا في إندونيسيا..

بعد وفاة كياهي الحاج حسن بيساري، غير أساليب أبنائه لتعكس أساليب القرن التاسع عشر. خلال رئاسة كياهي خليفة، صادف طالبًا موهوبًا يدعى سليمان جمال الدين، وهو نجل نجل سلطان سيريبون. طلب كياهي خليفة سليمان جمال الدين الزواج من ابنته، لكن في الواقع، كان يستخدمها كذريعة لتبادل الخدمات. ذات يوم، طلب كياهي خليفة سليمان جمال الدين بنى معهد في قرية كونتور.

كونتور في بداية وجودها قرية تواجه تحديات اقتصادية وكان سكانها يعتبرون أقل من المرغوب فيه لوجود أفراد مثل المدخنين واللصوص والزناة. أدى هذا إلى تسمية القرية باسم كونتور. ومع ذلك، بعد وفاة كياهي سليمان جمال الدين، شهدت القرية نموًا ملحوظًا تحت قيادة ابنه إيان كياحي أراهام أنوم بيساري ثم كياهي سانتوسو لاحقًا. بينما كانت هناك انتكاسات خلال فترة ولاية كياحي سانتوسو، خلفه أبنائه الثلاثة - كياهي أحمد سهل، وك كياهي زين الدين فناني، و كياهي الإمام الزركشي - وأنشأوا معهد كونتور جديدًا في ٢٠ سبتمبر ١٩٢٦ أو ربيع الأول ١٢، ١٣٤٥ هـ.

بداية قيام هذا المعهد يعني بقيام تربية الأطفال كتربية أساسية. هذه تربية الأطفال يرأس بكياهي أحمد سهل لأن كياهي زين الدين فناني وكياهي إمام زركشي يتعلمان في سوماطرا. من وجود تربية الأطفال كذلك، بعد مرور السنة قام المدارس الإسلامية حول كونتور تحت رئاسة الكوادر خريج تربية الأطفال.

خلال عام ١٩٣٢ ، تم تقديم برنامج يهدف إلى تعزيز السلام والتعليم من خلال تزويد الأطفال بفرصة المشاركة في برنامج الاستمرارية. يقدم هذا البرنامج مجموعة واسعة من الموضوعات ، بما في ذلك الفقه ، والحديث ، والتفسير ، وترجمة القرآن ، والبلاغة ، والمناقشة ، وطرق التدريس للمعلمين. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن للطلاب تطوير مهاراتهم من خلال أنشطة مختلفة ، مثل قسم الفنون والفريق الرياضي والكشافة..

سنة ١٩٢٦ بجانب عقد ١٠ سنة من قيام هذا المعهد، يعقد فتح برنامج كئيّة المعلمين الإسلامية التي تكون منهجا رسميا لهذا المعهد. وفي هذه السنة كذلك مطبوعة اسم جديد للمعهد وهو " معهد دارالسلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة ". كلمة دار السلام هو الدعاء والرجاء لهذا المعهد يكون داراً لسلام لكل أهل فيه. ولكن اشتهر هذا المعهد باسم كونتور أو معهد كونتور بنسبة اسم القرية تعني قرية كونتور.

نحيطكم علمًا بأن نظام التعليم في معهدنا يتماشى مع نظام المعاهد الحديثة. تهدف دروسنا الدينية إلى تعزيز المعرفة العامة لطلابنا ، في حين أن إقامتهم في مهاجعنا تهدف إلى تسهيل تنظيمهم. يستلزم نهج التعليم الشامل لدينا عملية تعلم على مدار ٢٤ ساعة تشمل جميع جوانب حياة طلابنا. نعطي الأولوية لأنواع مختلفة من التعليم مثل تنمية المهارات والفنون والرياضة والتعليم التنظيمي ، والتي تعتبر ضرورية للنمو الشامل لطلابنا.

في سنة ١٩٣٦ عقد ١٠ سنة للمعهد، وكذلك فتح برنامج كَلِيَّة المعلمين الإسلامية رسمياً وكانت هذا البرنامج تكون منهجا إلى الآن.

سنة ١٩٢٦ بجانب عقد ١٠ سنة من قيام هذا المعهد، يعقد فتح برنامج كَلِيَّة المعلمين الإسلامية التي تكون منهجا رسمياً لهذا المعهد. وفي هذه السنة كذلك مطبوعة اسم جديد للمعهد وهو " معهد دارالسلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة ". كلمة دار السلام هو الدعاء والرجاء لهذا المعهد يكون داراً لسلام لكل أهل فيه. ولكن اشتهر هذا المعهد باسم كونتور أو معهد كونتور بنسبة اسم القرية تعني قرية كونتور.

تم مواءمة المنهج التعليمي لهذا المعهد مع منهج المؤسسات الحديثة. يتم تقديم التعاليم الدينية جنباً إلى جنب مع السكن في السكن الطلابي للمساعدة في تنظيم الطلاب. يركز برنامج التعليم على مدار ٢٤ ساعة على التعلم من جميع جوانب الحياة ، بما في ذلك المهارات والفن والرياضة والتنظيم. يتم تقدير مجالات التعليم هذه ودمجها في حياة الطلاب في هذا المعهد.

الإختلاف المعروفة بين منظومة جديدة لهذا المنهج يعني كَلِيَّة المعلمين الإسلامية ومنظومة المعهد السلفية التي تعقد في المعاهد الأخرى يعني أن منهج كلية المعلمين الإسلامية لا يستخدمون طريقة تعليم wetonan و sorogan. الطلاب يتعلمون في كَلِيَّة المعلمين الإسلامية تدريجياً من صفّ الأول إلى صفّ السادس أو يساوي بمدرسة الثانوية ومدرسة العالية. والمواد المعلم تعني اللغة العربية واللغة الإنجليزية وعلوم الدين والعموم. ومن يومياتهم، يلزمون على الطلاب بأن يتكلمون باللغة العربية واللغة الإنجليزية.

رأي قيام هذا المعهد يبدأ من رئاسة المسلم في إندونيسيا سيجيب رسالة الدعوة من مملكة السعودية لبرنامج المؤتمر الإسلام الدولي تعقد في مكة سنة ١٩٢٦ . الشرط في اشتراك هذا المؤتمر يعني هم الذين يقدرّون بتحدّث العربية والإنجليزية، ولكن، لم يوجد رسولا من بلدة إندونيسيا يمهر في لغتان. في الأخير، الحاج عمر سعيد جكروامينوتو يكون رسولا في اللغة الإنجليزية و الحاج ماس منشور في اللغة العربية.

كياحي أحمد سهل انتبه لفرصة وناقشها مع شقيقه كياحي زين الدين فناني وكياحي الإمام الزركشي. وهو يقر بالمدارس المدارة جيدا في هولندا وأهدافها المتمثلة في تعزيز الكفاءة المجتمعية. كما أنه يعترف بالقليل من المعاهد السلفية القيّمة التي تضم معلمين مخلصين ومخلصين يعملون من أجل تحسين المجتمع. ومع ذلك ، فهو يعتقد أن هناك فجوة يجب سدها. لذلك ، يقترح دمج مناهج المدارس الهولندية ، التي تركز على الدروس العامة ، ومناهج المعاهد الحالية التي تركز على الدروس الدينية. سيؤدي هذا التكامل إلى منهج شامل يعزز التعليم العام والديني.

لضمان نجاح العملية التعليمية ، أنشأ معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة مؤسسات مختلفة لدعم هذا الجهد ، بشكل مباشر وغير مباشر. كلفت هيئة الوقف، المسؤولة عن النهوض بالمعهد ، المدير بالإشراف على جميع العمليات القائمة وتعزيزها. نحن ممتنون لفرصة الخدمة والمساهمة في النهوض بالتعليم في مجتمعنا.

إذا نظرنا من ناحية الأكاديمية، لهذا المعهد مرحلتان للتربية يعني المرحلة المتوسطة وهي كليات المعلمين الإسلامية والمرحلة العليا وهي جامعة دارالسلام كونتور. في المرحلة المتوسطة لديه مؤسستان مسؤوليتان في ترقية التربية والتعليم يعني كليات المعلمين الإسلامية ورعاية الطلبة. الأنشطة داخل الفصل تعقد بكلية المعلمين الإسلامية وترأس بمدير كلية

المعلمين الإسلامية، أما الأنشطة خارج الفصل تعقد برعاية الطلبة وترأس بمدير الطلبة كذلك مدير المعهد. ولكن في يوميات الطلبة، لدى مدير المعهد الموظفين كالمسؤول في قسم رعاية الطلبة وينظّم على جميع الطلبة في كل المعاهد مركزية وفروعية.

على مستوى التعليم العالي، كما هو الحال في جامعة دار السلام كونتور، هناك أفراد مرموقون يعملون كرئيس للجامعة ومحاضرين. وتجدر الإشارة إلى أن هذه المؤسسة تختلف عن كلية المعلمين الإسلامية من حيث أنها تتبع منهجًا وطنيًا يعتمد على منح الجامعة.

تعمل كلية المعلمين الإسلامية على تحديث نظام التعليم المستقل. في السابق، قامت الكلية بدمج المواد الأكاديمية مع الأنشطة اللامنهجية في مناهجها. ومع ذلك، لم تكن الدورات الفنية والمهارية والرياضية جزءًا من المناهج الدراسية. بدلاً من ذلك، تم منح الطلاب حرية اختيار هذه الأنشطة خارج الفصل الدراسي.

ولدى المعهد النتائج والفلسفة للحياة تكون ممسكا لتنمية هذا المعهد، وسمي بالأسس الخمسة. قبل أن نتحدث كثيرا أما تتعلق بفلسفة الحياة لهذا المعهد، نؤكد أن هذه الأسس الخمسة ترجع إلى الكتاب والسنة كأفضل المراجع للإسلام. ومن هذان مرجعان فتولّد هذه الأسس الخمسة. فمضمون من الأسس الخمسة تعني :

الإخلاص، فكان هذا الأساس مفتاحا على كل ما عمل في هذا المعهد. الإخلاص في طلب العلم، الإخلاص في المعاملة، الإخلاص في تنظيم العمل وما إلى ذلك. وفي ناحية التربوية، الإخلاص تشعر بين الطالب والمعلم، كيف المعلم يعطي العلوم النافعة إلى طلابه

وكيف الطالب ينال العلم بإخلاص من أستاذه. تطبيق تربية الإخلاص قد طبّق بمؤسس المعهد الثلاثة بوجود وقف هذا المعهد لإعلاء كلمات الله.

البساطة، معني البساطة في هذا المعهد ليس من لا يمتلك شيئاً، ولكن معني البساطة هي وجود الكفاية في مواجهة الحياة. ربّي هذا المعهد طلابه وأساتذته البساطة في يومياتهم. وجوده يعني البساطة في إلباس اللباس، وفي شكل الشعر والأكل والنوم والتحدّث حتى الفكر. نظّم هذا المعهد بأن "لا فرق بين الفقير والغني، لا فرق بين ابن الفلاح وابن رئيس الجمهورية". مقياس البساطة في هذا المعهد يعني استعمال كل شيء على حسب حاجاته.

الإعتماد على النفس، هذا الأساس يطبّق أن التزام هذا المعهد وما في هذا المعهد على تنظيم نفوسهم ويومياتهم بأنفسهم. ومن هذا الأساس، يرّبّي هذا المعهد طلابه بتنظيم الأقسام الموجودة ويومياتهم. وجود المنظّمة بمدبّر الطلاب من السنة السادسة هي وجود الإعتماد على بالنفس. والطلاب ينظّفوا حجراتهم وفصولهم بأنفسهم لتنمية هذه الصفة.

الأخوة الإسلامية، يوجد مفهوم الأخوة بشكل أساسي في التفاعلات بين الطلاب والمعلمين ومديري المدارس. يشكل هذا أساساً قوياً لتنمية الشعور بالرضا وتجربة كل من الفرح والحزن كمجموعة. من خلال هذه الرابطة، يعملون معاً لتنظيم الأحداث وممارسة الرياضة والمشاركة في مجموعات الموسيقى وتدريب الكشافة. في النهاية، يخلق هذا علاقة قوية بين الطلاب ويهيئهم لتجارب إيجابية في المجتمع تتجاوز وقتهم في المعهد.

الحرية، ومن هذا العنصر فتصبح الإستقلال. معني الإستقلال يعني حرّاً في اختيار وتأكيّد المنهج وتقييم الدراسي وبرامج التربية. معني الحرية كذلك تطبّق من حرّية حركة

الخريج من هذا المعهد إلى الحركات والمؤسسات الموجودة في هذه البلدة. نرى من شعار المعهد يعني " المعهد يقوم فوق جميع الفرقة". تطبيق هذا الأساس يعني وجود كياهي الحاج هاشم موزادي كرئيس العام لهضة العلماء، ومن جهة أخرى وجود كياهي الحاج دين شمس الدين كرئيس العام لهيئة محمدية.

كلية المعلمين الإسلامية هي المؤسسة التي تنظم أنشطة الأكاديمية للطلاب وقد بدأ هذه المؤسسة منذ سنة ١٩٣٦. تنقسم هذا البرنامج إلى قسمين يعني فصل العادي والتكثيفي. الفصل العادي مخصوصة للطلاب متخرجين من المدرسة الابتدائية ويتعلمون قدر ٦ سنوات. إذا نظرنا إلى مقياس التربية الوطنية فكان هذا البرنامج متساويا بفصل الأول إلى الثالث مدرسة المتوسطة وفصل الأول إلى الثالث مدرسة الثانوية.

أولئك الذين يتخرجون من المدرسة المتوسطة وينتقلون إلى التعليم العالي من خلال البرنامج المكثف لديهم فترة تعلم مدتها ٤ سنوات ، والتي تشمل الفصول الدراسية الأول والثالث والخامس والسادس. مدة دراستهم وترتيب دروسهم تميزهم عن أولئك في الفصل الدراسي العادي ، الذين يتعلمون المواد الموصوفة على مدى ٦ سنوات. في البرنامج المكثف يغطي الطلاب نفس المواد للفصلين الأول والثاني حتى يصلوا إلى الفصل الأول المكثف وينطبق الشيء نفسه على الفصلين الثالث والرابع حتى وصولهم إلى الفصل الثالث المكثف.

في معهد دار السلام كونتور ، نوفر مهجعاً للطلاب ، يديره مدير عنبر للنوم. تم إنشاء المنظمة الطلابية من قبل طلاب السنة السادسة ، بمساعدة مدير طلاب السنة الخامسة ومدير السنة الرابعة. تم اختيار المسؤولين لإدارة المعهد لضمان أفضل تعليم وموارد للطلاب. تتضمن العملية عدة خطوات ، بما في ذلك اختيار المساكن مع مدخلات من المشرفين والاختيار من بين الطلاب. ثم يعمل القادة المختارون معاً لتنظيم إدارة كل غرفة.

كل مدير مسكن لديه تقسيم محدد للعمل ، يتم تحديده في المقام الأول من خلال الميزانية الأساسية واللوائح. من الضروري لكل منظمة أن يكون لها توزيع واضح للمهام بين المدير والأعضاء لضمان التأسيس والتنظيم الفعال. رئيس السكن هو المسؤول عن مساعدة قسم الأمن في الحفاظ على بيئة تعليمية آمنة في محافظة الطالب. يقوم سكرتير المدير بمساعدة إدارة الأمن في منح الطلاب الإذن بمغادرة المعهد. تتولى إدارة الشؤون المالية إدارة الشؤون المالية للإسكان ، بينما تضمن إدارة الأمن النظام والسلامة في المسكن. يعمل قسم تنشيط اللغة على تعزيز مهارات الطلاب اللغوية باللغتين العربية والإنجليزية. رئيس الغرفة مسؤول عن الحفاظ على نظافة الغرفة وترتيبها وتنظيم جدول الإمام والمؤذن.

يتم تنفيذ برنامج عمل للمخططين ، حيث يتم عقد المصلين في الليلة السابقة لصوم عرفة. يطلب من كل قسم تنظيم عملهم بعد التشاور مع جميع المديرين ودمج البرامج الجديدة المقترحة. يشجع البرنامج كل مدير على ابتكار وتصميم برامج جديدة. يتلقى الطلاب تعليمًا مباشرًا حول كيفية تنظيم منظمة مناسبة وقيادتها ، بغض النظر عن موقعهم. الهدف النهائي هو تطوير الشخصية الاجتماعية ومهارات إدارة الوقت لإدارة الآخرين بشكل فعال قبل إدارة الذات.

الغرف في المساكن ليست دائمة ويتم تغييرها كل ستة لتعريف أصحابها بثقافات وشخصيات بعضهم البعض. على عكس بعض المعاهد التي تخصص غرفًا بناءً على الدوائر الانتخابية والقبائل ، يتم خلط الطلاب من خلفيات مختلفة معًا. يتيح هذا النظام للطلاب التعرف على المجتمع ككل. لا تقع المساكن الجديدة في نفس الموقع مثل تلك القديمة ، ويتم اختيار أعضاء المهجع الجديد بناءً على أدائهم في السنة الأولى. تم تطبيق شعار "البداية

الجيدة نصف العمل". تنقسم أماكن الطلاب إلى فئتين: الطلاب الشباب الذين أكملوا المرحلة الابتدائية والطلاب البالغين الذين أكملوا المرحلة الإعدادية أو التعليم العالي. منظمة الطلبة لمعهد الحديثة هي منظمة رسمية للطلاب في معهد دارالسلام كونتور. منذ قيامه سنة ١٩٦٧ فكان هذه المنظمة تكون أوعية عن ابتكار الطلاب. وبالهدف قدرتهم على تطبيقه في المجتمع.

المدرّبون للمنظمة هم الذين يجلسون في فصل النهائي ويختارون بالديموقراطية. اختيار الرئيس ومدبر المنظمة مرة في السنة. ومعيار نجاح المنظمة يظهر بعقد برنامج الأعمال في كل شهر رمضان، وهم يظهرون الأعمال الجديدة ترقية لمنظمة الماضي.

وفي آخر تدبير المنظمة عقد التسليم والتسلم لإستمرار برنامج المنظمة ويشاهدهم جميع الطلاب والأساتذة والمدير. ومن هذه الأعمال تناسب بفلسفة المعهد يعني " نحن مستعدّ في ترئيس الطلاب ورئاسة الطلاب". من هذه المنظمة كذلك خبرة لجميع الطلاب على كيفية تنظيم المنظمة الصحيحة بعقد الأسوة الحسنة.

ومن منظمة هذا المعهد كذلك قسم التنسيق لحركة الكشفية. برنامج الكشافة تكون مهمة في هذا المعهد لأنّ من هذه الأنشطة وسيلة في تكوين النفسية والكفاءة وأخلاق الكريمة وزاد لتحريك المجتمع.

علمنا أن هذا المعهد له مستويين من الدراسة: مستوى كلية المعلمين الإسلامية ومستوى جامعة دار السلام كونتور. يستمر الأول لمدة ٤-٦ سنوات تقريبًا ، بينما يستمر الأخير لمدة ٤ سنوات تقريبًا.

كلية المعلمين الإسلامية هي المؤسسة التي تنظّم أنشطة الأكاديمية للطلاب وقد بدأ هذه المؤسسة منذ سنة ١٩٣٦. تنقسم هذا البرنامج إلى قسمين يعني فصل العادي والتكثيفي. الفصل العادي مخصوصة للطلاب متخرجين من المدرسة الابتدائية ويتعلمون قدر ٦ سنوات. إذا نظرنا إلى مقياس التربية الوطنية فكان هذا البرنامج متساويا بفصل الأول إلى الثالث مدرسة المتوسطة وفصل الأول إلى الثالث مدرسة الثانوية.

أولئك الذين يتخرجون من المدرسة المتوسطة إلى التعليم العالي يمرون ببرنامج مكثف يستمر لمدة أربع سنوات. يشمل هذا البرنامج الفصول الدراسية الأول والثالث والخامس والسادس ، ويختلف ترتيب الدروس ومدة الدراسة فيما بينها. في الفصل الدراسي العادي ، يتعلم الطلاب المواد الموصوفة على مدى ست سنوات. ومع ذلك ، في الفصل الدراسي المكثف ، فإنهم يغطون نفس مواد الفصل الدراسي العادي للفصلين الأول والثاني حتى يعتبر مكثفًا. وبالمثل ، يتم الجمع بين مواد الفصلين الثالث والرابع في سنة واحدة حتى يطلق عليها اسم الفصل الثالث المكثف.

يعمل إنشاء برنامج على المستوى الجامعي داخل المعهد على معالجة مشاكل الأمة وإنتاج علماء أكفاء. هناك نظريتان لتحقيق ذلك: الأولى تتضمن المعرفة الدقيقة والثانية تتعلق بالأدب والأخلاق والتعليم الديني. يركز برنامج كلية المعلمين الإسلامية على النظرية الأولى ، وإعداد الطلاب بالمهارات الحياتية للمجتمع. تعمل النظرية الثانية كوسيلة لدمج النظرية الأولى. تجسد جامعة دار السلام هذه المبادئ.

قام هذه الجامعة في تاريخ ١ من رجب ١٣٨٣ أو ١٧ من نوفمبر ١٩٦٣ باسم مدرسة العليا دارالسلام. هذا القيام يكون أساسا في قيام الجامعة الإسلامية الجودة والنافعة للمجتمع. ثم بوسيلة قرار الحكومة وزارة الدينية في التاريخ ٢٩ من أبريل ١٩٩٦.

قيام هذه الجامعة كمظهر حماسة المؤسس المعهد في رعاية المعهد عبادة وفكرة وأدبا. هذه الحماسة تظهر بقرار وقف هذا المعهد أنهم يوافق كل أرضهم ويجعل معهد دارالسلام كونور مركز التعليم وتركيز العلوم العامة والإسلامية، وتكوين مجتمع القادر الإسلامي تؤسس بالقرآن والحديث. في يومياتهم هم يسكنون في المسكن لسهولتهم أن يطبق النظم والقيم هذا المعهد. وبهذه الطريقة فطلاب لا يمتلك علم الأكاديمية فحسب ولكن يزيد بوجود الأنشطة والمهارات الحياة مناسبة لهم كطالب العلم. لتكوين جوّ التعلّم وترقية العلوم الإسلامية في أحوال الأكاديمية ومحافظه القيم النفسية هذا المعهد فعقد البرامج أنشطت الداخلي وأنشطت الخارجي. فكان الأنشطة تناسب بالتربية والبحث وخدمة المجتمع.

يتم تدريس اللغتين العربية والإنجليزية مباشرة بهدف تمكين الطلاب من تعلم الكتب المرجعية المحددة المستخدمة في هذا المعهد. بعد عامين أو ثلاثة ، سيتمكنون من فهم وقراءة هذه الكتب. من المفهوم أن تحسين المهارات اللغوية ليس ضرورياً فقط لاستيعاب الدروس ولكن أيضاً لجميع الأنشطة والحياة داخل المعهد. لذلك ، يشغل المدير منصب مدير المعهد ومدير برنامج كلية المعلمين الإسلامية. وهذا ما يميز كاية الحاج الإمام الزركشي عن أستاذه الأستاذ محمود يونس.

INSTRUMEN WAWANCARA

A. Instrumen Wawancara dengan Guru

1. Bagaimana pelaksanaan lingkungan Bahasa Arab di Pondok ?
2. Apa Tujuan dari lingkungan bahasa di pondok ?
3. Bagaimana peran lingkungan dalam pemerolehan bahasa arab para santri ?
4. Apa kegiatan Bahasa dalam kelas ataupun diluar yang ada di Pondok dalam menghidupkan lingkungan bahasa arab ?
5. Apa peraturan bahasa yang ada di Pondok ?
6. Apa hukuman yang diberiakn kepada santri yang melanggar peraturan Bahasa di lingkungan bahasa yang sudah dibuat ?
7. Apa metode yang digunakan oleh guru dalam mengajar pelajaran Bahasa Arab di lingkungan bahasa arab di dalam kelas ?
8. Bagaimana langkah-langkah yang dilakukan oleh guru dalam mengajar pelajaran Bahasa Arab di lingkungan bahasa dalam kelas?
9. Apa buku yang digunakan oleh guru dalam mengajar pelajaran Bahasa arab ?
10. Apakah seorang santri wajib menggunakan Bahasa arab di dalam ataupun di luar kelas ?
11. Apakah santri melakukan kesalahan dalam berbicara Bahasa Arab di dalam ataupun di luar kelas ?
12. Apakah guru membenarkan kesalahan santri jika mereka salah berbisacara dalam Bahasa Arab ?
13. Apakah para santri memiliki dorongan yang kuat untuk belajar dan bisa Bahasa arab ?
14. Apa pengaruh lingkungan bahasa dalam pemerolehan bahasa para santri ?
15. Apakah santri memiliki kepercayaan diri dalam berkomunikasi dengan bahasa Arab ?
16. Apa problematika dalam mengajar Bahasa arab di Pondok ?
17. Bagaiaman solusi utnuk mengatasi problematika yang di hadapi dalam peningkatan lingkungan Bahasa para santri di dalam kelas atupun di luar kelas ?

B. Instrumen Wawancara dengan santri

- 1. Apakah kamu menyukai bahasa Arab ? mengapa ?**
- 2. Apakah Kamu berbicara dengan bahasa Arab di kelas dan di luar kelas Bersama teman-temanmu ?**
- 3. Apakah kamu berbicara bahasa arab dengan gurumu dalam lingkungan bahasa?**
- 4. Apa motivasimu belajar bahasa arab ?**
- 5. Apakah kamu memiliki kepercayaan diri untuk berbicara bahasa arab ?**
- 6. Bagaimana upaya bagian bahasa untuk menghidupkan lingkungan bahasa arab di pondok ?**
- 7. Bagaimana peran pengurus bahasa dalam membentuk lingkungan bahasa arab di pondok ?**
- 8. Hukuman apa yang diberikan bagi santri yng melanggar aturan bahasa ?**
- 9. Apakah sebalum masuk pondok sudah pernah belajar bahasa arab ?**
- 10. Apa kesulitan kamu dalam berbicara bahasa arab di lingkungan bahasa di pondok ?**
- 11. Apakah kamu merasa takut Ketika berbicara bahasa arab di lingkungan bahasa di pondok ?**
- 12. Apakah kamu kesulitan dalam belajar kaidah kaidah bahasa arab di dalam kelas ?**

النظم اللغوية بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة

(من الفصل الأول إلى الرابع)

١. إن اللغة العربية والإنجليزية تُعدان من اللغات الرسمية بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة.
٢. يجب على كل فرد استعمال العربية والإنجليزية في الحياة اليومية.
٣. لا يُسمح على الإطلاق التحدث باللغة غير الرسمية.
٤. كل دعوة وإعلان وغيرهما لا بد أن يكون باللغة الرسمية.
٥. كل مجلة لا بد أن تكون باللغة الرسمية.
٦. لا يُسمح على الإطلاق الإستهزاء (الإحتقار) بمن حاول التخطب باللغة الرسمية.
٧. يجب على كل فرد حمل المذكرة الصغيرة في كل حال من الأحوال وقراءتها.
٨. يجب على كل فرد خلق بيئة لغوية في الحياة اليومية.
٩. يجب على كل فرد الإلقاء التوجيهي في جميع المناسبات باللغة الرسمية (المنال: في الإفطار الجماعي والمناسبات المعهديات الأخرى).
١٠. يجب على كل فرد حضور الدعوة على الأكثر في يومين.
١١. يجب على كل فرد حضور الأنشطة اللغوية في الموعد المحدد.
١٢. لا يُسمح على الإطلاق إشغال الغناء الإندونيسي غير التشيدي بمعهد دار السلام كونتور.
١٣. يجب على كل فرد الإشتراك في الأنشطة اللغوية إشتراكاً إيجابياً بالنشاط والهمة.
١٤. يجب على كل فرد كتابة المفردات الصباحية كل يوم، ووضعها في جمل مناسبة.
١٥. يجب على كل فرد حمل كتاب "المحادثة اليومية" في النشاط (البرنامج) المعين له.
١٦. يجب على كل فرد الوقوف في مسافة مناسبة ورفع الصوت أثناء نشاط (برنامج) المحادثة.
١٧. يجب على كل فرد بدأ جميع الأنشطة بالبسملة وختمها بالحمدلة، ولا تصفيق ورفع الصوت في آخر النشاط.
١٨. يجب على كل فرد كتابة المفردات على القراطيس المصقفة على الصناديق والرفوف.

- ١٩ . يَجِبُ عَلَى مَنْ يَدْخُلُ الْمَحْكَمَةَ اللُّغَوِيَّةَ حَمْلَ الْقَامُوسِ الْمُنَاسِبِ لِلْأُسْبُوعِ اللُّغَوِيِّ وَدَفْتَرُ الْجَيْبِ.
- ٢٠ . يَجِبُ عَلَى مَنْ غَابَ فِي الْمَحْكَمَةِ اللُّغَوِيَّةِ رَفْعُ أَمْرِهِ إِلَى مَسْئُولِ إِخْتِيَاءِ اللُّغَةِ بَعْدَ تَعْلِيمِ الْمَفْرَدَاتِ.
- ٢١ . يَجِبُ عَلَى مَخَالِيفِي التَّنْظِيمِ اللُّغَوِيِّ جَمْعُ الْقِرْطَاسِ قَبْلَ الذَّهَابِ إِلَى فُضُولِ الدُّرُوسِ الْمَسَائِلِيَّةِ.
- ٢٢ . لَا مِرْزَاحَ أَثْنَاءَ الْمَحْكَمَةِ اللُّغَوِيَّةِ.
- ٢٣ . يَجِبُ عَلَى كُلِّ حُجْرَةٍ إِصْدَارُ مَجَلَّةٍ حَائِطِيَّةٍ صَغِيرَةٍ، بِالْمَحْتَوَيَاتِ الْآتِيَةِ:
- الْقِصَّةُ الْقَصِيرَةُ ، وَالتَّرَاكِيِبُ وَالْمَفْرَدَاتُ الْيَوْمِيَّةُ
 - الصُّورُ التَّرْبُوتِيَّةُ الْمَشَوِّقَةُ
 - أَنْ تَكُونَ بِقِرْطَاسٍ كَامِلٍ (أَقْلَهُ كَقِرْطَاسِ (MANILA/KARTON
 - أَنْ تَكُونَ مُعْطَاةً بِبِلَاسْتِيكٍ شَفَافٍ
 - أَنْ تَكُونَ بِالْإِشْرَافِ مِنْ وِلْيِ الْحُجْرَةِ
 - **الْمَلَاخِظَةُ** : إِصْدَارُ الْمَجَلَّةِ الْحَائِطِيَّةِ أَمْرًا لَا يُمْكِنُ إِهْمَالُهُ.
- ٢٤ . عَلَى الْأَعْضَاءِ فِي الدُّوَرَاتِ اللُّغَوِيَّةِ (Language Courses) الْحُضُورُ فِي الْأَمْكِنَةِ الْمَقَرَّرَةِ لَهُمْ فِي الْوَقْتِ الْمُعَيَّنِ لَهُمْ وَبِإِشْرَافِ الْمَسْئُولِ مِنَ الدُّوَرَاتِ اللُّغَوِيَّةِ.
- ٢٥ . لِمَنْ يُرِيدُ تَرْكَ إِحْدَى الْأَنْشِطَةِ اللُّغَوِيَّةِ لِعَدْرِ أَوْ وَظِيفَةٍ مَا، عَلَيْهِ رَفْعُ أَمْرِهِ إِلَى مَسْئُولِ هَيْئَةِ إِشْرَافِ اللُّغَةِ وَإِصْدَارُ رِسَالَةٍ الْإِسْتِثْنَاءِ رَسْمِيَّةً صَحِيحَةً.
- ٢٦ . الْمُرْضَى عَلَيْهِمُ الْإِسْتِثْنَاءُ إِلَى الْجِهَاتِ الْمُخْتَصَّةِ بِذَلِكَ.
- ٢٧ . يَجِبُ عَلَى كُلِّ مَنْ يَدْخُلُ الْقَاعَةَ اللُّغَوِيَّةَ حَمْلَ الْمَذَكِّرَةِ الصَّغِيرَةِ وَكِيسِ النَّعْلِ، وَالْمَحَافِظَةَ عَلَى نِظَافَتِهَا.

النظم اللغوية بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة

(للفصل الخامس)

١. إن اللغة العربية والإنجليزية تُعدان من اللغات الرسمية بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة.
٢. يجب على كل فرد اشتغالاً العربية والإنجليزية في الحياة اليومية.
٣. لا يُسمح على الإطلاق التحدث باللغة غير الرسمية.
٤. كل دعوة وإعلان وغيرهما لا بد أن يكون باللغة الرسمية.
٥. كل مجلة لا بد أن تكون باللغة الرسمية.
٦. لا يُسمح على الإطلاق الإستهزاء (الإحتقار) لمن أراد المحاولة بالتحدث باللغة الرسمية.
٧. يجب على كل طالب من الفصل الخامس أن يكون قدوةً صالحةً لإخوانه الصغار بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة (من الفصل الأول إلى الرابع) في المحافظة على البيئة اللغوية.
٨. يجب على كل فرد خلق بيئة لغوية في الحياة اليومية.
٩. يجب على كل فرد الإلقاء التوجيهي في جميع المناسبات باللغة الرسمية (المثال: في الإفطار الجماعي والمناسبات المتعددة الأخرى).
١٠. لا يُسمح على الإطلاق إشغال الغناء الإندونيسي غير التثنيدي لمعهد دار السلام كونتور.
١١. يجب على كل فرد حضور الدعوة على الأكثر في يومين.
١٢. يجب على كل فرد حضور الأنشطة اللغوية في الموعد المحدد.
١٣. يجب على مدبري المسكن المسئولين في جراسية المسكن مساءً أن يكتبوا أسماء المخالفين قبل ذهاب الطلبة إلى المسجد لصلاة المغرب.
١٤. لا مزاح أثناء المحكمة اللغوية.
١٥. على كل طالب من الفصل الخامس تدوين كل ما يُلقى من هيئة إشراف اللغة في برنامج تحسين اللغة ، وذلك كما يلي:
 - يوم الجمعة صباحاً
 - يوم الأحد مساءً
 - يوم الثلاثاء صباحاً ومساءً

١٦. يَجِبُ عَلَى كُلِّ طَالِبٍ مِنَ الْفَصْلِ الْخَامِسِ إِكْتِمَالُ الْأَدَوَاتِ الْمَقْرَّرَةِ فِي بَرْنَامَجِ تَحْسِينِ اللُّغَةِ، وَهِيَ :

• الْقَلَمُ

• الْمَذَكِّرَةُ الْخَاصَّةُ بِغِلَافٍ خَاصٍ

١٧. يَجِبُ عَلَى كُلِّ طَالِبٍ مِنَ الْفَصْلِ الْخَامِسِ الْإِشْتِرَاكُ فِي بَرْنَامَجِ الْمُحَادَثَةِ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ صَبَاحًا، أَوْ حَسَبِ تَعْيِينِ مَسْئُولِ هَيْئَةِ إشرافِ اللُّغَةِ.

١٨. يَجِبُ عَلَى كُلِّ فَرْدٍ مِنَ مَسْئُولِ الْمَسْكَنِ أَمْرُ الطَّلَبَةِ بِالْوُقُوفِ فِي مَسَافَةِ وَرْفِعِ الصَّوْتِ أَثْنَاءَ بَرْنَامَجِ الْمُحَادَثَةِ.

١٩. يَجِبُ عَلَى كُلِّ فَرْدٍ مِنَ الْفَصْلِ الْخَامِسِ حَمْلُ الْقَامُوسِ الْمُنَاسِبِ لِلْأُسْبُوعِ اللُّغَوِيِّ عِنْدَ الْمَغْرِبِ.

٢٠. يَجِبُ عَلَى كَافَّةِ الْمَسْئُولِينَ فِي الْمَسَاكِينِ تَصْحِيحُ إِعْدَادِ تَعْلِيمِ الْمُفْرَدَاتِ يَوْمِيًّا وَإِعْدَادِ تَعْلِيمِ الْمُحَادَثَةِ الْأُسْبُوعِيَّةِ لَيْلَةَ الْإِثْنَيْنِ.

٢١. يَجِبُ عَلَى كَافَّةِ الْمَسْئُولِينَ فِي الْمَسَاكِينِ الْحُضُورُ فِي الْإِجْتِمَاعِ الْأُسْبُوعِيِّ الْوَاجِبِ مَعَ مَسْئُولِ هَيْئَةِ إشرافِ اللُّغَةِ.

٢٢. يَجِبُ عَلَى كَافَّةِ الْمَسْئُولِينَ فِي الْمَسَاكِينِ الْمُرَاقَبَةُ وَالْمَلَاخِظَةُ لِلطَّلَبَةِ فِي إِصْدَارِ الْمَجَلَّةِ الْخَائِطِيَّةِ الصَّغِيرَةِ وَالْكَبِيرَةِ فِي الْوَقْتِ الْمَعَيَّنِ لَهَا بِالْمَحْتَوِيَّاتِ الْآتِيَةِ:

• الْقِصَّةُ الْقَصِيرَةُ ، وَالرَّكِيْبُ وَالْمُفْرَدَاتُ الْيَوْمِيَّةُ.

• الصُّورُ التَّرْبُوتِيَّةُ الْمَشَوِّقَةُ

• أَنْ تَكُونُ بِقَرطَاسٍ كَامِلٍ (عَلَى الْأَقْلِ كَقَرطَاسِ

(KARTON/MANILA).

• أَنْ تَكُونُ مُعْطَاةً بِبِلَاسْتِيكٍ شَفَافٍ.

• **الملاحظة:** إِصْدَارُ الْمَجَلَّةِ الْخَائِطِيَّةِ أَمْرٌ لَا يُمَكِّنُ إِهْمَالَهُ.

٢٣. يَجِبُ عَلَى كُلِّ مَنْ يَدْخُلُ الْقَاعَةَ اللُّغَوِيَّةَ حَمْلُ الْمَذَكِّرَةِ الصَّغِيرَةِ وَكَيْسِ النَّعْلِ، وَالْحَافِظَةُ عَلَى نِظَافَتِهَا.

٢٤. لِمَنْ يُرِيدُ تَرْكَ إِحْدَى الْأَنْشِطَةِ اللُّغَوِيَّةِ لِغُدْرٍ أَوْ وَظِيْفَةٍ مَا، عَلَيْهِ رَفْعُ أَمْرِهِ إِلَى مَسْئُولِ هَيْئَةِ إشرافِ اللُّغَةِ وَإِصْدَارُ رِسَالَةِ الْإِسْتِثْنَانِ رَسْمِيَّةً صَحِيْحَةً.

٢٥. أَوْقَاتُ بَرْنَامَجِ تَحْسِينِ اللُّغَةِ :

• يَوْمَ الْأَحَدِ (بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ - ١٦,٠٠ مَسَاءً).

• يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ (بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ - ٦,٠٠ صَبَاحًا وَبَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ - ١٦,٠٠ مَسَاءً).

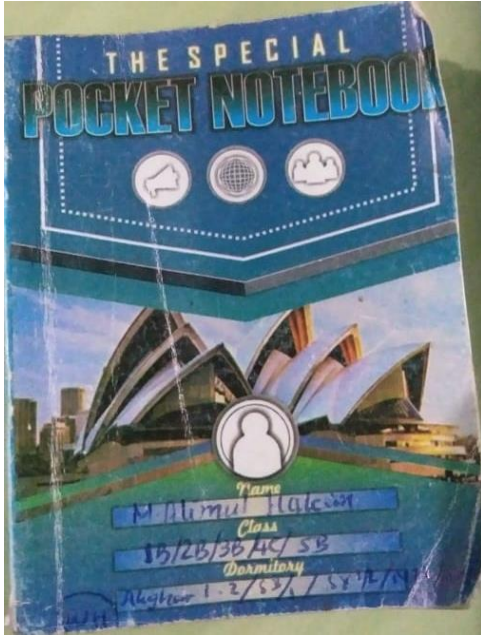
المقابلة الشخصية مع مدرس اللغة العربية ومسؤول اللغة العربية و مع قسم إحياء اللغة، طالب معهد دار السلام كونتور



بعض الأنشطة اللغوية في معهد دار السلام كونتور فونوروغو



بعض الكتب المقررة للغة العربية في معهد دار السلام كونتور

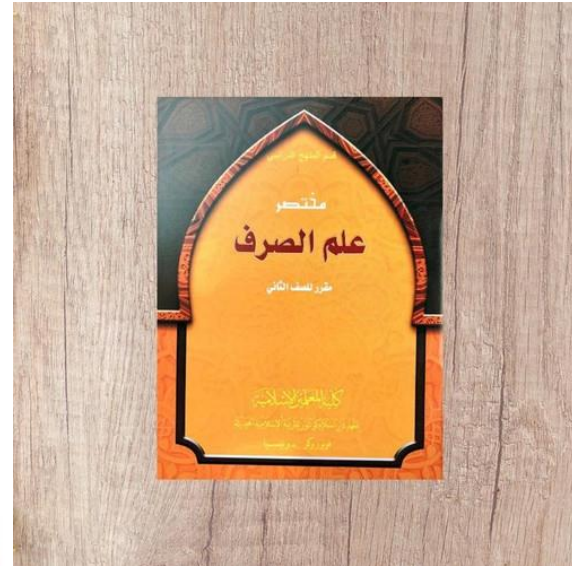
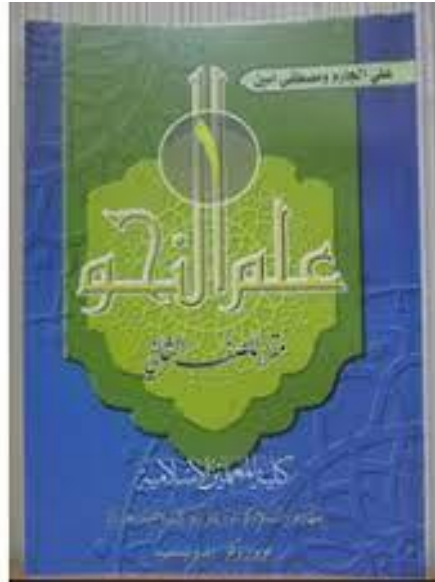


SPY PAPER

Central Language Improvement
 Student Organization of Darussalam Modern Islamic Institution

Day/Date : _____
 Reg. No. : _____
 Name : _____
 Class : _____
 District : _____
 Hostel/Room: _____
 Witness : _____
 Time : _____
 Place : _____

OPPM LIB



هيكل المنظمة بمعهد دارالسلام كونتور

